CS

PL

EL

SL

HU

CANDY

CAN DO

Děkujeme za výběr pračku značky **Candy**. Jsme si jisti, ž e vám pomůže vyprat oblečení, každý jemný kousek každý den.

Váš výrobek můžete zaregistrovat na **www.registercandy.com** k získání rychlejšího přístupu k dodatečným službám výhradně určeným pro nejvěrnější zákazníky.

Pozorně si přečtěte tento návod pro správné a bezpečné využití spotřebiče a pro užitečné tipy ohledně údržby.



Spotřebič používejte pouze po důkladném prostudování těchto pokynů. Mějte tento návod vždy po ruce a v dobrém stavu pro případného dalšího majitele.

Zkontrolujte, zda je se spotřebičem dodaný tento návod, záruční list, adresy servisních středisek a š títek s energetickou účinností. Zkontrolujte, zda je zástrčka, díl pro odtokovou hadici a zásobník pracích prostředků nebo zásobník na bělidlo (pouze u některých modelů) součástí dodávky. Odložte si všechny tyto díly na bezpečném místě.

Každý výrobek je označený jedinečným 16-místním kódem, také zvaným „sériové číslo", vytištěným na štítku na spotřebiči (oblast otvoru) nebo v dokumentaci uvnitř výrobku. Tento kód je specifickou ID kartou produktu, kterou potřebujete k registraci a pro kontakt s **Candy** servisním střediskem.

Životní prostředí



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). OEEZ obsahují jak znečišťující látky, které mohou způsobit negativní dopady na životní prostředí, tak základní komponenty, které mohou být znova použity. Proto je důležité věnovat těmto spotřebičům zvláštní pozornost při jejich likvidaci, aby byly znečišťující látky řádně zlikvidovány a materiály, které mohou být znovu využity, byly zrecyklovány. Lidé hrají důležitou roli při zajištění toho, aby OEEZ nezpůsobily problémy v rámci životního prostředí. Je nutné dodržovat několik základních pravidel:

- s OEEZ by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem;
- OEEZ by měly být předány k likvidaci na příslušném sběrném místě obcí nebo registrovaných podniků.

V mnoha zemích lze při zakoupení nového spotřebiče vrátit starý spotřebič prodejci, pokud je zařízení ekvivalentního typu a funguje na stejném principu jako dodané zařízení. Tuto službu provádí prodejce zdarma.

Obsah

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

2. INSTALACE

3. PRAKTICKÉ RADY

4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

5. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU

6. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY

7. SERVISNÍ STŘEDISKO A ZÁRUKA

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Tento spotřebič je určený pro použití v domácnosti a podobných místech:
  - Zaměstnanecké kuchyně v prodejnách, kancelářích nebo jiném pracovním prostředí;
  - Na farmách;
  - Klienty hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
  - V místě pro výdej snídaně.

  Jiné použití tohoto spotřebiče mimo domácího prostředí nebo pro typické domácí činnosti, jako je komerční využití odborníky nebo zkušenými uživateli, je vyloučeno z výše uvedených aplikací. Pokud nepoužíváte spotřebič v souladu s výše uvedenými podmínkami, může se zkrátit jeho ž ivotnost a můžete ztratit právo na záruční opravu.
  Jakékoliv poškození spotřebiče vyplývající z použití jiného než domácího (i když se nachází v domácnosti) nebude akceptováno výrobcem při uplatnění záruky.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a porozuměly možnému riziku.
  Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Děti do 3 let držte mimo dosah, dokud nejsou neustále pod dohledem.
- Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pro připojení vody používejte pouze hadice dodané se spotřebičem (nepoužívejte staré hadice).
- Tlak vody musí být v rozsahu od 0,05 MPa až 0,8 MPa.
- Zajistěte, aby koberec neblokoval dno pračky a větrací otvory.
- Stav vypnutí zajistíte nastavením příslušného symbolu na ovládacím prvku do vertikální pozice. Jakákoliv jiná pozice tohoto ovladače pračku zapne.
- Po instalaci musíte pračku umístit tak, aby zůstala zástrčka snadno přístupná.
- Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).
- K nahlédnutí popisu výrobku navštivte stránku výrobce.

Bezpečnostní pokyny

- Před čištěním nebo údržbou pračky odpojte zástrčku od síťové zásuvky a zastavte ventil přívodu vody.
- Ujistěte se, zda je elektrický systém uzemněný. V opačném případě vyhledejte odborný servis.
- Nepoužívejte převodníky, vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabely.

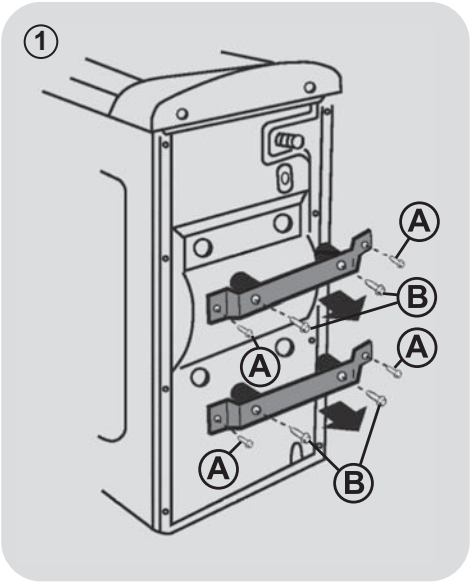
UPOZORNĚNÍ:
Během praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.

- Před otevřením dvířek se ujistěte, zda není v bubnu voda.
- Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel.
- Nevystavujte pračku dešti, přímému slunečnímu záření ani jiným povětrnostním vlivům.
- Při přemisťování nezvedejte pračku za ovládací prvky ani zásobník pracích prostředků; během přepravy nikdy nepokládejte pračku otvorem na vozík. Při zvedání doporučujeme asistenci druhé osoby.
- V případě závady pračku vypněte, zavřete ventil přívodu vody a nemanipulujte se spotřebičem. Ihned kontaktujte nejbližší servisní středisko a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržením těchto pokynů můžete negativně ovlivnit bezpečnost spotřebiče.

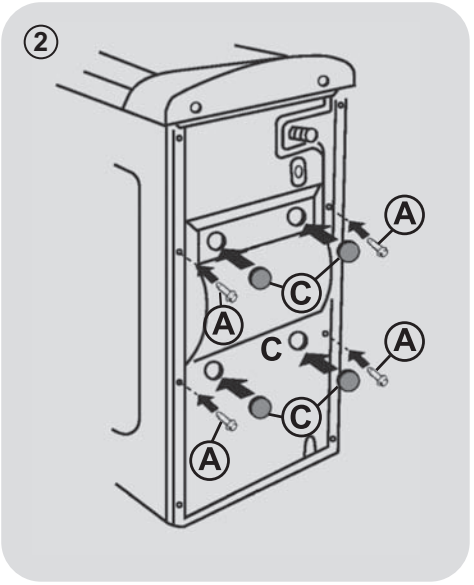
Spotřebič vyhovuje Evropským směrnicím:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

a následným změnám.

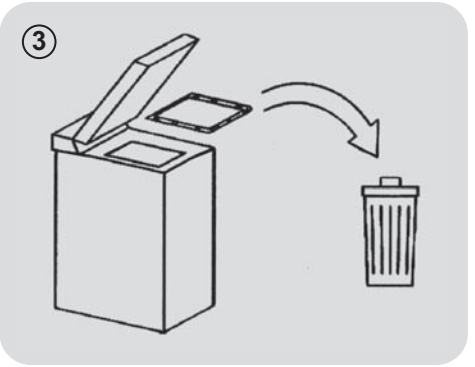
2. INSTALACE

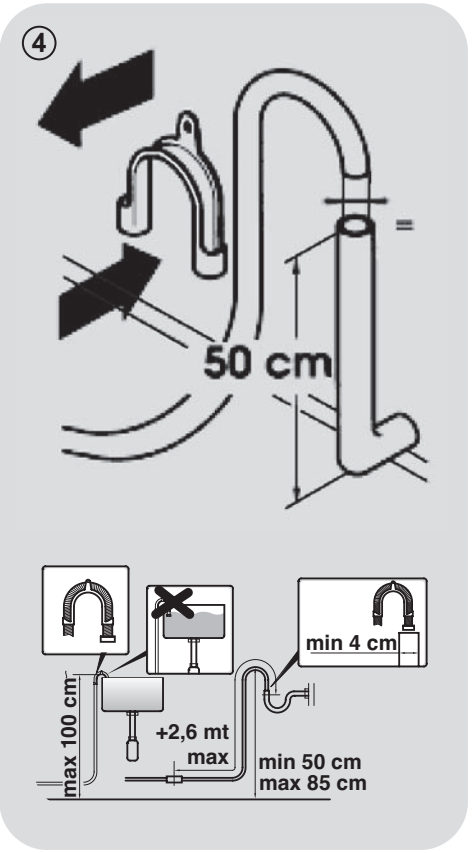


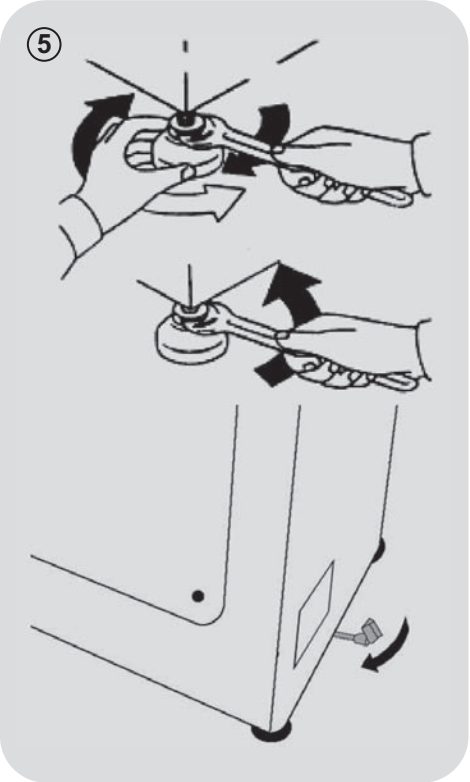
- Uvolněte **4** šrouby "**A**" z obou klínů a **4** šrouby "**B**" (**obrázku 1**).



- Připevněte zpětně **4** šrouby "**A**" a nasaďte přiložené dekorační zakončení "**C**" (**obrázku 2**).







- Pračku je nutné připojit na rozvod vody pomocí nové připojovací trubice, která je dodána společně se spotřebičem (uvnitř bubnu). Původní trubici k tomuto nepoužívejte.

- Připevněte ke spotřebiči (z vrchní zadní strany) přítokovou hadici, koleno trubice a elektroventil, z druhé strany napojte hadici na vodovodní kohoutek či výstup vody s ústím o rozměru 3/4".

- Přisuňte pračku ke stěně a dbejte, aby se hadice nezakřivila nebo nepřiškrtila. Připevněte odtokovou hadici na okraj vany nebo raději na pevný odtok ve výšce neméně 50cm a nejvíce 75 cm od podlahy, jehož průměr musí být větší než průměr hadice (**obrázku 4**).

- V případě potřeby použijte zaoblenou svorku, která zajistí dokonalejší zpevnění a podpěrku odtokové hadice.

V případě, že váš model má k dispozici:

- Potřebujete-li pračku přemístit, stačí otočit ovládací páčkou pojízdného podstavce směrem doprava a spotřebič posunout. Po přemístění uveďte páčku do původní polohy.

- Nastavte správnou rovnováhu spotřebiče pomocí předních koleček (**obrázku 5**).
  a) Otočte maticí ve směru hodinových ručiček, aby se uvolnil šroub na noze.
  b) Točte nohou, tím ji snižujete nebo zvyšujete tak, aby jste dosáhli dokonalého přilnutí k podlaze.
  c) Zabraňte pohybu nohy otočením matice v protisměru hodinových ručiček do té míry, až přilne ke dnu pračky.

- Přesvědčte se, zda jste spotřebič náležitě vyvážili.

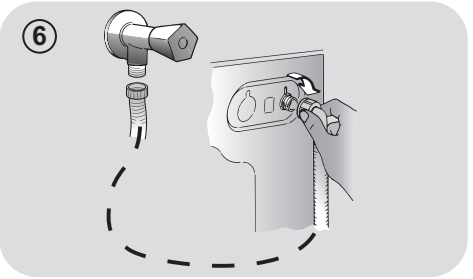
- Opřete se rukama z obou stran příčně o pračku, bez toho aniž byste ji přemístili a ověřte si, zda nekolísá.

- Pokud pračku přemístíte, znovu ji vyrovnejte.

Připojení vody

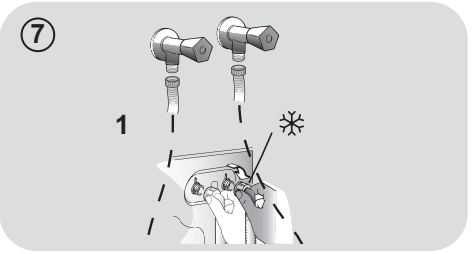
- Připojte hadici k přívodu vody, používejte pouze dodané hadice (**obr. 6**).

NEOTEVÍREJTE VODOVODNÍ VENTIL.

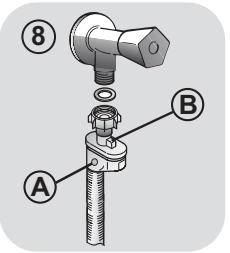


- Některé modely mohou obsahovat jednu nebo více z následujících funkcí:

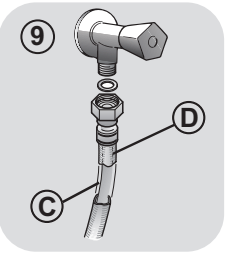
- **HOT&COLD (obr. 7)**: nastavení připojení vody pro horkou a studenou vodu pro vyšší úsporu energie.
  Připojte šedou hadici k ventilu studené vody ❄ a červenou k ventilu horké vody. Pračku lze připojit pouze k ventilu studené vody: v takovém případě se mohou některé programy spustit o několik minut později.



- **AQUASTOP (obr. 8)**: zařízení umístěné na přívodní hadici, které zastaví přívod vody v případě poškození hadice; v tomto případě se zobrazí červený symbol v okénku **"A"** a hadici musíte vyměnit. K odšroubování matice stiskněte jednosměrné pojistné zařízení **"B"**.



- **AQUAPROTECT - PŘÍVODNÍ HADICE S OCHRANOU (obr. 9)**: Pokud voda přeteče z hlavní interní hadice **"C"**, transparentní izolační plášť **"D"** udrží vodu k dokončení pracího cyklu. Na konci cyklu kontaktujte autorizované servisní středisko pro výměnu přívodní hadice.



3. PRAKTICKÉ RADY

Vkládání prádla

UPOZORNĚNÍ: při třídění prádla se ujistěte:

- vyndejte z prádla kovové předměty, jako jsou mince, sponky a kolíčky;
- zapněte knoflíky, zavřete zipy, stáhněte volné a dlouhé pásy;
- ze záclon sundejte kolečka;
- dodržujte upozornění na štítku prádla;
- k odstranění odolných skvrn použijte příslušné prostředky.

- Při praní koberců, pokrývek nebo jiných těžkých tkanin doporučujeme vynechat odstřeďování.

- Při praní vlny se ujistěte, zda lze toto prádlo prát v pračce a zda je označené symbolem „Čistá vlna" s „Nemačkavá" nebo „Možno prát v pračce".

Užitečná doporučení pro uživatele

Tipy pro ekonomické využití spotřebiče.

Maximalizujte velikost náplně

- Nejlepších výsledků úspory energie, vody a pracích prostředků dosáhnete využitím maximální kapacity pračky. Ušetříte až 50% energie praním plné náplně namísto 2 polovičních náplní.

Potřebujete předpírku?

- Používejte pouze pro velmi znečištěné prádlo! ŠETŘÍTE prací prostředek, čas, vodu a 5 až 15% energie vynecháním předpírky u běžně znečištěného prádla.

Je potřebná horká voda?

- Odstraňte skvrny odstraňovačem nebo namočte prádlo ve vodě před praním k snížení potřeby programu s horkou vodou. Volbou programu 60°C můžete ušetřit až 50% energie.

Následuje **rychlá příručka** s tipy a doporučeními o **použití pracích prostředků při různých teplotách**. V každém případě si vždy přečtěte pokyny na pracím prostředku pro jeho správné použití a dávkování.

Při praní velmi znečištěného bílého prádla doporučujeme použít program pro bavlnu s teplotou 60°C a vyšší a běžný prací prostředek (heavy duty), obsahující bělidla, která nabízejí výjimečné výsledky při středních/vysokých teplotách.

Pro praní mezi 40°C a 60°C musí být druh použitého pracího prostředku vhodný pro konkrétní typ vlákna a stupeň znečištění. Běžné prací prášky jsou vhodné pro „bílé" nebo barevné odolné tkaniny se silným znečištěním, zatím co tekuté prací prostředky nebo prášky „s ochranou barvy" jsou vhodné pro barevné látky s vysokým stupněm znečištění.

Pro praní při teplotě pod 40°C doporučujeme použití tekutých pracích prostředků nebo prostředků speciálně označených jako vhodné pro praní při nízké teplotě.

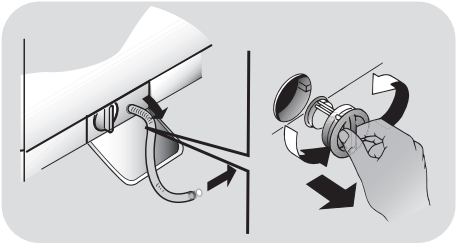
Pro praní vlny nebo hedvábí používejte pouze prací prostředky určené výhradně pro tyto látky.

4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

K čištění vnějších částí pračky použijte vlhkou utěrku, nepoužívejte drsné prášky, alkohol ani rozpouštědla. Pračka nevyžaduje žádnou speciální údržbu: vyčistěte zásobník pracích prostředků a filtr; několik tipů o přemisťování pračky nebo dlouhodobém odstavení je popsaných níže.

Čištění filtru

- Pračka je vybavena speciálním filtrem k zachycení velkých zbytků, jako jsou knoflíky nebo mince, které mohou ucpat odtokový otvor.
- Pouze u některých modelů: vyjměte hadičku, odstraňte uzávěr a zachyťte vodu do nádoby.
- Před vyšroubováním filtru doporučujeme vložit pod něj savou utěrku k zachycení vody.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček po bod zastavení ve vertikální pozici.
- Vyndejte a vyčistěte filtr; po skončení jej nasaďte otočením ve směru hodinových ručiček.
- Opakujte předchozí kroky v opačném pořadí k sestavení všech dílů.

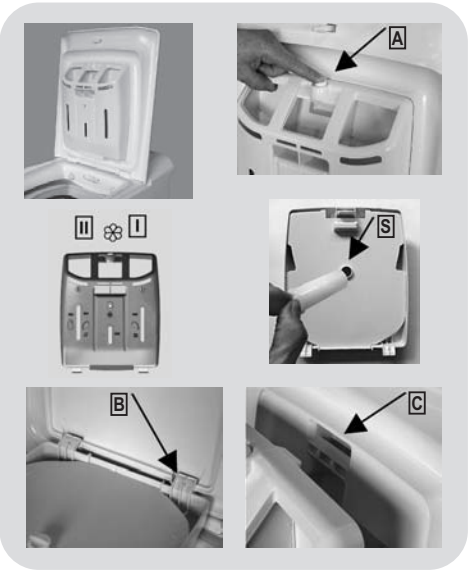


Doporučení k přemísťování a dlouhodobému odstavení spotřebiče

- Pokud budete skladovat pračku v nevytápěné místnosti dlouhou dobu, vypusťte veškerou vodu z trubek.
- Odpojte pračku od elektrické sítě.
- Snižte konec hadice nad mísu a vypusťte zbytkovou vodu.
- Po vypuštění připevněte hadici pásem.

Čištění zásobníku na prací prostředek a ostatních přihrádek

- Stiskněte tlačítko (A).
- Přidržet stisknuté tlačítko a otočte zásobníkem směrem ven.
- Vyjměte zásobník a vyčistěte jej.
- V přihrádkách, určených na předpírání I a praní II, doporučujeme dokonale vymýt zbytky pracího prostředku, aby prací prostředek mohl plynule proudit do bubnu.
- Pro správnou údržbu zásuvky na aviváž je třeba vyjmout sifón (S), který se nachází v zadní části přihrádky na prací prostředky, a vyjímá se tahem směrem ven.
- Odstraňte případné usazeniny, jež mohou překážet v ústí otvoru.



Namontovat

Okraje je nutné zasunovat podle popisu (B). Otočte zásobník směrem k víku, dokud okraj nezapadne na své místo (C). Při zapadnutí uslyšíte charakteristický zvuk (klak).

5. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU

Tato pračka automaticky přizpůsobí hladinu vody podle typu a množství prádla. Tento systém nabízí skvělou úsporu energie a značnou redukci doby praní.

Volba programu

- Zapněte pračku a zvolte požadovaný program.
- Nastavte teplotu praní a stiskněte požadované tlačítko „možností".
- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spusťte praní.

Pokud nastane výpadek elektrického proudu během praní, speciální systém paměti uloží nastavení a při obnově napájení pračka pokračuje od bodu, kde byl cyklus přerušen.

- Na konci programu se zobrazí zpráva „end" nebo se rozsvítí odpovídající LED kontrolka.

Počkejte, dokud nezhasne kontrolka uzamčení dvířek: přibližně 2 minuty po skončení programu.

- Vypněte pračku.

Pro jakýkoliv typ praní viz tabulku programů a postupujte podle uvedeného pořadí.

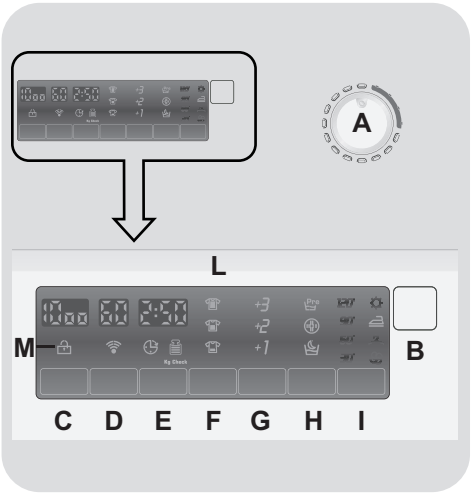
Technické údaje

Tlak vody:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Otáčky při odstředění:
viz štítek se základními údaji.

Max.příkon/ Jištění/ Napájecí napětí:
viz štítek se základními údaji.

6. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY



A Volič programů s pozicí OFF

B Tlačítko START/PAUZA

C Tlačítko VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

D Tlačítko VOLBY TEPLOTY

E Tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU

F Tlačítko STUPEŇ ZNEČIŠTĚNÍ

G Tlačítko EXTRA MÁCHÁNÍ

H Tlačítko MOŽNOSTÍI

I Tlačítko SNADNÉ ŽEHLENÍ

L Digitální displej

M Kontrolka ZAMČENÁ DVÍŘKA

⚠ UPOZORNĚNÍ:
Nedotýkejte se displeje během připojování, neboť spotřebič během prvních sekund kalibruje systém: dotekem displeje nebude spotřebič fungovat správně. V takovém případě odpojte zástrčku od zásuvky a opakujte proces.

Otevření dvířek

Speciální bezpečnostní zařízení brání v otevření dvířek ihned na konci cylu.
Po skončení cyklu počkejte 2 minuty a dokud nezhasne kontrolka "Uzamčení dvířek" před otevřením dvířek.

Volič programů s pozicí OFF

Po otočení voliče programů se rozsvítí displej pro zobrazení nastavení pro zvolený program.
Pro úsporu energie na konci cyklu nebo v době nečinnosti se úroveň jasu sníží.

Poznámka: k vypnutí spotřebiče nastavte volič programů do pozice OFF.

- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spusťte zvolený cyklus.
- Po volbě programu zůstane volič programů do konce cyklu s v nastavené pozici.
- Pračku vypněte otočením voliče do pozice **OFF**.

Na konci každého cyklu nebo před spuštěním nového cyklu musíte nastavit volič programů zpět do pozice OFF.

Tlačítko START/PAUZA

Zavřete dvířka PŘED stisknutím tlačítka START/PAUZA.

- Stisknutím spustíte zvolený cyklus.

Po stisknutí tlačítka START/PAUZA spotřebič chvíli č eká, dokud začne fungovat.

PŘIDÁNÍ NEBO ODEBRÁNÍ PRÁDLA POTÉ, CO BYL PROGRAM JIŽ SPUŠTĚN (PAUZA)

- Stiskněte a podržte tlačítko **START/PAUZA** po dobu asi **2 sekund** (některé světelné indikátory a indikátor zbývajícího č asu budou blikat – to znázorňuje, že pračka byla zastavena).
- Vyčkejte **2 minuty**, dokud bezpečnostní pojistka neumožní otevření dveří pračky.
- Poté, co jste přidali nebo odebrali prádlo, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko **START/PAUZA** (program se spustí ve fázi, kde bylo praní přerušeno).

ZRUŠENÍ PROGRAMU

- K zrušení programu nastavte volič programů do pozice **OFF**.
- Zvolte jiný program.
- Nastavte volič programů do pozice **OFF**.

Tlačítko přídavných možností musíte zvolit před stisknutím tlačítka START/PAUZA.
Pokud zvolíte možnost nekompatibilní se zvoleným programem, kontrolka možnosti bude blikat a pak zhasne.

Tlačítko VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

- Stisknutím tohoto tlačítka lze snížit maximální rychlost otáček odstředění a pokud chcete, lze jej zcela zrušit.

- K opětovné aktivaci cyklus odstředění stiskněte tlačítko, dokud nedosáhnete požadovaných otáček odstředění.

Abyste zabránili poškození látky, nelze otáčky zvýšit nad automaticky nastavené pro daný program.

- Otáčky odstředění lze upravit bez pozastavení činnosti spotřebiče.

Spotřebič je vybavený speciálním elektronickým zařízením, které brání odstředění nevyváženého prádla. Toto snižuje hluk a vibrace spotřebiče a prodlužuje jeho životnost.

Tlačítko VOLBY TEPLOTY

- Toto tlačítko Vám umožňuje změnit teplotu pracích cyklů.

- Nelze zvýšit teplotu nad maximální povolenou hodnotu pro daný program, pro ochranu textilií.

Tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU

- Toto tlačítko Vám umožňuje nastavit odložený start pracího cyklu až o **24 hodin**.

- K odložení startu postupujte následovně:

  - Nastavte požadovaný program.

  - Stisknutím tlačítka jednou aktivuje funkci (na displeji se zobrazí **h00**) a pak opětovným stisknutím nastavte **1 hodinové** odložení (na displeji se zobrazí **h01**). Přednastavené odložení se zvýší o 1 hodinu každým stisknutím tlačítka, až do **h24**, v tomto bodu dalším stisknutím začnete opět od nuly.

  - Potvrďte stisknutím tlačítka **START/PAUZA** (kontrolka na displeji začne blikat). Spustí se odpočítávání a po jeho skončení se automaticky spustí program.

- Odložený start je možné zrušit otočením programátoru do polohy **OFF.**

Pokud nastane výpadek v elektrické síti během provozu spotřebiče, speciální paměť uloží zvolený program a po obnovení dodávky energie pokračuje od místa přerušení.

Tlačítko STUPEŇ ZNEČIŠTĚNÍ

- Pomocí tohoto tlačítka máte na výběr ze 3 úrovní intenzity praní, v závislosti od znečištění prádla (lze použít pouze u některých programů podle tabulky programů).

- Po volbě programu se automaticky rozsvítí kontrolka pro indikaci úrovně znečištění nastavenou pro daný program.

- Volbou jiné úrovně znečištění se rozsvítí odpovídající kontrolka.

Tlačítko EXTRA MÁCHÁNÍ

- Toto tlačítko Vám umožňuje přidat máchání na konci pracího cyklu. Maximální počet extra máchání je závislý od zvoleného programu.

- Tato funkce byla navržena pro osoby s citlivou pokožkou, u kterých i malé zbytky pracích prostředků mohou způsobit podráždění nebo alergie.

- Tuto funkci doporučujeme použít také pro dětské prádlo a v případě praní velmi znečištěného prádla, u kterých se používá velké množství pracího prostředku, nebo při praní osušek nebo prádla, kterých vlákna mají tendenci zachycovat prací prostředek.

Tlačítko MOŽNOSTÍl

Můžete zvolit ze tří různých možností:

- PŘEDPÍRKY

- Tato možnost Vám umožňuje uskutečnit předpírku a je vhodná zejména pro velmi znečištěné prádlo (lze použít pouze u některých programů podle tabulky programů).

- Doporučujeme používat pouze 20% doporučeného množství pracího prostředku uvedeného na obalu pracích prostředků.

- HYGIENA

- Pomocí této možnosti lze sterilizovat prádlo, teplota pracího programu dosáhne 60°C.

- NOČNÍ CYKLUS

- Tato možnost snižuje prostřední odstředění na 400 ot./min., zvyšuje hladinu vody během máchání a ponechá prádlo ve vodě po konečném máchání, k rovnoměrnému rozložení vláken.

- Během fáze, ve které je voda v bubnu bliká příslušná kontrolka pro zobrazení, že pračka je v klidovém režimu.

- Deaktivujte možnost na konci cyklu s odstředěním (kterého otáčky můžete snížit nebo zcela jej vyloučit pomocí příslušného tlačítka) a nastane fáze odčerpání.

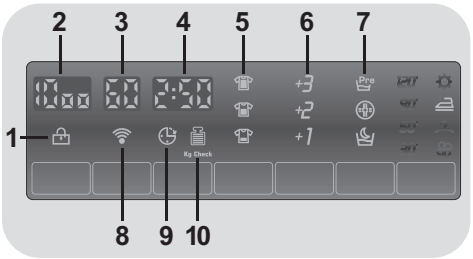
- Díky elektronickému řízení se voda v prostředních fázích vypouští tiše, čímž lze tuto možnost využívat k praní během noci.

Tlačítko SNADNÉ ŽEHLENÍ

Tato funkce vám umožňuje minimalizovat pomačkání prádla, vyloučením prostředního odstředění nebo snížením intenzity posledního odstředění.

Digitální displej

Indikační systém displeje umožňuje neustále informování o stavu spotřebiče.



1) KONTROLKA ZAMČENÁ DVÍŘKA



- Ikona indikuje uzamčená dvířka.

Zavřete dvířka PŘED stisknutím tlačítka START/PAUZA.

- Po stisknutí tlačítka **START/PAUZA** se zavřenými dvířky bude kontrolka chvíli blikat a pak zůstane svítit.

Pokud nejsou dvířka správné zavřená, kontrolka bude blikat přibližně 7 sekund, pak se příkaz spuštění automaticky zruší. V takovém případě zavřete dvířka správně a stiskněte opět tlačítko START/PAUZA.

- Speciální bezpečnostní zařízení brání v otevření dvířek ihned po dokončení cyklu. Po skončení cyklu počkejte **2 minuty** a dokud nezhasne kontrolka "zamčená dvířka" než otevřete dvířka. Na konci cyklu nastavte volič programů do pozice **OFF**.

2) OTÁČKY ODSTŘEDĚNÍ



Zobrazuje otáčky odstředění zvoleného programu, které lze změnit nebo odstředění zcela vyloučit pomocí příslušného tlačítka.

3) TEPLOTA PRANÍ



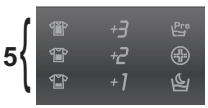
Zobrazuje teplotu praní zvoleného programu, kterou lze upravit (pokud je to možné) pomocí příslušného tlačítka.

4) TRVÁNÍ CYKLU



- Po volbě programu displej automaticky zobrazí dobu trvání cyklu, která se může měnit v závislosti od zvolených přídavných možností.
- Po spuštění programu budete konstantně informováni o zbývající době do konce programu.
- Spotřebič vypočítá dobu do konce zvoleného programu na základě standardní náplně, během cyklu spotřebič upraví čas podle velikosti a složení náplně.

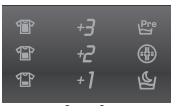
5) STUPEŇ ZNEČIŠTĚNÍ



- Po volbě programu kontrolka automaticky zobrazí stupeň znečištění nastavený pro daný program.

- Volbou jiného stupně znečištění se rozsvítí příslušná kontrolka.

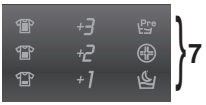
6) EXTRA MÁCHÁNÍ



6

Kontrolky zobrazují extra máchání zvolené příslušným tlačítkem.

7) MOŽNOSTI



7

Kontrolky zobrazují možnosti, které lze zvolit pomocí příslušných tlačítek (**PŘEDPÍRKY, HYGIENA** a **NOČNÍ CYKLUS**).

8) Wi-Fi (pouze u některých modelů)



8

- U modelů s možností Wi-Fi ikona indikuje že Wi-Fi systém je v provozu.

- Pro všechny další informace o Wi-Fi systému je specifický manuál ve spotřebiči.

9) ODLOŽENÝ START



9

Bliká, pokud byl nastavený odložený start.

10) Kg Check ***(funkce je aktivní pouze u programů Bavlna a Syntetické)***



10

- Během prvních minut cyklu zůstane kontrolka **"Kg Check"** svítit, dokud inteligentní senzor nezváží prádlo a podle toho nastaví trvání cyklu, spotřebu vody a elektřiny.

- Během každé fáze praní **"Kg Check"** umožňuje monitorování informací o prádle v bubnu v prvních praní:

  - nastaví množství potřebné vody;
  - určí délku pracího cyklu;
  - ovládá máchání podle typu zvolené prané látky;
  - nastaví rytmus rotací bubnu podle typu prané látky;
  - rozezná přítomnost pěny, v případě potřeby pak zvýší množství vody během máchání;
  - nastaví rychlost odstřeďování podle náplně, čímž zabrání nevyváženosti.

Tabulka programů



PROGRAM		kg * (MAX.)					TEPL.°C		PRAC. PROSTŘEDEK		
							Doporučená	Max.	II	❀	I
14'	**Rychlý 14 min.**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
30'	**Rychlý 30 min.**	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
44'	**Rychlý 44 min.**	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
Cottons	**Bílé** 1)	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	**Směsné** 1)	3	3	3	3	3	40°	60°	●	●	(●)
Baby	**Baby** 1)	4	4	4	4	4	60°	60°	●	●	
Mix & Wash	**Mix & Wash**	5	5.5	6	6.5	7	40°	40°	●	●	
	Máchání	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	**Odčerpání + Odstředění**	-	-	-	-	-	-	-			
Silk	**Hedvábí**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	**Ruční praní**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Wool	**Vlna**	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
Delicates	**Jemné**	2	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	**EcoMix 20°**	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
	Bavlna ** 1)	5	5.5	6	6.5	7	40°	60°	●	●	(●)



Přečtěte si tyto poznámky:

* Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).

**** STANDARDNÍ PROGRAM PRO BAVLNU PODLE (EU) Č. 1015/2010 A Č. 1061/2010.**

PROGRAM PRO BAVLNU S TEPLOTOU 60°C.

PROGRAM PRO BAVLNU S TEPLOTOU 40°C.

Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného prádla a jsou nejúčinnější s ohledem na spotřebu energie a vody pro praní bavlněného prádla.
Tyto programy byly vyvinuty ve shodě s teplotou uvedenou na štítku prádla a aktuální teplota vody se může mírně odlišovat od deklarované teploty cyklu.

Můžete snížit také rychlost otáček odstředění, podle doporučení uvedených na štítku prádla nebo pro velmi jemné kusy prádla můžete odstředění zcela vyloučit pomocí tlačítka volby otáček odstředění. Tuto funkci můžete aktivovat tlačítkem VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ.
Pokud štítek neuvádí specifické informace, lze použít maximální rychlost otáček odstředění programu.

Nadměrné dávkování pracího prostředku může způsobit nadměrnou tvorbu pěny.
Pokud spotřebič zjistí přítomnost nadměrného množství pěny, může uskutečnit cyklus odstředění nebo prodloužit trvání programu a zvýšit spotřebu vody.

(●) Pouze se zvolenou možností PŘEDPÍRKY (programy s možnou volbou PŘEDPÍRKY).

△ **(Pouze pro modely s prostorem na tekuté prací prostředky)**
Pokud pouze několik kusů prádla vyžaduje ošetření bělením, můžete provést odstranění skvrn v pračce.
Nalijte bělidlo do zásobníku na tekuté prací prostředky vloženého v prostoru označeného „**II**“ v zásobníku pracích prostředků a nastavte speciální program Máchání.
Po skončení cyklu nastavte volič programů do pozice OFF, přidejte zbytek prádla a pokračuje v běžném praní s nejvhodnějším programem.

1) Pro uvedené programy můžete nastavit trvání a intenzitu praní pomocí tlačítka STUPEŇ ZNEČIŠTĚN.

DŮLEŽITÉ
Nepoužívat tekutý prací prostředek pro programy s předepírkou, a/ nebo s načasovaným startem praní.

Výběr programů

K praní různých typů látek a různého stupně znečištění obsahuje pračka specifické programy pro splnění každé potřeby praní (viz tabulka).

Rychlý 14, 30, 44 min.
Kompletní prací cyklus (praní, máchání a odstředění). Tento program je zejména vhodný pro mírně znečištěné bavlněné a směsné prádlo. S tímto programem doporučujeme používat pouze 20% běžně používaného pracího prostředku, abyste zabránili plýtvání.

Bílé
Pro perfektní praní. Konečné odstředění při maximální rychlosti nabízí účinnější odstranění pracích prostředků.

Směsné
Praní a máchání je optimalizováno s rytmem rotace bubnu a s hladinou vody. Jemné odstředění zajišťuje sníženou tvorbu pomačkání látek.

Baby
Tento program Vám umožňuje prát dětské oblečení při nastavené teplotě min. 60°C. Díky tomuto programu bude dětské oblečení hygienicky čisté.
K docílení výsledku perfektního praní doporučujeme použít prací prášek místo pracího gelu.

Mix & Wash
Program umožňuje prát různé látky (např: bavlna + syntetické, apod. ..) a prát je s nízkou spotřebou energie, neboť teplota vody nepřesáhne 40°C.

Máchání
Tento program provede 3 máchání s prostředním odstředěním (které lze snížit nebo zrušit pomocí příslušného tlačítka) . Slouží pro máchání jakéhokoliv typu látky, například po ručním praní.

Odčerpání + Odstředění
Program dokončí odčerpání a odstředění při maximální rychlosti. Odstředění lze zrušit nebo snížit otáčky pomocí tlačítka VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ.

Hedvábí
Program pro hedvábné látky, které lze prát v pračce. Rotace bubnu je jemná, teplota nepřesáhne 30°C a program končí jemným odstředěním.

Ruční praní
Program pro prádlo na ruční praní, program končí 3 cykly máchání a pomalým odstředěním.

Vlna
Tento program provede prací cyklus určený pro vlnu, kterou lze prát v pračce, nebo pro prádlo určené pro ruční praní.

Jemné
Tento program střídá práci a přestávky a je vhodný zejména pro praní jemného prádla. Prací cyklus a máchání se provádí s maximálním množstvím vody k zajištění nejlepšího účinku.

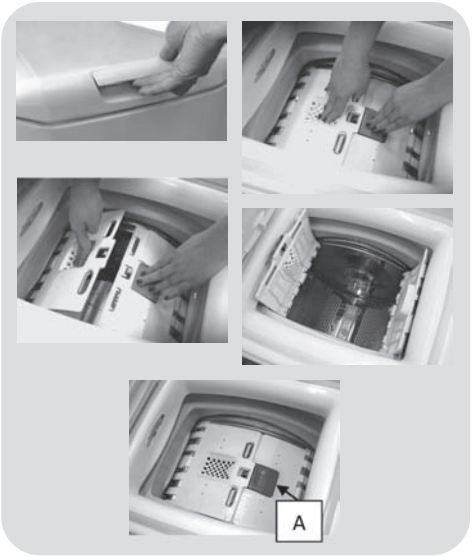
EcoMix 20°
Tento inovativní program umožňuje společné praní různých látek a barev, jako je bavlna, syntetické a směsné prádlo při 20°C a nabízí excelentní prací účinek. Spotřeba tohoto programu je kolem 40% naproti běžnému programu pro bavlnu s teplotou 40°C.

Bavlna
Tento program je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a je to nejúčinnější program ohledně spotřeby energie a vody pro praní bavlněného prádla.

Příprava praní

Otevření/zavření bubnu

- Otevřete dvířka pračky.
- Otevřít buben stlačením tlačítka (A),a zároveň druhou rukou uchopit dvířka.
- Vložte prádlo jednotlivě do bubnu a příliš ho nestlačujte. Je třeba dbát na doporučenou váhu prádla podle tabulky programů. Přetížená pračka dostatečně nevypere a prádlo bude pomačkané.
- K uzavření bubnu je třeba složit dvířka tak, aby se křídlo, na kterém je umístěno tlačítko (A), zaklínilo pod druhé křídlo.



Prací prostředky

Zásobník na prací prostředky je rozdělen na 3 přihrádky:

- **Přihrádka I** je určena na prací prostředek k předepírce.
- **Přihrádka II** je určena na prací prostředek k praní.
- **Přihrádka** ❀ je určena na aviváží a parfémující prostředky a jiné přísady, např. škrob, modřidlo atd.

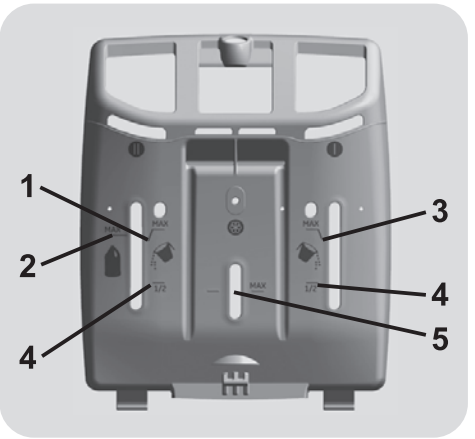
Na zásobníku pro prací prostředek jsou vyznačeny rysky:

- **Doporučené množství** (spodní ryska). Označuje doporučenou hladinu při předepírce a praní.
- **Max.** Označuje nejvyšší povolenou hladinu, která se nesmí překročit.

Důležité:

- Nepoužívat tekutý prací prostředek pro programy s předepírkou, a/ nebo s načasovaným startem praní.
- ⚠ Pokud se na prádle objevily skvrny, které lze odstranit pomocí tekutých bělících přípravků, je možno provést předpírku v pračce. Nalijte bělící přípravek do "zásuvky II", a nastavte program máchání. Po ukončení programu uveďte nastavení pračky do pozice OFF, přidejte zbytek prádla a nastavte vhodný program na praní.

1) Maximální praní s pracím práškem
2) Maximální praní s tekutým pracím práškem
3) Maximální předpírka s pracím práškem
4) Doporučené množství
5) Maximální využití aviváže



7. SERVISNÍ STŘEDISKO A ZÁRUKA

Pokud máte pocit, že pračka nefunguje správně, viz část níže pro možné užitečné tipy k odstranění běžných problémů.

Problém	Možná příčina a praktické řešení
Pračka nefunguje/nespustí se	Ujistěte se, zdaje správně připojená.
	Ujistěte se, zda je zapnutá.
	Zkontrolujte, zda byl zvolený správný program a spustili jste pračku správně.
	Ujistěte se, zda není vypálená pojistka a zda je funkční síťová zásuvka, otestováním pomocí jiného spotřebiče jako je například lampa.
	Dvířka nejsou správně zavřená: otevřete je a opět zavřete.
Pračka nenapouští vodu	Ujistěte se, zda je otevřený vodovodní ventil.
	Ujistěte se, zda je správně nastavený časovač.
Pračka nevypouští vodu	Ujistěte se, zda není ucpaný filtr.
	Ujistěte se, zda není ohnutá odtoková hadice.
	Ujistěte se, zda nejsou ve filtru cizí předměty.
Voda na podlaze pod pračkou	Může to být z důvodu netěsnosti mezi vodovodním ventilem a přívodní hadicí; v takovém případě ji vyměňte a utáhněte spojení k ventilu.
Pračka neodstřeďuje	Může to být z důvodu nekompletního odčerpání vody: počkejte několik minut. Některé modely obsahují funkci „bez odstředění“: ujistěte se, zda není zapnutá.
	Nadměrné množství pracího prostředku brání odstředění: snižte dávku při dalším praní.
Silné vibrace během odstředění	Pračka není vyvážená: pokud je to nutné, nastavte nožičky podle popisu v příslušném odstavci.
	Zkontrolujte, zda byly odstraněné přepravní pojistky.
	Ujistěte se, zda je prádlo rovnoměrně rozložené.
Pokud se zobrazí nebo bliká konkrétní číslo závady	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 0, 1, 5, 7** nebo **8**, kontaktujte autorizované servisní středisko.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 2**, pračka nenapouští vodu. Zkontrolujte, zda je otevřený ventil.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 3**, pračka neodstřeďuje správně. Zkontrolujte, zda není ucpaná nebo prohnutá odtoková hadice.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 4**, pračka je přetížená. Zavřete přívod vody a kontaktujte servisní středisko.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 9**, vypněte pračku, počkejte 10 – 15 sekund a restartujte program.

Použití ekologických pracích prostředků bez fosfátů může způsobit následující:

- **tmavější voda z máchání:** je to z důvodu potlačení zeolitů, které nemají negativní vliv na účinek máchání.

- **bílý prášek (zeolit) na prádle na konci praní:** je to normální, prášek nebyl absorbován látkou a nezmění její barvu.

- **pěna ve vodě v posledním máchání:** neindikuje to nevyhnutně špatné máchání.

- **bohatá pěna:** toto je často z důvodu aniontové aktivní povrchové látky u prostředků, které lze těžko odstranit z prádla.
  V takovém případě neprovádějte opakované máchání k odstranění tohoto efektu: nepomůže to.

Pokud závada trvá, nebo pokud se problém opakuje, ihned kontaktujte servisní středisko **Candy**.

Můžete se také zaregistrovat pro **Candy** servisní plán pro příjem bezplatného servisu po uplynutí záruční doby.

Pozor: hovor není bezplatný. Náklady budou sděleny v komunikační zprávě vašeho telefonního operátora.

Candy doporučuje vždy používat originální náhradní díly dostupné v autorizovaném servisním středisku.

Záruka
Na výrobek se vztahují záruční podmínky uvedené na záručním listě spotřebiče. Záruční list musí být vyplněný a uložený na bezpečném místě, k předložení v případě opravy pro **Candy** servisní středisko.

Registrujte váš spotřebič!
Neztrácejte čas. Zaregistrujte vaši pračku a objevte výhody, které pro vás plynou. Zjistěte jak na **www.registercandy.com** nebo volejte na číslo uvedené na příslušných dokumentech.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za tiskové chyby v návodu dodaném se spotřebičem. Také si vyhrazuje právo na jakékoliv změny užitečné pro tento výrobek bez změny jeho základních vlastností.

Dziękujemy za dokonany wybór przy zakupie pralki **Candy**. Jesteśmy przekonani, że będzie ona Waszym wartościowym sprzymierzeńcem w codziennym, bezproblemowym praniu bielizny, nawet najdelikatniejszej.

Rejestracji zakupionego przez Ciebie produktu możesz dokonać na stronie **www.registercandy.com**, co daje możliwość szybszego dostępu do pełnych usług, zarezerwowanych wyłącznie dla najwierniejszych klientów.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Przypominamy o sprawdzeniu, czy przy odbiorze urządzenia dołączone do niego są: Instrukcja obsługi, dowód gwarancji, lista adresów serwisów i etykieta wydajności energetycznej. Dodatkowo sprawdzić należy czy w opakowaniu znajdują się zatyczki, kolanko węża wylewkowego i pojemnik na płyn do prania lub wybielacz (tylko dla wybranych modeli). Zaleca się przechowywanie wszystkich wymienionych przedmiotów.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprzęcie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Taki kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Uwagi dotyczące środowiska



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE on dotyczącą Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (co może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego) oraz podstawowe elementy (które mogą być ponownie wykorzystane). Ważne jest, aby dokonać wszelkich starań w celu usunięcia i pozbycia się właściwie wszystkich zanieczyszczeń oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odgrywać ważną rolę w zapewnieniu, ż e WEEE nie stanie się problemem dla środowiska naturalnego; istotne jest, aby przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- WEEE należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminy lub przez zarejestrowane firmy. W wielu krajach duży sprzęt AGD może być odbierany z domu.

W wielu krajach, przy zakupie nowego urządzenia, stary może być zwrócony do sprzedawcy, który musi zebrać go bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, tak długo, jak sprzęt jest właściwego rodzaju i ma takie same funkcje, co sprzęt dostarczony.

Spis treści

1. ***OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA***
2. ***INSTALACJA***
3. ***PRAKTYCZNE PORADY***
4. ***CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA***
5. ***SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI***
6. ***STEROWANIE I PROGRAMY***
7. ***CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA***

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:
  - w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
  - w gospodarstwach agroturystycznych;
  - dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;
  - w ośrodkach typu Bed & Breakfast.

  Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisanym może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.

- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z użytkowania takiego sprzętu.

  Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.

- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.

- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.

- Jeśli przewód zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony należy wymienić go na oryginalny Producenta, przez specjalistę lub osobę do tego przygotowaną, dla uniknięcia jakichkolwiek zagrożeń.

- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.

- Wymagane ciśnienie wody: 0,05-0,8 Mpa

- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.

- Pralka jest “wyłączona” jedynie, kiedy właściwy znacznik na pokrętle lub na panelu sterowania znajduje się w pozycji pionowej. Każda jego inna pozycja oznacza, że pralka jest nadal “włączona”.

- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.

- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

- Odnośnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznajomić się ze stroną internetową Producenta.

Przepisy bezpieczeństwa

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie. W razie jego braku zlecić jego wykonanie przez specjalistów.
- Nie zaleca się stosowania adapterów, rozgałęźników i/lub przedłużaczy.

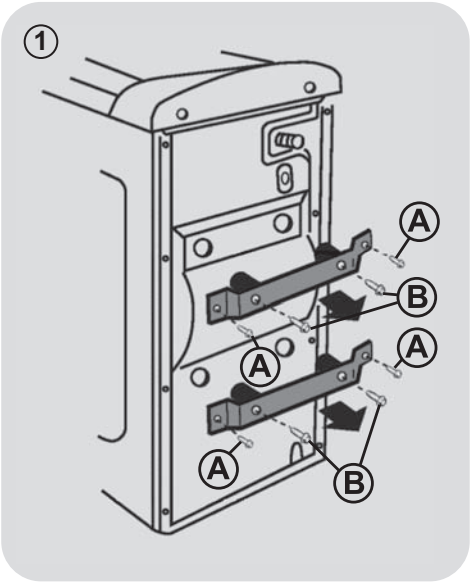
UWAGA:
podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.

- Przed otwarciem drzwiczek upewnić się, że w bębnie nie ma wody.
- Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać pralki na działanie deszczu, słońca czy innych czynników atmosferycznych.
- W przypadku przewozu nie unosić pralki za pokrętła czy szufladkę na płyn do prania; podczas transportu nie opierać nigdy drzwiczek pralki na wózku. Zaleca się, aby pralkę podnosiły dwie osoby.
- W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

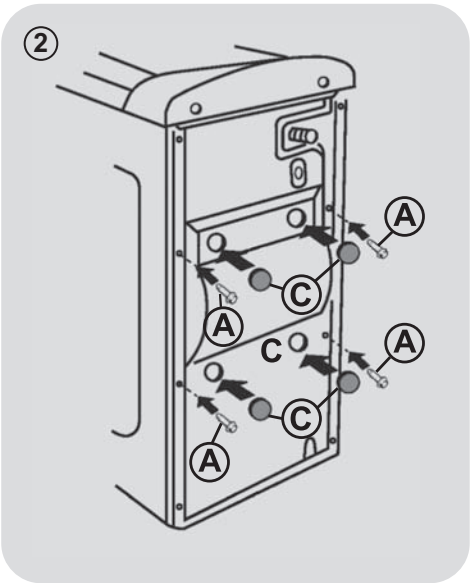
Urządzenie to zgodne jest z następującymi Dyrektywami Europejskimi:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami.

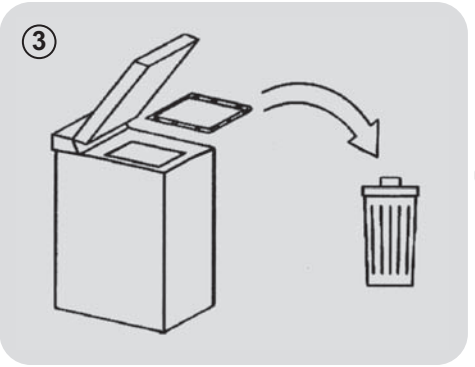
2. INSTALACJA

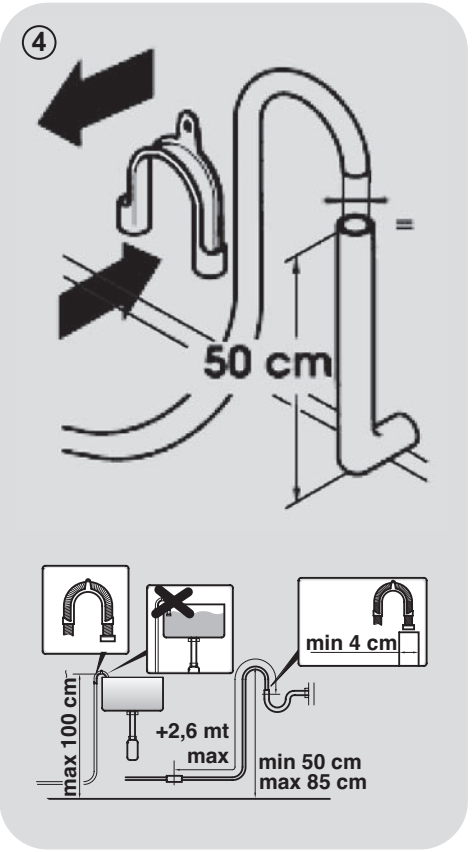


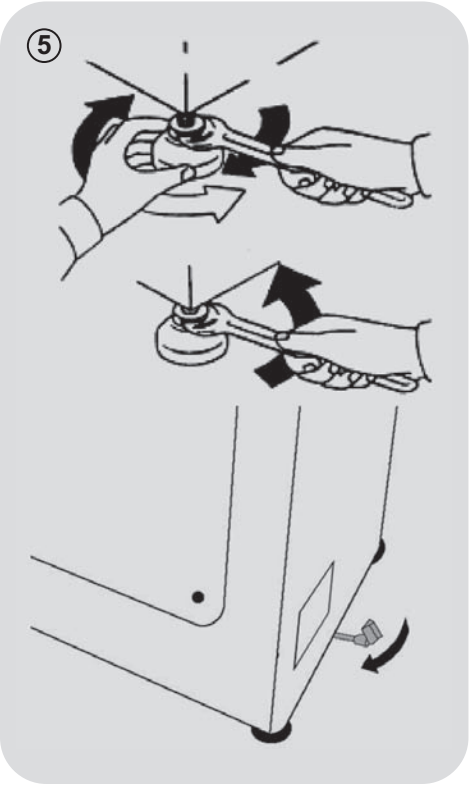
- Odkręcić **4** śruby "**A**" obu obejm i **4** śruby "**B**" (**rysunku 1**).



- Umieścić ponownie **4** śruby "**A**" i założyć dostarczone osłony "**C**" (**rysunku 2**).







- Pralka powinna zostać podłączona do sieci wodociągowej przy pomocy nowego węża, dostarczonego wraz z urządzeniem (wewnątrz bębna). Nie należy używać do tego celu węża starego.

- Podłączyć jeden koniec węża doprowadzającego wodę, od strony kolanka, do elektrozaworu (w górnej tylnej części pralki), a drugi koniec, do kranu lub ujęcia wody zakończonego gwintem rurowym 3/4".

- Przysunąć pralkę do ściany, uważając, aby wąż nie został zagięty, ani zaciśnięty, zamocować wąż odprowadzający wodę do brzegu zlewu albo, jeszcze lepiej, do stałego odpływu o średnicy większej od średnicy węża pralki, na wysokości minimum 50 cm, a maksimum 75 cm nad podłogą. (**rysunku 4**).

- W razie potrzeby, użyć dołączonego zakrzywionego akcesoria, aby zapewnić lepsze zamocowanie węża odprowadzającego wodę.

Jeśli Twój model nim dysponuje:

- W celu ułatwienia przesuwania pralki, obróć w prawo dźwignię podwozia na kółkach. Po zakończeniu operacji, ustaw dźwignię w położeniu początkowym.

- Wypoziomuj pralkę przy pomocy przednich nóżek (**rysunku 5**).
  a) Odkręć nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby odblokować śrubę nóżki.
  b) Obracaj nóżką podnosząc ją lub opuszczając, dopóki nie spocznie dobrze na podłodze.
  c) Zablokuj nóżkę obracając nakrętką w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aż przylgnie do dna pralki.

- Sprawdź, czy urządzenie jest dobrze wypoziomowane.

- W tym celu staraj się poruszyć pralką, bez przesuwania jej, opierając się kolejno na jej przeciwstawnych po przekątnej rogach i sprawdzając, czy się nie kołysze.

- W przypadku przestawienia pralki w inne miejsce, należy ponownie wypoziomować nóżki.

Połączenie hydrauliczne

- Podłączyć przewód wody do kranu z wodą używając w tym celu wyłącznie rurkę dostarczoną z pralką (**rys. 6**).

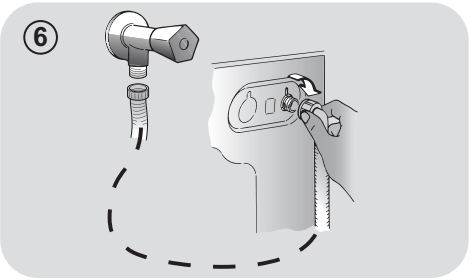
NIE ODKRĘCAĆ KRANU.

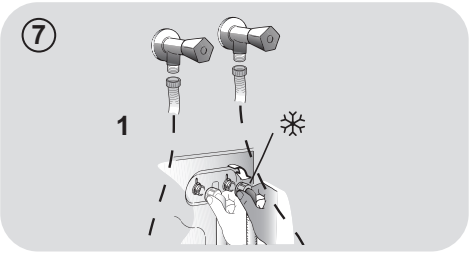
- Poszczególne modele mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:

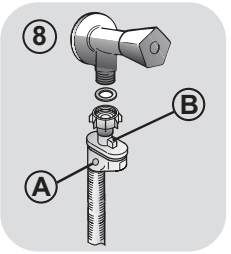
- **HOT&COLD (rys. 7)**: możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą ❄ i czerwony przewód do kranu wody gorącej. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody: w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.

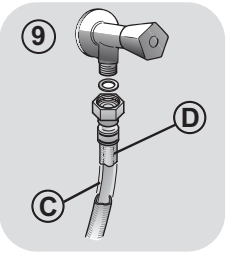
- **AQUASTOP (rys. 8)**: urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "**A**", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący odkręcenie "**B**".

- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM (rys. 9)**: W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "**C**" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "**D**" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.









PL

3. PRAKTYCZNE PORADY

Wskazówki dotyczące załadunku bębna

UWAGA: Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrafki, spinki, monety;
- zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasiemki przy ubraniach;
- usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
- uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
- usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.

- W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.
- W przypadku prania wyrobów wełnianych upewnić się, że produkt nadaje się do prania w pralce, sprawdzając czy posiada znak "Czysta żywa wełna" oraz informacja "nie filcuje się" lub "można prać w pralce".

Porady dla użytkowników

Oto kilka wskazówek dotyczących ekonomicznego i przyjaznego środowisku użytkowania własnego urządzenia.

Załadowanie do maksimum bębna pralki

- Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii piorąc jeden pełny załadunek zamiast prać dwa razy połowę wsadu.

Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

- Wyłącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

Jaką wybrać temperaturę prania?

- Użycie odplamiacza przed praniem w pralce zmniejsza potrzebę zastosowania temperatury wyższej niż 60°C. Można zaoszczędzić do 50% energii stosując temperaturę prania 60°C zamiast 90°C.

Poniżej zamieszczamy **krótki przewodnik** z poradami i zaleceniami dotyczącymi stosowania środków piorących **w zależności od temperatury prania**. Zawsze należy śledzić wskazania znajdujące się na proszku, odnośnie właściwego stosowana i dozowania.

W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwyczajnego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwyczajny środek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

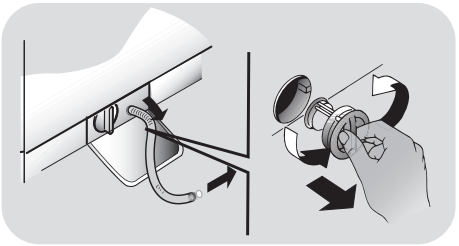
W przypadku **wełny i jedwabiu**, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.

4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERVACJA

K čištění vnějších částí pračky použijte vlhkou utěrku, nepoužívejte drsné prášky, alkohol ani rozpouštědla. Pračka nevyžaduje žádnou speciální údržbu: vyčistěte zásobník pracích prostředků a filtr; několik tipů o přemisťování pračky nebo dlouhodobém odstavení je popsaných níže.

Čištění filtru

- Pračka je vybavena speciálním filtrem k zachycení velkých zbytků, jako jsou knoflíky nebo mince, které mohou ucpat odtokový otvor.
- Pouze u některých modelů: vyjměte hadičku, odstraňte uzávěr a zachyťte vodu do nádoby.
- Před vyšroubováním filtru doporučujeme vložit pod něj savou utěrku k zachycení vody.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček po bod zastavení ve vertikální pozici.
- Vyndejte a vyčistěte filtr; po skončení jej nasaďte otočením ve směru hodinových ručiček.
- Opakujte předchozí kroky v opačném pořadí k sestavení všech dílů.

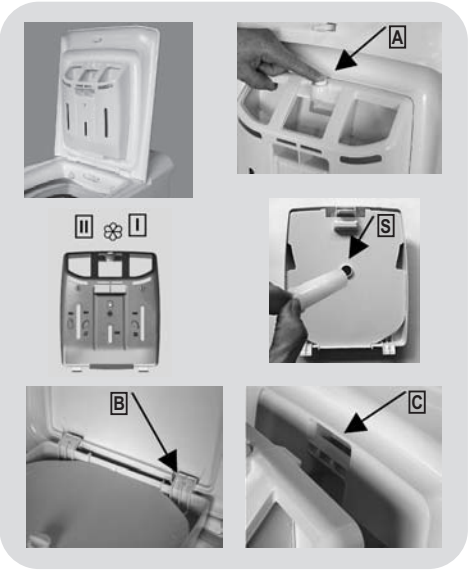


Doporučení k přemisťování a dlouhodobému odstavení spotřebiče

- Pokud budete skladovat pračku v nevytápěné místnosti dlouhou dobu, vypusťte veškerou vodu z trubek.
- Odpojte pračku od elektrické sítě.
- Snižte konec hadice nad mísu a vypusťte zbytkovou vodu.
- Po vypuštění připevněte hadici pásem.

Czyszczenie pojemnika na środki piorące z jego przedziałami

- Nacisnąć przycisk (A).
- Z wciśniętym przyciskiem, obrócić pojemnik na zewnątrz.
- Wyjąć i wymyć pojemnik.
- W przypadku przedziałów prania wstępnego I i prania zasadniczego II zaleca się usunięcie wszelkich ewentualnych pozostałości środka piorącego, utrudniających płynne zabieranie z wodą środka piorącego do bębna.
- W przypadku kiedy z przedgródki środka zmiękczającego należy wyjąć syfon (S), który znajduje się w tylnej części dozownika pociągnąć na zewnątrz.
- Usunąć ewentualne osady, które mogą zapychać otwór przegródki.



Zamontowanie

Włożyć wypustki tak jak jest to pokazane (B). Obrócić pojemnik w kierunku pokrywy, aż wypustka zaskoczy na swoje miejsce (C). Usłyszymy wtedy charakterystyczny dźwięk (klak) .

PL

5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

Wybór programu

- Włączyć pralkę i wybrać potrzebny program.
- Zmienić ewentualnie wartość temperatury prania i załączyć potrzebne opcje.
- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić program prania.

W przypadku zaniku zasilania podczas pracy specjalna pamięć pralki zapamięta ustawienia i po włączeniu prądu pralka rozpocznie pranie w tym momencie, w którym zostało ono przerwane.

- Po zakończeniu programu na ekranie pojawi się napis “end” lub zapali się odpowiednia dioda led.

Poczekać aż zgaśnie kontrolka blokady drzwiczek: około 2 min po zakończeniu programu.

- Wyłączyć pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

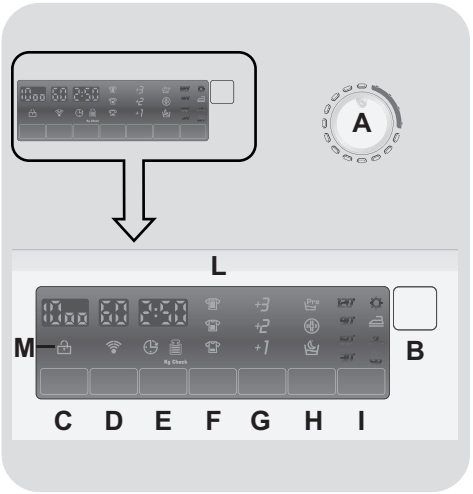
Dane techniczne

Ciśnienie wody:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Wirowanie (obr/min):
(patrz tabliczka znamionowa)

Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania / Napięcie zasilania
(patrz tabliczka znamionowa)

6. STEROWANIE I PROGRAMY



A Pokrętło programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

B Przycisk START/PAUZA

C Przycisk WYBORU WIROWANIA

D Przycisk WYBORU TEMPERATURY

E Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

F Przycisk WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA

G Przycisk DODATKOWEGO PŁUKANIA

H Przycisk FUNKCJI DODATKOWYCH

I Przycisk ŁATWEGO PRASOWANIA

L Wyświetlacz cyfrowy

M Kontrolka BLOKADY DRZWICZEK

⚠ UWAGA:

Nie dotykać wyświetlacza podczas podłączania pralki do zasilania, ponieważ przez pierwsze klika sekund pralka przeprowadza kalibrację systemów. Dotknięcie wyświetlacza spowoduje błąd i w takiej sytuacji należy odłączyć pralkę od zasilania i powtórzyć operację.

Otwieranie drzwiczek

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu drzwiczek bezpośrednio po zakończeniu programu prania. Należy odczekać 2 minuty od zakończenia programu i po zgaśnięciu wskaźnika blokady otworzyć drzwiczki.

Pokrętło programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

Po przekręceniu pokrętła na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia aktualnie wybranego programu.
Pod koniec każdego cyklu prania oraz w czasie, gdy urządzenie nie pracuje, kontrast wyświetlacza zmniejsza się ze względu na oszczędność energii.

Uwaga: Aby wyłączyć urządzenie należy ustawić pokrętło wyboru programów w pozycji OFF.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu uruchomienia wybranego programu.
- Podczas wykonywania programu pokrętło wyboru programów pozostaje ustawione na wybranym programie do czasu zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć pralkę ustawiając pokrętło wyboru programów w pozycji **OFF**.

Pokrętło wyboru programów należy ustawić w pozycji OFF po zakończeniu każdego programu lub przed wyborem i uruchomieniem kolejnego programu prania.

Przycisk START/PAUZA

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić wybrany program prania.

Po naciśnięciu przycisku START/PAUZA urządzenie po upływie kilku sekund rozpocznie program prania.

DODAWANIE LUB USUWANIE ELEMENTÓW PO URUCHOMIENIU PROGRAMU (PAUZA)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/PAUZA** na około **2 sekundy** (niektóre wskaźniki jak kontrolka czasu prania zaczną migać, oznacza to że działanie urządzenia zostało wstrzymane).
- Odczekaj **2 minuty** aż odblokują się drzwi.
- Po dodaniu lub usunięciu elementów, zamknij drzwi i naciśnij przycisk **START/PAUZA** (program rozpocznie się od miejsca zatrzymania).

ANULOWANIE PROGRAMU

- Aby anulować program należy ustawić pokrętło wyboru programów w pozycji **OFF**.
- Wybrać inny program.
- Ponownie ustawić pokrętło wyboru programów w pozycji **OFF**.

Funkcje dodatkowe należy wybrać przed naciśnięciem przycisku START/PAUZA.
W przypadku wyboru funkcji niekompatybilnej z danym programem, wskaźnik funkcji najpierw miga a następnie gaśnie.

Przycisk WYBORU WIROWANIA

- Przyciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie maksymalnej prędkości wirowania. Cykl wirowania może również zostać wyłączony.

- Aby ponownie włączyć cykl wirowania należy naciskać przycisk do czasu ustawienia odpowiedniej prędkości wirowania.

Aby zapobiec uszkodzeniu tkanin nie można zwiększyć prędkości ponad maksymalną prędkość wirowania właściwą dla danego programu.

- Prędkość wirowania można zmienić bez konieczności wstrzymania urządzenia (pauzy).

Pralka jest wyposażona w specjalną elektroniczną blokadę cyklu wirowania w sytuacji, gdy pranie jest nierównomiernie rozłożone w bębnie.
Dzięki temu obniżony zostaje poziom hałasu i wibracji, co zwiększa żywotność pralki.

Przycisk WYBORU TEMPERATURY

- Przycisk służy do zmiany temperatury cykli prania.

- W celu ochrony tkanin przez zniszczeniem nie jest możliwe ustawienie temperatury wyższej niż temperatura maksymalna przewidziana dla danego programu.

Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

- Przycisk ten umożliwia uruchomienie programu prania z opóźnieniem wynoszącym maksymalnie **24 godziny**.

- Aby zaprogramować opóźniony start, należy:

  - Wybrać program prania.

  - Nacisnąć jednokrotnie przycisk opóźnionego startu (wyświetlacz pokaże **h00**). Kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o **godzinę** (na wyświetlaczy pojawi się **h01**). Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o godzinę. Po osiągnięciu wartości 24 godzin (wyświetlacz pokaże **h24**), kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do 0.

  - Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu rozpoczęcia odliczania czasu pozostałego do uruchomienia programu (wskaźnik zacznie migać na wyświetlaczu). Po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia program zostanie automatycznie uruchomiony.

- Możliwe jest skasowanie ustawionego wcześniej opóźnienia startu programu przez ustawienie pokrętła w pozycji **OFF (WYŁĄCZ).**

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpi przerwa w zasilaniu, specjalny moduł pamięci zapamięta parametry przerwanego programu. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od miejsca, w którym został przerwany.

Przycisk WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA

- Przycisk umożliwia wybór trzech poziomów intensywności prania, w zależności od stopnia zabrudzenia tkanin (funkcja jest dostępna z wybranymi programami – patrz tabela programów).
- Po wybraniu danego programu automatycznie zaświeci się odpowiednia kontrolka stopnia zabrudzenia.
- Po wybraniu innego stopnia zabrudzenia zaświeci się odpowiednia kontrolka.

Przycisk DODATKOWEGO PŁUKANIA

- Przycisk służy do ustawienia dodatkowych cykli płukania na koniec cyklu prania. Maksymalna liczba dodatkowych cykli płukania zależy od wybranego programu.
- Funkcja ta jest przeznaczona zwłaszcza do prania odzieży dzieci i niemowląt oraz osób dorosłych o delikatnej i wrażliwej skórze, w przypadku których najmniejsza pozostałość środków piorących może spowodować podrażnienie lub uczulenie.
- Funkcja ta jest również zalecana do prania mocno zabrudzonych ubrań dziecięcych, wymagającego dużej ilości środka piorącego, oraz do prania tkanin ręcznikowych (frotowych), ponieważ środek piorący może się z nich ciężko wypłukiwać.

Przycisk FUNKCJI DODATKOWYCH

Dostępne są trzy funkcje dodatkowe:

- PRANIE WSTĘPNE

- Funkcja umożliwia pranie wstępne i jest przydatna zwłaszcza w przypadku mocno zabrudzonych tkanin (funkcja jest dostępna z wybranymi programami – patrz tabela programów).
- Zaleca się stosowanie 1/5 zalecanej ilości środka piorącego podanego na opakowaniu.

- STERYLIZACJA

- Program higieniczny umożliwia pozbycie się większości bakterii podczas prania. Temperatura prania dochodzi do 60°C. Szczególnie przeznaczony do prania ubrań niemowlęcych oraz odzieży osób z obniżoną odpornością.

- TRYB PRACY NOCNEJ

- Umożliwia zmniejszenie prędkości wirowania do 400 obr./min, zwiększenie ilości wody podczas fazy płukania oraz pozostawienie wody w bębnie po końcowym płukaniu, dzięki czemu tkaniny nie pogniotą się.
- Gdy woda nadal znajduje się w bębnie odpowiednia kontrolka miga, informując że pralka jest w stanie pauzy.
- Należy wyłączyć tryb pracy nocnej, by zakończyć pranie fazą odwirowania (wirowanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość odpowiednim przyciskiem) oraz wypompowania wody.
- Dzięki elektronicznemu sterowaniu wypompowanie wody podczas faz pośrednich odbywa się w sposób cichy, przez co funkcja ta jest szczególnie przydatna do prania nocą.

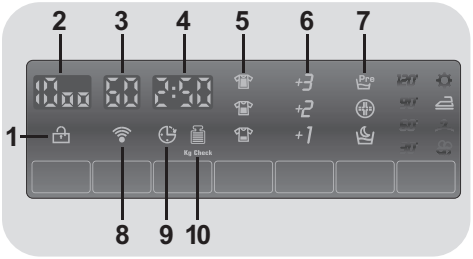
Przycisk ŁATWEGO PRASOWANIA

Funkcja ta pozwala na zminimalizowanie zagnieceń przez zmniejszenie zagnieceń ubrań, przez wyłączenie pośredniego wirowania i zmniejszenie intensywności ostatniego cyklu odwirowywania.

PL

Wyświetlacz cyfrowy

Wyświetlacz w sposób ciągły informuje użytkownika o statusie urządzenia.



1) KONTROLKA BLOKADY DRZWICZEK



- Ikona informuje o blokadzie drzwiczek.

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA

- Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** przy zamkniętych drzwiczkach kontrolka będzie przez chwilę migała a następnie zaświeci się.

Jeśli drzwiczki są nieprawidłowo zamknięte kontrolka miga przez ok. 7 sekund. Po upływie tego czasu komenda start zostanie automatycznie anulowana. W takim przypadku należy zamknąć prawidłowo drzwiczki i nacisnąć przycisk START/PAUZA.

- Specjalna blokada zabezpiecza drzwiczki przed otwarciem bezpośrednio po zakończeniu cyklu. Po zakończeniu cyklu, przed otwarciem drzwiczek należy odczekać **2 minuty** aż kontrolka blokady zgaśnie. Po zakończeniu cyklu ustawić pokrętło wyboru programu w pozycji **OFF**.

2) PRĘDKOŚĆ WIROWANIA



Pokazuje prędkość wirowania wybranego programu, która może zostać zmieniona lub wyłączona odpowiednim przyciskiem.

3) TEMPERATURA PRANIA



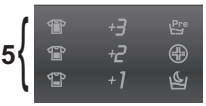
Pokazuje temperaturę prania wybranego programu, która może zostać zmieniona (tam gdzie to możliwe) odpowiednim przyciskiem.

4) CZAS CYKLU



- Po wyborze programu na wyświetlaczu automatycznie wyświetlony zostanie czas cyklu (może on się różnić w zależności od wybranych opcji).
- Po rozpoczęciu programu na wyświetlaczu podawana jest przez cały czas informacja o czasie pozostałym do końca prania.
- Pralka oblicza czas do końca wybranego programu w oparciu o standardowy wsad. Podczas cyklu pralka dokonuje korekty czasu na podstawie ilości i rodzaju wsadu.

5) POZIOM ZABRUDZENIA

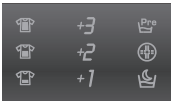


- Po wybraniu danego programu automatycznie zaświeci się kontrolka

stopnia zabrudzenia ustawionego dla takiego programu.

- Po wybraniu innego stopnia zabrudzenia zaświeci się odpowiednia kontrolka.

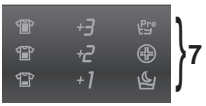
6) DODATKOWE PŁUKANIE



6

Kontrolka pokazuje dodatkowe płukania wybrane odpowiednim przyciskiem.

7) FUNKCJE DODATKOWE



7

Kontrolki pokazują funkcje, które mogą być wybrane odpowiednim przyciskiem **(PRANIE WSTĘPNE, STERYLIZACJA i TRYB PRACY NOCNEJ).**

8) Funkcja Wi-Fi (tylko wybrane modele)


8

- W modelach z funkcją Wi-Fi stosowna ikona informuje o działaniu systemu Wi-Fi.

- Opis działania systemu Wi-Fi znajduje się w osobnej instrukcji, umieszczonej wewnątrz bębna pralki.

9) DODATKOWE PŁUKANIE


9

Ikona miga po ustawieniu opóźnionego startu.

10) Kg Check (funkcja dostępna tylko z programami "bawełniane" i "syntetyczne")



10

- W pierwszych minutach cyklu kontrolka **"Kg Check"** świeci się, a inteligentny czujnik waży pranie i dostosowuje odpowiedni czas trwania cyklu oraz ilość wody i prądu.

- Podczas każdej fazy prania funkcja **"Kg Check"** umożliwia sprawdzenie informacji dotyczących wsadu w bębnie i podczas pierwszych minut prania:

  - dostosowuje ilość wymaganej wody;

  - oblicza czas trwania cyklu prania;

  - dostosowuje płukanie do wybranego rodzaju tkaniny;

  - dostosowuje rytm obrotów bębna do wybranego rodzaju tkaniny;

  - wykrywa obecność piany i w razie potrzeby zwiększa ilość wody podczas płukania;

  - dostosowuje prędkość wirowania do wsadu (nierównomierny rozkład prania wewnątrz bębna).

PL

Tabela programów



PROGRAM		kg * (Maks.)					TEMP.°C		DETERGENT		
							Zalecana	Maks.	II	❀	I
14'	Szybkie pranie w 14 minut	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
30'	Szybkie pranie w 30 minut	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
44'	Szybkie pranie w 44 minut	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
Cottons	Białe 1)	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Mieszane 1)	3	3	3	3	3	40°	60°	●	●	(●)
Baby	Baby 1)	4	4	4	4	4	60°	60°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	5.5	6	6.5	7	40°	40°	●	●	
	Płukanie	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Wypompowanie wody i wirowanie	-	-	-	-	-	-	-			
Silk	Jedwab	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	Ręczne	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Wool	Wełna	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
Delicates	Delikatne	2	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
	Bawełna ** 1)	5	5.5	6	6.5	7	40°	60°	●	●	(●)



* Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

**** STANDARDOWE PROGRAMY DO PRANIA BAWEŁNY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIAMI KOMISJI (UE) nr 1015/2010 i 1061/2010.**

PROGRAM BAWEŁNA W TEMPERATURZE 60°C.

PROGRAM BAWEŁNA W TEMPERATURZE 40°C.

Programy te są przeznaczone do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych i są najbardziej efektywne pod względem łącznego zużycia energii i wody.
Programy zostały opracowane tak aby temperatura prania była dostosowana do temperatur na metkach ubrań, przy czym faktyczna temperatura wody może nieznacznie różnić się od zadeklarowanej temperatury cyklu.

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona tak aby odpowiadała zaleceniom na metkach ubrań. Dla tkanin delikatnych możliwe jest również całkowite wyłączenie wirowania przyciskiem prędkości wirowania. Funkcję tę można włączyć przyciskiem WIBORU WIROWANIA
Jeśli metka nie podaje konkretnych zaleceń możliwe jest zastosowanie maksymalnej prędkości wirowania dla programu.

Dodanie zbyt dużej ilości środka piorącego może spowodować nadmierne pienienie.
Jeśli pralka wykryje nadmierne pienienie może pominąć wirowanie lub wydłużyć program i zwiększyć pobór wody.

(●) Tylko kiedy włączona jest opcja PRANIA WSTĘPNEGO (dotyczy tylko programów z dostępną opcją PRANIA WSTĘPNEGO).

△ **(Tylko modele z komorą na środek piorący w płynie)**
Jeśli tylko niektóre rzeczy do prania mają plamy, które wymagają użycia wybielacza w płynie, możliwe jest wstępne usunięcie plam w pralce.
Nalać wybielacza do pojemnika na wybielacz w płynie w komorze oznaczonej **II** w szufladzie na środki piorące i ustawić program specjalny PŁUKANIE.
Po zakończeniu cyklu ustawić programator w pozycji OFF, włożyć resztę prania i kontynuować standardowe pranie z wykorzystaniem wybranego programu.

1) Dla wybranych programów możliwe jest dostosowanie czasu trwania i intensywności prania przyciskiem WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA.

WAŻNE
Nie stosować środka piorącego w płynie w programach z praniem wstępnym i/lub w przypadku.

PL

Wybór programu

Pralka posiada specjalne programy umożliwiające pranie rożnych rodzajów tkanin przy różnych stopniach zabrudzenia (patrz tabela).

Szybkie pranie w 14, 30, 44 minut
Pełny cykl prania (pranie, płukanie, wirowanie). Program jest przeznaczony zwłaszcza do prania nieznacznie zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych. Zaleca się stosowanie 1/5 ilości standardowo stosowanego środka do prania.

Białe
Program do prania tkanin białych. Ostatnie wirowanie jest przeprowadzane przy maksymalnej prędkości.

Mieszane
Cykle prania i płukania są dostosowane do rytmu obrotu bębna oraz poziomu wody. Dzięki delikatnemu wirowaniu tkaniny nie gniotą się.

Baby
Program ten gwarantuje idealną czystość oraz higienę prania wszystkich dziecięcych ubrań, dzięki dodatkowym cyklom podczas prania i płukania oraz wysokiej temperaturze 60°C.
By zapewnić jak najlepsze efekty prania, rekomendujemy użycie detergentu w proszku.

Mix & Wash
Program umożliwia pranie tkanin mieszanych (np. bawełny i tkanin syntetycznych) przy niskim poborze prądu, ponieważ temperatura prania nie przekracza 40°C.

Płukanie
Program trzech płukań przy średniej prędkości wirowania (odpowiednim przyciskiem płukanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość). Program do płukania wszelkiego rodzaju tkanin, na przykład po praniu ręcznym.

Wypompowanie wody i wirowanie
Program wypompowuje wodę i wiruje pranie przy maksymalnej prędkości. Możliwe jest wyłączenie wirowania i zmniejszenie prędkości wirowania przyciskiem WYBÓR WIROWANIA.

Jedwab
Program do prania tkanin z jedwabiu nadających się do prania w pralce. Bęben obraca się z niską prędkością a temperatura nie przekracza 30°C. Na koniec programu pranie jest delikatnie odwirowywane.

Ręczne
Program do ręcznego prania ubrań. Program kończy się cyklem 3 płukań i wolnym wirowaniem.

Wełna
Program do prania tkanin wełnianych nadających się do prania w pralce lub do prania rzeczy wymagających prania ręcznego.

Delikatne
Program przeznaczony do prania tkanin delikatnych. Łą czy naprzemiennie cykle pracy i przerw. Cykle prania i płukania są przeprowadzane przy wysokim poziomie wody.

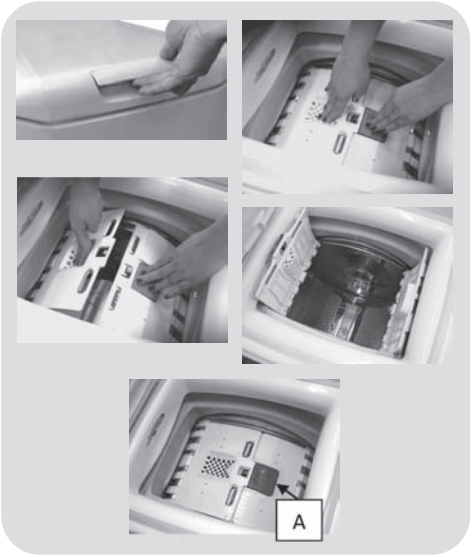
EcoMix 20°
Innowacyjny program do prania razem różnych kolorowych tkanin (np. bawełny, tkanin syntetycznych i mieszanych) przy zaledwie 20°C. Zużycie wynosi ok. 40% zużycia dla tradycyjnego prania bawełny w 40°C.

Bawełna
Program do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Przygotowanie prania

Otwieranie/Zamykanie bębna

- Otworzyć pralkę.
- Otworzyć bęben naciskając przycisk (A) i jednocześnie umieszczając drugą rękę na pokrywie.
- Wkładać odzież do bębna pojedyńczo, nie wciskając. Przestrzegać ładunków zalecanych w “Tabeli programów”. Przeładowanie pralki spowoduje, że wyniki prania będą gorsze, a tkaniny bardziej pogniecione.
- W celu zamknięcia bębna ponownie manipulować pokrywamy bębna umieszczając tą z przyciskiem (A) pod tą drugą tak, aby idealnie zostały dopasowane.



Dozowanie środka piorącego

Pojemnik na środki piorące podzielony jest na 3 przedziały:

- **Przedział I** na środek piorący do prania wstępnego.
- **Przedział II** na środek piorący do prania zasadniczego.
- **Przedział** przeznaczony jest na środki zmiękczające, perfumujące i na dodatki specjalne, takie jak krochmal, ultramaryna, itd.

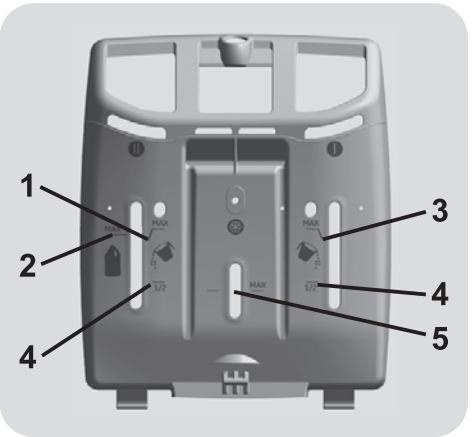
W pojemniku na środki piorące znajdują się dwie linie wskazujące poziom:

- **Zalecany** (linia dolna). Wskazuje zalecany poziom środka piorącego w przedziałach prania wstępnego i zasadniczego.
- **Maks.** Wskazuje poziom maksymalny, którego nie należy przekroczyć.

Ważne

- Nie stosować środka piorącego w płynie w programach z praniem wstępnym i/lub w przypadku programowania czasu startu.
- Kiedy tkaniny mają plamy, które wymagają zastosowania środków wybielających w płynie można przystąpić do ich wstępnego czyszczenia w pralce. W tym celu: wprowadzić środek wybielający do "przegródki II" i uruchomić program płukań . Po zakończeniu tej czynności umieścić programator w pozycji OFF, dodać resztę wsadu i przystąpić do normalnego prania w wybranym programie.

1) Maksymalne pranie środek piorący w proszku
2) Maksymalne pranie środek piorący w płynie
3) Maksymalne pranie wstępne środek piorący w proszku
4) Zalecany
5) Maksymalny środek perfumujący



PL

7. CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA

W przypadku podejrzenia, że pralka nie działa poprawnie przeczytać poniższy krótki przewodnik zawierający kilka praktycznych sugestii, mających na celu pomóc w rozwiązaniu najczęstszych awarii.

Problem	Możliwe przyczyny i praktyczne rozwiązania
Pralka nie działa / nie rozpoczyna pracy	Sprawdzić, czy wtyk został poprawnie umieszczony w kontakcie.
	Upewnić się, że nie brakuje zasilania.
	Sprawdzić czy poprawnie wybrano potrzebny program pracy oraz uruchomiono pralkę.
	Upewnić się, czy bezpiecznik nie został spalony i czy kontakt zasilania nie jest uszkodzony przy pomocy innego urządzenia elektrycznego, np. lampki.
	Możliwe jest, że drzwiczki pralki nie są domknięte prawidłowo: otworzyć je i ponownie zamknąć.
Pralka nie pobiera wody	Skontrolować, czy kranik z wodą jest otwarty.
	Sprawdzić, czy programator jest poprawnie wyregulowany.
Pralka nie odprowadza wody	Zweryfikować czy filtr nie jest zatkany.
	Upewnić się, ze przewód odprowadzania wody nie jest zagięty.
	Sprawdzić, czy wewnątrz filtra nie ma obcych ciał.
Woda na posadzce wokół pralki	Możliwe, że przyczyną jest uszkodzenie uszczelki znajdującej się pomiędzy kranikiem a przewodem wody; w takim przypadku wymienić uszczelkę i dokładnie przykręcić przewód do kranika.
Nie działa wirówka	Przyczyną być może jest fakt, że woda nie została jeszcze usunięta w całości: odczekać kilka minut. Niektóre modele posiadają funkcję “wyłączenie wirowania”: sprawdzić czy nie została uruchomiona.
	Zbyt duża ilość środka piorącego może uniemożliwić wykonanie wirowania: zmniejszyć ilość przy następnych praniach.
Podczas wirowania odczuwalne są silne wibracje	Pralka być może nie jest prawidłowo wypoziomowana: w takim przypadku wyregulować nóżki (patrz właściwy rozdział).
	Sprawdzić czy usunięte zostały listwy zabezpieczające w transporcie.
	Sprawdzić czy załadunek pralki rozłożony jest równomiernie.
W przypadku pulsowania kontrolki lub pojawienia się jakiegoś BŁĘDU	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 0, 1, 5, 7** lub **8**, skontaktować się bezpośrednio z Centrum Serwisowym.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 2**, urządzenie nie pobiera wody, sprawdzić czy kranik jest otwarty.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 3**, urządzenie nie odprowadza wody, sprawdzić czy wypust wody nie jest zablokowany i czy przewód nie jest zagięty.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 4**, urządzenie jest przepełnione wodą; zakręcić kran z wodą i skontaktować się z Centrum Serwisowym.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 9**, wyłączyć pralkę, odczekać 10-15 sekund i ponownie załączyć program.

Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:

- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesiny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.

- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyczepia się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.

- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.

- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów.
  W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cyklów płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli utrudnienie nie ustępuje lub wydaje się, że jest to jakieś uszkodzenie pralki, należy bezzwłocznie skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Istnieje też możliwość skorzystania z programu pomocowego **Candy**, uzyskując w ten sposób darmową pomoc naszego specjalisty we własnym domu, także w okresie pogwarancyjnym.

Uwaga: połączenie telefoniczne jest odpłatne; o jego koszcie zostaniecie poinformowani w komunikacie głosowym przez Obsługę Klienta używanego przez was operatora sieci telefonicznej.

Candy zaleca używanie zawsze oryginalnych części zamiennych, które dostępne są w naszym Centrum Serwisu Technicznego.

Gwarancja
Urządzenie posiada gwarancję na warunkach i w granicach określonych w karcie gwarancyjnej, dostarczonej wraz z produktem. Karta gwarancyjna powinna być przechowywana i odpowiednio wypełniona, aby móc ją w razie potrzeby przedstawić w autoryzowanym Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Zarejestruj Twoje urządzenie!
Nie trać czasu i zarejestruj jak najszybciej Twoją pralkę, by móc odkryć całą serię korzyści, jakie czekają tylko na Ciebie. Przeczytaj jak to zrobić na stronie **www.registercandy.com** lub telefonując pod numer telefonu znajdujący się we właściwych materiałach.

Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej Instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα πλυντήριο **Candy**, είμαστε σίγουροι ότι τώρα έχετε ένα πολύτιμο συνεργάτη που θα σας επιτρέπει να πλένετε χωρίς άγχος τη καθημερινή μπουγάδα ακόμα και τον πιο ευαίσθητο ρουχισμό.

Καταχωρείστε την συσκευή σας στο **www.registercandy.com** ώστε να έχετε γρήγορη πρόσβαση στις συμπληρωματικές παροχές που αφορούν μόνο στους πιο πιστούς πελάτες.

Διαβάστε προσεκτικά όλο το βιβλίο οδηγιών με αυτό το τρόπο θα εξασφαλίσετε την σωστή και ασφαλή λειτουργία της συσκευής αλλά θα γνωρίσετε και τους τρόπους για την αποτελεσματική συντήρηση της.



Βάλτε σε λειτουργία τη συσκευή μόνο αφού διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως. Φυλάξτε το βιβλίο οδηγιών για να το συμβουλεύστε όποτε παραστεί ανάγκη αλλά και για να το δώσετε αν χρειαστεί στους επόμενους ιδιοκτήτες.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνοδεύεται από το βιβλίο οδηγιών, το πιστοποιητικό εγγύησης, το κατάλογο με τα σημεία τεχνικής υποστήριξης και την ενεργειακή ετικέτα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνοδεύεται από τις τάπες, το U για τη στήριξη του σωλήνα αποχέτευσης και το δοχείο για υγρό απορρυπαντικό (σε μερικά μοντέλα) Φυλάξτε όλα αυτά τα εξαρτήματα.

Κάθε συσκευή φέρει ένα 16ψηφιο αριθμό ο οποίος ονομάζεται αριθμός παραγωγής, ο αριθμός είναι τυπωμένος σε μια αυτοκόλλητη ετικέτα επάνω στη συσκευή (στην πόρτα) ή στο φάκελο με τα έγγραφα που θα βρείτε στο κάδο της συσκευής. Ο κωδικός αυτός είναι η αναγνωριστική ταυτότητα της συσκευής και χρησιμεύει για την καταγραφή του προϊόντος και στις επαφές σας με τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης **Candy**.

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Αυτή η συσκευή έχει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ρυπογόνες ουσίες (που μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον) και βασικά εξαρτήματα (που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό να υποβάλουμε τα ΑΗΗΕ σε ειδική επεξεργασία, προκειμένου να αφαιρούνται και εναποθέτονται σωστά όλες οι ρυπογόνες ουσίες και να διατηρούνται όλα τα ανακυκλώσιμα υλικά. Οι ιδιώτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη διασφάλιση ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν ένα περιβαλλοντικό ζήτημα, ακολουθώντας μερικούς βασικούς κανόνες:

- Τα ΑΗΗΕ δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως Οικιακά απόβλητα.
- Τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να παραδίδονται στα σχετικά σημεία περισυλλογής που διαχειρίζονται οι δήμ οι ή εγκεκριμένοι οργανισμοί. Σε πολλές χώρες, για μεγάλα ΑΗΗΕ, διατίθεται υπηρεσία περισυλλογής από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν προμηθεύεστε μια νέα συσκευή, η παλαιά μπορεί να επιστραφεί στην πωλήτρια εταιρία όταν παραδίδει την καινούργια, χωρίς χρέωση, δεδομένου ότι η νέα είναι αντίστοιχη σε κατηγορία και χαρακτηριστικά με το παλαιά.

Περιεχομενα

1. ***ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ***
2. ***ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ***
3. ***ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ***
4. ***ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ***
5. ***ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ***
6. ***ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ***
7. ***ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ***

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και παρεμφερείς με την οικιακή χρήσεις όπως:
  - Χώρους φαγητού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας;
  - Εξοχικές & αγροτικές κατοικίες;
  - Από τους πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και παρεμφερών χώρων;
  - Από τους πελάτες των bed & breakfast.

  Χρήση διαφορετική από την κλασική οικιακή χρήση ,όπως επαγγελματική χρήση από ειδήμονες ή επαγγελματίες, δεν ενδείκνυται έστω και αν γίνεται στους προαναφερθέντες χώρους. Διαφορετική από την προαναφερθείσα χρήση μπορεί να επηρεάσει την διάρκεια ζωής της συσκευής και να ακυρώσει την ισχύ της εγγύησης που την συνοδεύει. Ζημιές ή βλάβες στη συσκευή ή σε τρίτους που μπορεί να αποδοθούν σε διαφορετική από την οικιακή, χρήση της συσκευής (έστω και αν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε οικιακό περιβάλλον) δεν αναγνωρίζεται από τον κατασκευαστή ούτε ενώπιον των δικαστηρίων.
- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη ψυχοφυσική δεξιότητα η χωρίς προγενέστερη εμπειρία και γνώση στη χρήση της συσκευής υπό τον όρο ότι θα επιβλέπονται, θα τους δοθούν οι κατάλληλες οδηγίες και θα έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που εγκυμονεί η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να ασχολούνται με το καθαρισμό και τη συντήρηση της χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.
- Φροντίστε ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στη συκευή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Εάν το καλώδιο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας εμφανίσει φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από ειδικευμένο τεχνικό ή από εξειδικευμένο άτομο προκειμένου να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που εγκυμονεί η λανθασμένη αντικατάσταση του καλωδίου.
- Για την σύνδεση της συσκευής με το δίκτυο αποχέτευσης χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη σωλήνα που συνοδεύει την συσκευή. Μην δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τις σωλήνες παλιών συσκευών.
- Η πίεση του νερού πρέπει να είναι ανάμεσα σε 0,05 MPa και 0,08 MPa.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση της συσκευής και οι αεραγωγοί εξαερισμού δεν παρεμποδίζονται από πατάκια ή την μοκέτα.
- Το πλυντήριο είναι εκτός λειτουργίας μόνο εάν η ένδειξη επάνω στον επιλογέα ή στον πίνακα οργάνων είναι κάθετα. Σε κάθε άλλη περίπτωση η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Φροντίστε ώστε η πρόσβαση στο σημείο σύνδεσης της συσκευής με την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας να είναι προσβάσιμη και μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

- Το μέγιστο φορτίο των ρούχων εξαρτάται από τον τύπο κάθε συσκευής (δες τον πίνακα).
- Για περισσότερες πληροφορίες για τη συσκευή και τεχνικές πληροφορίες επισκεφθείτε το site του κατασκευαστή.

Προδιαγραφές ασφάλειας

- Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης του πλυντηρίου ,αποσυνδέστε την πρίζα από την παροχή και κλείστε την παροχή νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο στο οποίο θα συνδέσετε τη συσκευή διαθέτει γείωση, διαφορετικά ζητήστε την βοήθεια εξειδικευμένου τεχνίτη.
- Αποφεύγετε τη χρήση μετασχηματιστή, πολύπριζου και / ή παλαντέζας.

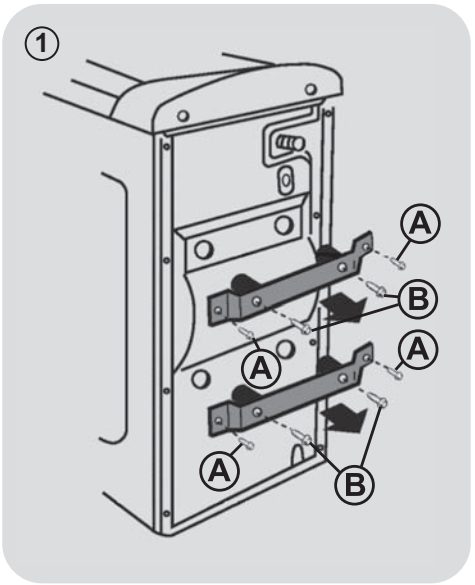
ΠΡΟΣΟΧΗ:
Κατά την διάρκεια της πλύσης το νερό μπορεί να αναπτύξει πολύ υψηλές θερμοκρασίες.

- Πριν ανοίξετε την πόρτα βεβαιωθείτε ότι στο τύμπανο δεν έχει νερό.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ή την ίδια τη συσκευή για να αποσυνδέσετε την πρίζα από την παροχή ρεύματος.
- Μην αφήνετε το πλυντήριο εκτεθειμένο στην βροχή, τ ον ήλιο ή σε άλλους ατμοσφαιρικούς παράγοντες.
- Σε περίπτωση μεταφοράς μην ανασηκώνετε τη συσκευή από τα χειριστήρια ή το συρτάρι απορρυπαντικού. Κατά την μεταφορά μην ακουμπάτε την πόρτα επάνω στο τρόλεϊ. Ανασηκώστε το πλυντήριο με την βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου.
- Σε κάθε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού,κλείστε τη βρύση και μην δοκιμάσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Επικοινωνήστε αμέσως με τις Υπηρεσίες Τεχνικής Υποστήριξης, ζητώντας γνήσια ανταλλακτικά. Η μη τήρηση της πιο πάνω οδηγίας μπορεί να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

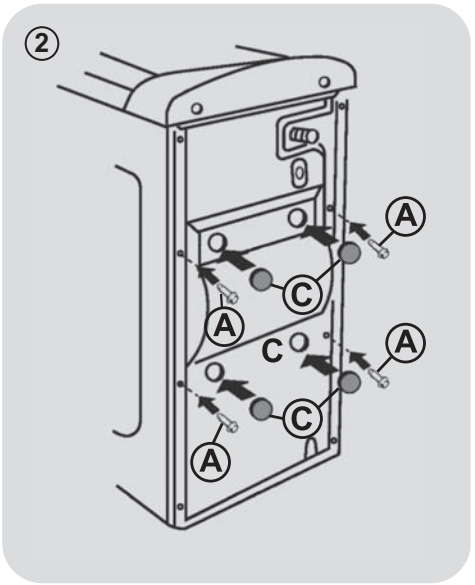
Η συσκευή αυτή πληροί τις προδιαγραφές που εμπεριέχονται στις Ευρωπαϊκές οδηγίες που ακολουθούν::
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

Και όσες έπονται των πιο πάνω.

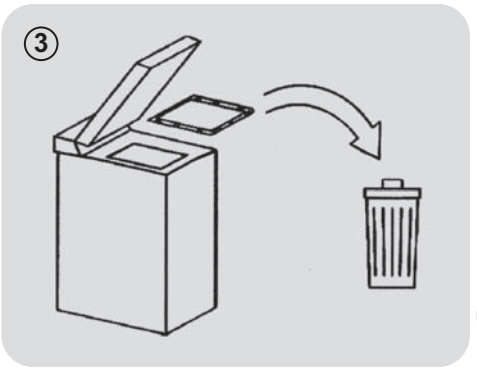
2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

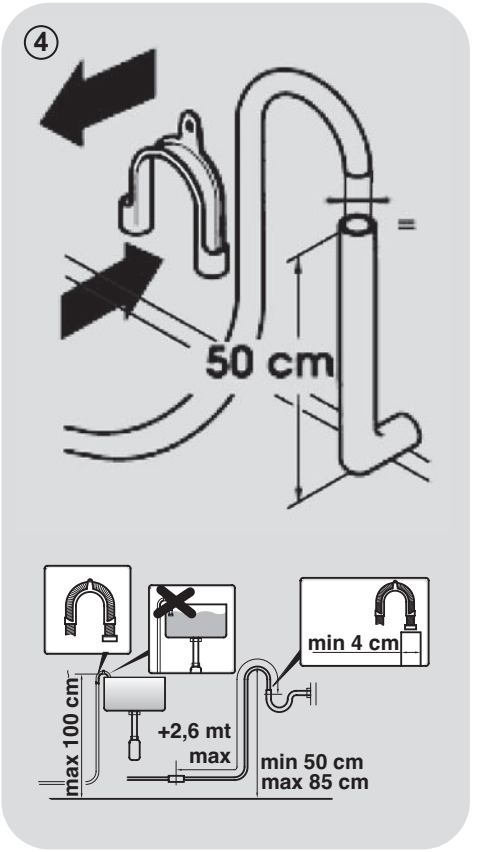


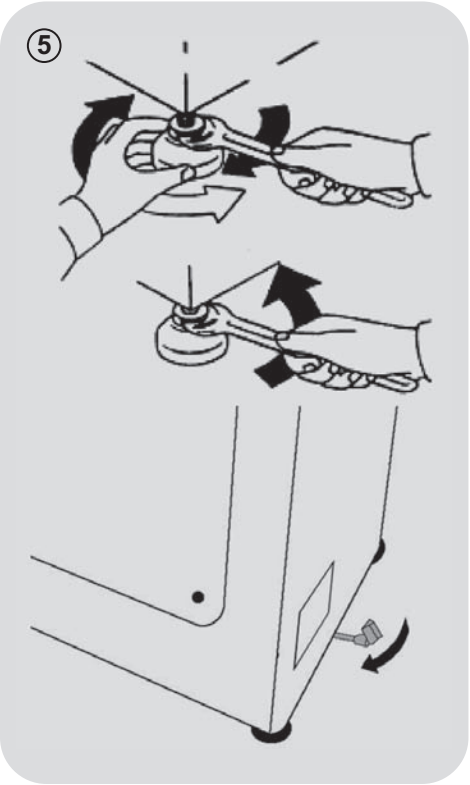
- Αφαιρήστε τις **4** βίδες "**A**" τ ων δύο ορθογωνίων και τις **4** βίδες "**B**" (**εικόνα 1**).



- Επανατοποθετήστε τις **4** βίδες "**A**" και τα καπάκια που εφοδιάζονται "**C**" (**εικόνα 2**).







- Για τη σύνδεση του πλυντηρίου με τη γραμμή νερού ρέπει να χρησιμοιοιείτε εναν καινούργιο σωλήνα, που εφοδιάζεται μαζί με τη συσκευή (στο εσωτερικό του τυμπάνου). Μη χρησιμοποιείται προς το σκοπό αυτό τον σωλήνα παλιό.

- Συνδέστε τον σωλήνα τροφοδοσίας νερού για το γωνιακό άκρο στην ηλεκτροβαλβίδα (στο άνω -πίσω μέρος της μηχανής) και για το άλλο άκρο στη βρύση ή στη λήψη για νερό, μέσω του στομίου 3/4" έξω βόλτα.

- Σπρώξτε τη συσκευή προς τον τοίχο αποφεύγοντας το σχηματισμό καμπυλών και στραγγαλισμών και κρεμάστε το άκρο του σωλήνα αποχέτευσης στο χείλο του νιπτύρα ή , καλύτερα, του νεροχύτη, με διάμετρο τουλάχιστον μεγαλύτερο από το σώληνα του πλυντηρίου, σε ύψο κατ' ελάχιστο 50 cm. και 75 cm. κατά μέγιστο από το πάτωμα (**εικόνα 4**).

- Σε αναγκαία περίπτωση, χρησιμοποιήστε το ειδικό εξάρτημα κυρτωμένο σε μορφή U για καλύτερα στερέωση και στήριγμα του σωλήνα αποχέτευσης.

Σε περίπτωση που το μοντέλο σας το περιέχει:

- Για την εύκολη μεταφορά του πλυντηρίου στρέψτε δεξιά τον μοχλό που βρίσκεται στο φορίο. Μετά τη μεταφορά επαναφέρετε τον μοχλό στην αρχική του θέση.

- Η μηχανή πρέπει να εγκατασταθεί με τα εμπρός ποδαρικά (**εικόνα 5**).
  α) Ξεβιδώστε το παξιμάδι δεξιά για να κινηθεί η βίδα του ποδαριού.
  β) Ξεβιδώστε το ποδαρικό και βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας οριζοντιώστε το πλυντήριο.
  γ) Στερεώστε το ποδαρικό ξεβιδώνοντας τη βίδα αριστερά μέχρι να προσκολληθεί στο πίσω μέρος της μηχανής.

- Η συσκευή είναι καλά οριζοντιωμένη αν, σπρώχνοντας ξανά και πάλι επάνω στα δύο άκρα σε διαγώνιο του πάνω μέρους του πλυντηρίου, είναι αδύνατη η κίνηση της ιδίας.

- Σε περίπτωση μετατόπισης της συσκευής ξαναοριζοντιώστε τα ποδαρικά της.

Σύνδεση με το δίκτυο νερού

- Συνδέστε τη σωλήνα νερού (αποκλειστικά εκείνη που συνοδεύει τη συσκευή) με την βρύση (**εικ. 6**).

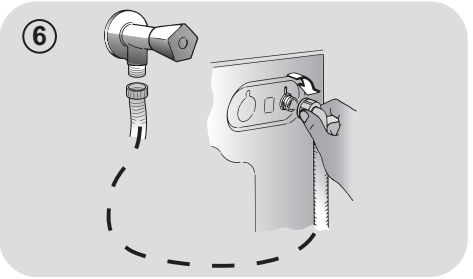
ΜΗΝ ΔΟΚΙΜΑΣΕΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΗ ΒΡΥΣΗ.

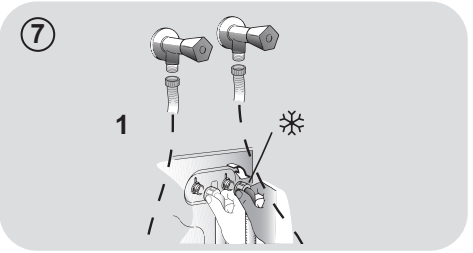
- Ανάλογα με το μοντέλο η συσκευή μπορεί να διαθέτει ένα ή περισσότερα από τα πιο κάτω χαρακτηριστικά:

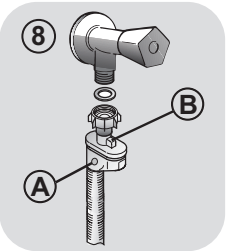
- **HOT&COLD (εικ. 7)**: πρόβλεψη για σύνδεση τόσο με το δίκτυο ζεστού όσο και με το δίκτυο κρύου νερού για μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας. Συνδέστε τη γκρι σωλήνα στη βρύση του κρύου νερού ❄ και την κόκκινη σωλήνα στην βρύση του ζεστού νερού. Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί και αποκλειστικά μόνο στη βρύση κρύου νερού ή μόνο στη βρύση ζεστού ,σε αυτή την περίπτωση η έναρξη κάποιων προγραμμάτων θα καθυστερήσει για μερικά λεπτά.

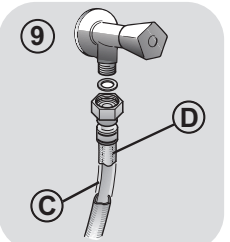
- **AQUASTOP (εικ. 8)**: Μηχανισμός τοποθετημένος στο σωλήνα παροχής νερού ,που διακόπτει την ροή του νερού εάν η σωλήνα σύνδεσης φθαρεί. Σε αυτή την περίπτωση στο σημείο "**A**" θα εμφανιστεί μια κόκκινη ένδειξη και θα πρέπει να αντικαταστήσετε τη σωλήνα. Για να ξεβιδώσετε το παξιμάδι πιέστε το μηχανισμό ασφάλισης (παρεμποδίζει το ξεβίδωμα) "**B**".

- **AQUAPROTECT - ΣΩΛΗΝΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ ΜΕ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ (εικ.9)**: Στην περίπτωση που υφίσταται διαρροή νερού στον βασικό εσωτερικό σωλήνα "**C**", το προστατευτικό διαφανές κάλυμμα της σωλήνας "**D**" θα κρατήσει το νερό, εξασφαλίζοντας σας την δυνατότητα να ολοκληρώσετε το κύκλο. Αφού τελειώσει ο κύκλος πρέπει να αντικαταστήσετε τη σωλήνα με την βοήθεια τεχνικού από το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.









3. ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Οδηγίες για το φορτίο

ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν ετοιμάζετε τα ρούχα που θα πλύνετε πρέπει να βεβαιωθείτε ότι:

- έχετε αφαιρέσει από το ρουχισμό μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφίτσες, χρήματα , συνδετήρες;
- έχετε κουμπώσει τις μαξιλαροθήκες, τα φερμουάρ, έχετε δέσει τις ζώνες και τις μακριές κορδέλες από τις ρόμπες;
- έχετε αφαιρέσει από τις κουρτίνες τους γάντζους;
- έχετε διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες που αναγράφονται στις ετικέτες;
- έχετε απομακρύνει τους ανθεκτικούς λεκέδες με το ειδικό απορρυπαντικό.

- Εάν πρόκειται να πλύνετε δάπεδα, κουβερτόρια , καλύμματα ή άλλο βαρύ ρουχισμό σας συμβουλεύουμε να μην χρησιμοποιήσετε το κύκλο στυψίματος.
- Εάν πρόκειται να πλύνετε μάλλινο ρουχισμό βεβαιωθείτε ότι ο ρουχισμός αυτός πλένεται στο πλυντήριο και ότι φέρει την ένδειξη '' Αγνό παρθένο μαλλί'' και συνοδεύεται από την ένδειξη ''Πλένεται στο πλυντήριο'' ''Δεν πήζει ''.

Χρήσιμες πληροφορίες για τους χρήστες

Σύντομες υποδείξεις για σωστή χρήση της συσκευής για προστασία του περιβάλλοντος και μέγιστη εξοικονόμηση ενέργειας.

Τοποθετείτε στο πλυντήριο το μέγιστο φορτίο

- Για να αποφύγετε σπάταλη ενέργειας, νερού ή απορρυπαντικού τοποθετείτε για πλύσιμο το μέγιστο προβλεπόμενο φορτίο. Η εξοικονόμηση μπορεί να φτάσει έως το 50% της ενέργειας που θα καταναλώσετε πλένοντας δύο μισά φορτία ,εάν κάνετε ένα πλήρες φορτίο.

Πότε είναι πραγματικά χρήσιμη η πρόπλυση?

- Μόνο όταν πρόκειται να πλύνετε εξαιρετικά βρώμικο ρουχισμό! Εάν δεν επιλέξετε το κύκλο πρόπλυσης εξοικονομείτε από 5 έως 15%.

Ποια είναι η σωστή θερμοκρασία πλύσης?

- Η χρήση αφαιρετικού λεκέδων πριν από την τοποθέτηση του ρουχισμού στο πλυντήριο, μειώνει την ανάγκη πλυσίματος σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 60°C. Εάν επιλέξετε θερμοκρασία πλυσίματος στους 60°C αντί τους 90°C η εξοικονόμηση ενέργειας μπορεί να φτάσει έως και το 50%.

Ακολουθεί ένας σύντομος οδηγός με συμβουλές και επισημάνσεις γύρω από την χρήση του απορρυπαντικού στις διάφορες θερμοκρασίες. Σε κάθε περίπτωση είναι σημαντικό να συμβουλεύεστε τις οδηγίες που αναφέρονται επάνω στη συσκευασία και αφορούν **την χρήση και την δοσολογία** του συγκεκριμένου απορρυπαντικού.

Πλύσιμο με πρόγραμμα για βαμβακερά και θερμοκρασίες από 60°C και άνω για λευκό ανθεκτικό πολύ βρώμικο ρουχισμό ,χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε σκόνη (heavy-duty) που περιέχει λευκαντικές ουσίες και σε αυτές τις θερμοκρασίες δίνει άριστα αποτελέσματα.

Πλύσιμο με προγράμματα με θερμοκρασία μεταξύ 60°C και 40°C, επιλέγετε το απορρυπαντικό ανάλογα με το ύφασμα ,το χρώμα και το βαθμό βρωμιάς. Κατά κανόνα για λευκό βαμβακερό ανθεκτικό ρουχισμό επιλέγετε απορρυπαντικό σε σκόνη, για τα χρωματιστά που δεν έχουν λεκέδες επιλέγετε υγρό απορρυπαντικό ή σε σκόνη ειδικό για την προστασία των χρωμάτων.

Πλύσιμο με προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία έως 40°C, ενδείκνυται η χρήση απορρυπαντικών υγρών ή σε σκόνη ειδικών για το πλύσιμο σε χαμηλή θερμοκρασία .

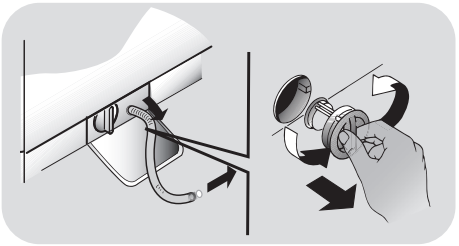
Για το πλύσιμο **μάλλινου και μεταξωτού** ρουχισμού **χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ειδικά** για αυτού του είδους ρουχισμό απορρυπαντικά.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ

Για το καθαρισμό της εξωτερικής επιφάνειας του πλυντηρίου, αποφεύγετε τη χρήση λειαντικών ουσιών,αλκοόλης και η διαλυτικών, καθαρίζετε τις επιφάνειες με ένα υγρό μαλακό ύφασμα. Το πλυντήριο απαιτεί ελάχιστη φροντίδα για τη συντήρηση του: καθαρίζετε το φίλτρο και τις θήκες απορρυπαντικού. Πιο κάτω θα βρείτε και μικρές συμβουλές στην περίπτωση που θα χρειαστεί να μετακινήσετε τη συσκευή ή για την περίπτωση που η συσκευή θα μείνει σε αχρησία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Καθαρισμός του φίλτρου

- Το πλυντήριο διαθέτει ένα ειδικό φίλτρο που κατακρατεί τα ευμεγέθη υπολείμματα που μπορεί να φράξουν την αποχέτευση όπως κουμπιά και νομίσματα.
- Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα: τραβήξτε το σωληνάκι πρός τα έξω, αφαιρέστε το καπάκι καί στραγγίξτε το ωερό σε ένα λεκανάκι.
- Πριν ξεβιδώσετε το φίλτρο, είναι σκόπιμο να βάλετε από κάτω ένα απορροφητικό ύφασμα ώστε το υπόλοιπο νερό να μην βρέξει το δάπεδο.
- Περιστρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα μέχρι το στοπ στην κάθετη θέση.
- Αφαιρέστε και καθαρίστε το φίλτρο, τοποθετείστε το στη θέση του και περιστρέψτε το δεξιόστροφα.
- Επαναλάβετε τις κινήσεις που περιγράφονται πιο πάνω για να τοποθετήσετε όλα τα εξαρτήματα στη θέση τους.

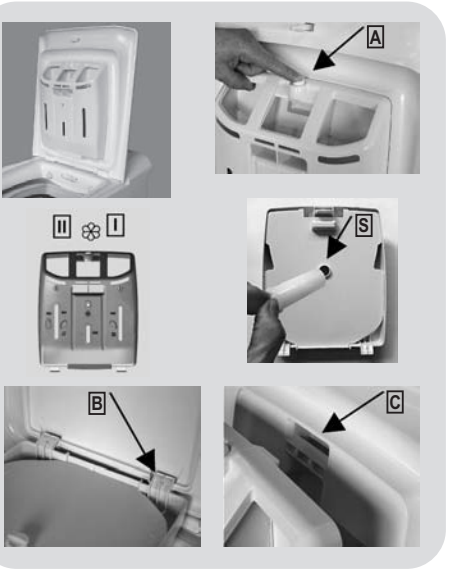


Οδηγίες για την μεταφορά της συσκευής και την προετοιμασία για παρατεταμένη αχρησία

- Εάν η συσκευή θα παραμείνει σε χώρο που δεν θερμαίνεται για μεγάλη χρονική περίοδο, πρέπει να αδειάσετε όλες τις σωληνώσεις από τα υπολείμματα νερού.
- Αποσυνδέστε το πλυντήριο από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αποσυνδέστε την σωλήνα αποχέτευσης από την ταινία στήριξης και κατεβάστε προς το δάπεδο τη σωλήνα προκειμένου να αδειάσετε το νερό σε μια λεκάνη.
- Στερεώστε τη σωλήνα αποχέτευσης στη θέση της.

Καθαρισμοσ του διανομεα απορρυπαντικου και των διαμερισματων του

- Πατήστε το κουμπί (A).
- Πιέζοντας συνέχεια το κουμπί γυρίστε τον διανομέα προς τα έξω.
- Αφαιρέστε τον διανομέα και καθαρίστε τον.
- Στην περίπτωση των θηκών πρόπλυσης (I) και πλύσης (II) συνιστάται η εξάλειψη οποιουδήποτε πιθανού υπολοίπου του απορρυπαντικού, που εμποδίζει τη ρευστή εισροή του απορρυπαντικού προς το τύμπανο.
- Στην περίπτωση της θήκης μαλακτικού προϊόντος θα πρέπει να αφαιρεθεί το σιφόνι (S), που βρίσκεται στο πίσω μέρος του δοσομετρητή, τραβώντας προς τα έξω.
- Αφαιρέστε τα πιθανά κατάλοιπα που μπορεί να φράξουν το στόμιο της θήκης του δοσομετρητή.



Μοντάρισμα

Βάλτε τις φλάντζες σύμφωνα με τις υποδείξεις (B). Στρέψτε τον διανομέα προς την πόρτα μέχρις ότου η φλάντζα να εφαρμόσει στην θέση της (C). Μόλις εφαρμόσει η φλάντζα θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός θόρυβος (κλακ).

EL

5. ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το πλυντήριο αυτό προσαρμόζει αυτόματα την στάθμη νερού στο είδος και την ποσότητα του ρουχισμού που πρόκειται να πλυθεί. Με αυτό το σύστημα μειώνεται αισθητά τόσο η κατανάλωση όσο και η διάρκεια του κύκλου.

Επιλογή προγράμματος

- Ενεργοποιείστε το πλυντήριο και επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε.
- Ρυθμίστε ανάλογα με τις ανάγκες σας την θερμοκρασία πλύσης και πιέστε τα πλήκτρα των πρόσθετων λειτουργιών που θέλετε .
- Πιέστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Εάν κατά την διάρκεια λειτουργίας του πλυντηρίου παρουσιαστεί διακοπή ρεύματος, ένας ειδικός μηχανισμός μνήμης θα απομνημονεύσει την ρύθμιση που έχετε κάνει και με την επιστροφή της σύνδεσης η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί από το σημείο που είχε διακοπεί το πρόγραμμα.

- Στο τέλος του προγράμματος στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη “end” ή θα ανάψει το αντίστοιχο led.

Περιμένετε να σβήσει η φωτεινή ένδειξη ασφάλισης της πόρτας: αυτό συμβαίνει 2 λεπτά μετά το πέρας του προγράμματος.

- Απενεργοποιείστε το πλυντήριο.

Συμβουλευθείτε το πίνακα προγραμμάτων και ακολουθείστε τις οδηγίες με την σειρά που αναφέρονται. Η πιο πάνω οδηγία ισχύει ανεξάρτητα από το πρόγραμμα που θα επιλέξετε.

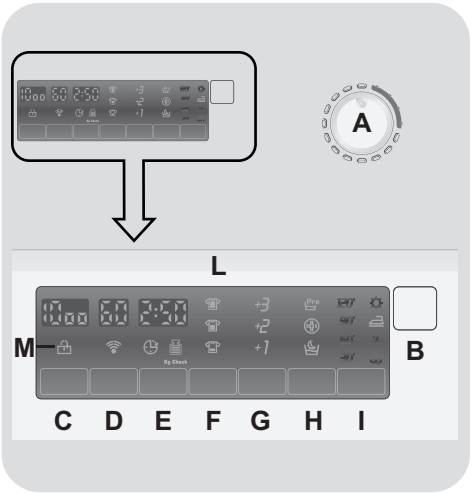
Τεχνικά στοιχεfa

Πιεσηνερου:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Ταχυτητα στιψιμα τοσ:
κοιτάξτε την πινακίδα των χαρακτηριστηκών.

Παροχη ρευματοσ/Ενταση ρευματοσ/ Ταση ρευματοσ:
κοιτάξτε την πινακίδα των χαρακτηριστηκών.

6. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ



A Επιλογέας προγράμματος με θέση OFF

B Πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ

C Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΡΟΦΩΝ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

D Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

E Πλήκτρο ΜΕΤΑΘΕΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

F Πλήκτρο ΒΑΘΜΟΥ ΒΡΩΜΙΑΣ

G Πλήκτρο ΠΡΟΣΘΕΤΟΥ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ

H Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΩΝ

I Πλήκτρο ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

L Ψηφιακή οθόνη

M Λυχνία ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:
Μην ακουμπάτε την οθόνη ενόσω συνδέετε τη συσκευή στην παροχή, γιατί η συσκευή ρυθμίζει το σύστημα κατά την διάρκεια των πρώτων δευτερόλεπτων: ακουμπώντας την οθόνη η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή και επαναλάβετε την διαδικασία.

Λειτουργία πόρτας

Ένας ειδικός μηχανισμός ασφάλειας αποτρέπει το τυχαίο άνοιγμα της πόρτας μετά το πέρας του κύκλου .
2 λεπτά μετά την ολοκλήρωση του κύκλου η λυχνία ''Ασφάλισης της πόρτας'' θα σβήσει και η πόρτα ανοίγει.

Επιλογέας προγράμματος με θέση OFF

Περιστρέφοντας τον επιλογέα στην οθόνη εμφανίζονται οι ρυθμ ίσεις του προγράμματος που έχετε επιλέξει.
Για εξοικονόμηση ενέργειας στο τέλος του κύκλου ή σε περίοδο αδράνειας της συσκευής η φωτεινότητα της οθόνης μειώνεται.

Σημείωση: Για να διακόψετε την λειτουργία της συσκευής περιστρέψτε τον επιλογέα προγράμματος στη θέση OFF .

- Πιέστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης που επιλέξατε.
- Κατά την διάρκεια και μέχρι την ολοκλήρωση του κύκλου ο επιλογέας παραμένει ακίνητος στην θέση που αντιστοιχεί στο πρόγραμμα .
- Διακόψτε την λειτουργία της συσκευής περιστρέφοντας τον επιλογέα στη θέση **OFF**.

Ο επιλογέας προγράμματος πρέπει να επαναφέρεται στη θέση OFF στο τέλος του κύκλου ή πριν να επιλέξετε το επόμενο κύκλο (διαδοχικές πλύσεις).

Πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ

Κλείστε την πόρτα ΠΡΙΝ πιέσετε το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ.

- Πιέστε για να ξεκινήσει ο κύκλος .

Αφού πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ, η συσκευή μπορεί να χρειαστεί μερικά δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει.

ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ Ή ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΡΟΥΧΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ (ΠΑΥΣΗ)

- Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για **2 περίπου** δευτερόλεπτα (η ενδεικτική λυχνία του θα ανάψει και θα αναβοσβήνει για το χρόνο που απομένει, δείχνοντας έτσι ότι η συσκευή έχει διακόψει τη λειτουργία της).
- Περιμένετε **2 λεπτά** έως ότου η ασφάλεια της συσκευής ξεκλειδώσει την πόρτα.
- Αφού έχετε προσθέσει ή αφαιρέσει ρούχα, κλείστε την πόρτα και πιέστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** (το πρόγραμμα θα ξεκινήσει από το σημείο που σταμάτησε).

ΑΚΥΡΩΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα, περιστρέψτε τον επιλογέα στην θέση **OFF**.
- Επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα .
- Επαναφέρετε τον επιλογέα στην θέση **OFF**.

Η ενεργοποίηση των πλήκτρων λειτουργιών πρέπει να γίνει πριν πιέσετε το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ.
Εάν επιλέξετε κάποια λειτουργία που δεν είναι συμβατή με το πρόγραμμα η αντίστοιχη λυχνία θα αναβοσβήσει και μετά θα σβήσει .

Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΡΟΦΩΝ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

- Πιέζοντας αυτό το πλήκτρο έχετε την δυνατότητα να μειώσετε την μέγιστη ταχύτα στυψίματος ή και να ακυρώσετε τον κύκλο στυψίματος.
- Για να ενεργοποιήσετε ξανά το στύψιμο πιέστε το πλήκτρο μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη που θέλετε.

Για να αποφευχθούν φθορές στα υφάσματα δεν μπορείτε να αυξήσετε πέραν της μέγιστης προβλεπόμενης ανά πρόγραμμα, την ταχύτητα του στυψίματος.

- Η αλλαγή ταχύτητας στυψίματος γίνεται χωρίς να διακοπεί η λειτουργία της συσκευής.

Η συσκευή διαθέτει ένα ηλεκτρονικό μηχανισμό ο οποίος αποτρέπει το στύψιμο όταν το φορτίο είναι ανομοιόμορφα κατανεμημένο.
Με αυτό το τρόπο αποτρέπεται ο θόρυβος και οι δονήσεις ενώ εξασφαλίζεται η αξιοπιστία της συσκευής.

Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Με την βοήθεια αυτού του πλήκτρου μπορείτε να προσαρμόσετε την θερμοκρασία του κύκλου που επιλέξατε ανάλογα με τις ανάγκες σας.
- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας δεν μπορεί να υπερβεί την μέγιστη προβλεπόμενη για το συγκεκριμένο πρόγραμμα προκειμένου να μην φθαρεί ο ρουχισμός.

Πλήκτρο ΜΕΤΑΘΕΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Με αυτό το πλήκτρο σας δίνετε η δυνατότητα να μεταθέσετε την έναρξη λειτουργίας μέχρι **24 ώρες**.
- Για να καθυστερήσετε την ώρα έναρξης ακολουθείστε την πιο κάτω διαδικασία:
  - Επιλέξτε το πρόγραμμα.
  - Πιέστε το πλήκτρο μια φορά για να το ενεργοποιήσετε(στην οθόνη ε μφανίζετε η ένδειξη **h00**) πιέστε μια φορά για να μεταθέσετε κατά **1 ώρα** την έναρξη (στην οθόνη εμφανίζετε η ένδειξη **h01**). Κάθε φορά που θα πιέζετε το πλήκτρο η έναρξη λειτουργίας μετατίθεται κατά **1 ώρα**, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **h24**, και να ξεκινήσει ο υπολογισμός από το 0 εάν πιέσετε εκ νέου το πλήκτρο.
  - Επιβεβαιώστε την ρύθμιση πιέζοντας το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** (στο χειριστήριο θα αρχίσει να αναβοσβήνει η λυχνία). Εχει ξεκινήσει η μέτρηση του χρόνου μετά το πέρας της οποίας το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.
- Μπορείτε να ακυρώσετε τη μεταχρονολογημένη έναρξη γυρίζοντας τον επιλογέα στη θέση **OFF**.

Εάν ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργεί έχετε διακοπή ρεύματος, η συσκευή μέσω μιας μνήμης αποθηκεύει τις ρυθμίσεις και με την επαναφορά του ρεύματος θα συνεχίσει από το σημείο που έγινε η διακοπή.

Πλήκτρο ΒΑΘΜΟΥ ΒΡΩΜΙΑΣ

- Με την βοήθεια αυτού του πλήκτρου μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 3 διαβαθμίσεων το βαθμό βρωμιάς του ρουχισμού που θα πλύνετε (ανάλογα με το πόσο βρώμικα είναι τα ρούχα). Η λειτουργία αυτή αφορά σε συγκεκριμένα προγράμματα τα οποία μπορείτε να πληροφορηθείτε από τον πίνακα προγραμμάτων.

- Μόλις επιλέξετε το πρόγραμμα μια φωτεινή ένδειξη θα σας εμφανίσει τον βαθμό βρωμιάς του συγκεκριμένου προγράμματος.

- Επιλέγοντας έναν διαφορετικό βαθμό βρωμιάς θα ανάψει η αντίστοιχη ένδειξη.

Πλήκτρο ΠΡΟΣΘΕΤΟΥ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ

- Με την βοήθεια αυτού του πλήκτρου μπορείτε να προσθέσετε φάσεις ξεβγάλματος στο τέλος του κύκλου της πλύσης. Ο μέγιστος αριθμός φάσεων ξεβγάλματος εξαρτάται από το πρόγραμμα πλύσης που έχετε επιλέξει.

- Η λειτουργία αυτή έχει σχεδιαστεί για τα άτομα με ευαίσθητο δέρμα και για όσους η παρουσία ελάχιστου απορρυπαντικού στο ρουχισμό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό και αλλεργία .

- Η λειτουργία αυτή ενδείκνυται και για τα μωρουδιακά καθώς και για τις περιπτώσεις που ο ρουχισμός που θα πλύνετε είναι ιδιαίτερα βρώμικος και έτσι θα χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε μεγάλη ποσότητα απορρυπαντικού. Η λειτουργία αυτή ενδείκνυται και για τις πετσέτες που λόγω της υφής τους τείνουν να αποθηκεύουν απορρυπαντικό.

Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΩΝ

Οι δυνατότητες επιλογών με την βοήθεια πλήκτρων είναι τρεις:

- ΠΡΟΠΛΥΣΗ

- Με αυτή την επιλογή ενεργοποιείται η φάση πρόπλυσης που είναι ιδιαίτερα χρήσιμη για το πλύσιμο ιδιαίτερα βρώμικων φορτίων ρουχισμού ,η λειτουργία ενεργοποιείται μόνο σε συγκεκριμένα προγράμματα που μπορείτε να πληροφορηθείτε στο πίνακα προγραμμάτων.

- Η ποσότητα του απορρυπαντικού που θα προσθέσετε στην ειδική θήκη πρέπει να αντιστοιχεί στο 20% της αναγραφόμενης ποσότητας από τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού, για τον κύκλο της πλύσης .

- ΥΓΙΕΙΝΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΕ ΒΑΘΟΣ

- Με αυτό το πρόγραμμα μπορείτε να καθαρίσετε υγιεινά σε βάθος τα ρούχα στους 60°C.

- ΚΥΚΛΟΣ ΝΥΚΤΑΣ

- Με αυτή την επιλογή μπορείτε να μειώσετε τις στροφές του κύκλου στυψίματος έως τις 400 σ .α.λ, να αυξήσετε την ποσότητα του νερού στην τελευταία φάση ξεβγάλματος ώστε το νερό να διεισδύσει ομοιόμορφα στις ίνες.

- Όταν η συσκευή πρόκειται να διοχετεύσει το νερό στο δίκτυο αποχέτευσης μια λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει σε ένδειξη ότι η λειτουργία της συσκευής διακόπτεται προσωρινά.

- Απενεργοποιήστε την επιλογή προκειμένου να ολοκληρώσετε τον κύκλο με ένα στύψιμο (την φάση αυτή μπορείτε να ακυρώσετε ή να μειώσετε την διάρκεια της με την βοήθεια του αντίστοιχου πλήκτρου) και άδειασμα του νερού.

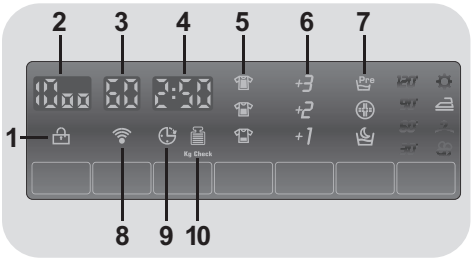
- Με την βοήθεια του ηλεκτρονικού προγραμματισμού, η αποχέτευση του νερού στις ενδιάμεσες φάσεις γ ίνεται αθόρυβα,ώστε η επιλογή του συγκεκριμμένου τρόπου λειτουργίας να είναι χρήσιμη για πλύσιμο την νύκτα (ώρες κοινής ησυχίας).

Πλήκτρο ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

Αυτή η λειτουργία ελαχιστοποιεί το ζάρωμα των ρούχων,όσο το δυνατόν περισσότερο, παραλείποντας τα ενδιάμεσα στυψίματα ή μειώνοντας την ένταση του τελευταίου.

Ψηφιακή Οθόνη

Μέσω της ψηφιακής οθόνης είστε αδιάκοπα ενήμερος για την κατάσταση στην οποία βρίσκεται η συσκευή.



1) ΛΥΧΝΙΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΠΟΡΤΑΣ



- Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν η πόρτα κλείσει καλά.

Κλείστε την πόρτα ΠΡΙΝ πιέσετε το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ.

- Όταν πιέσετε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** εάν η πόρτα είναι κλειστή η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει και μετά θα παραμείνει αναμμένη.

Εάν η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά ή λυχνία θα αναβοσβήνει για 7 δευτερόλεπτα και μετά θα ακυρωθεί η έναρξη λειτουργίας. Σε αυτή την περίπτωση κλείστε καλά την πόρτα και πιέστε εκ νέου το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ.

- Ένας ειδικός μηχανισμός ασφάλειας παρεμποδίζει το άνοιγμα της πόρτας αμέσως μετά το τέλος του κύκλου. Περιμένετε **2 λεπτά μετά το τέλος** του κύκλου ,η λυχνία ασφάλισης της πόρτας θα σβήσει τότε μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Στο τέλος του κύκλου περιστρέψτε τον επιλογέα προγράμματος στη θέση **OFF**.

2) ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ



Το εικονίδιο αυτό εμφανίζει την ταχύτητα στυψίματος στο πρόγραμμα που επιλέξατε η οποία μπορεί να τροποποιηθεί ή να ακυρωθεί με την βοήθεια του αντίστοιχου πλήκτρου ρύθμισης στροφών στυψίματος.

3) ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΥΚΛΟΥ



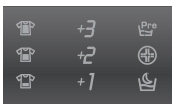
Το εικονίδιο αυτό εμφανίζει την θερμοκρασία του νερού στο πρόγραμμα που επιλέξατε η οποία μπορεί να τροποποιηθεί (‘οπου προβλέπεται) κάνοντας χρήση του αντίστοιχου πλήκτρου.

4) ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ



- Όταν επιλέγετε πρόγραμμα στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα η διάρκεια του προγράμματος, οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις επιλογές που έχετε κάνει.
- Καθόλη την διάρκεια του κύκλου στην οθόνη εμφανίζεται ο χρόνος που απομένει για την ολοκλήρωση του προγράμματος.
- Ο υπολογισμός της διάρκειας γίνεται με αναφορά σε ένα σταθερό φορτίο,κατά την διάρκεια του κύκλου η συσκευή προσαρμόζει τον χρόνο ανάλογα με το μέγεθος και τη σύνθεση του φορτίου που πλένεται.

5) ΒΑΘΜΟΣ ΒΡΩΜΙΑΣ



- Όταν επιλέξετε ένα πρόγραμμα η φωτεινή ένδειξη με τον εργοστασιακό

προγραμματισμό βαθμού βρωμιάς που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο πρόγραμμα, θα ανάψει αυτόματα.

- Εάν επιλέξετε έναν διαφορετικό βαθμό βρωμιάς η αντίστοιχη ένδειξη θα ανάψει αυτόματα.

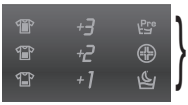
6) ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΑ



6

Η φωτεινή ένδειξη καταγράφει τις πρόσθετες φάσεις ξεβγάλματος που μπορεί να έχετε επιλέξει με την βοήθεια του αντίστοιχου πλήκτρου.

7) ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ



7

Οι φωτεινές ενδείξεις καταγράφουν τις πρόσθετες επιλογές που μπορείτε να ενεργοποιήσετε μέσω του αντίστοιχου πλήκτρου **(ΠΡΟΠΛΥΣΗ, ΥΓΙΕΙΝΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΕ ΒΑΘΟΣ και ΚΥΚΛΟΣ ΝΥΚΤΑΣ).**

8) Wi-Fi (μερικά μοντέλα μόνο)



8

- Στα μοντέλα με επιλογή λειτουργίας μέσω Wi-Fi, το εικονίδιο καταγράφει ότι το σύστημα Wi-Fi βρίσκεται σε λειτουργία.
- Πληροφορίες σχετικά με το σύστημα Wi-Fi αναγράφονται στο ειδικό εγχειρίδιο που συνοδεύει τη συσκευή.

9) ΜΕΤΑΘΕΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ



9

Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει όταν έχετε ενεργοποιήσει την επιλογή μετάθεσης έναρξης λειτουργίας.

10) Kg Check (η λειτουργία υπολογισμού βάρους φορτίου αφορά μόνο στα προγράμματα για Συνθετικά και Βαμβακερά).



10

- Κατά την διάρκεια των πρώτων λεπτών του κύκλου, η ένδειξη **"Kg Check"** παραμένει ενεργοποιημένος γιατί ένας αισθητήρας καταγράφει το βάρος του φορτίου και προσαρμόζει ανάλογα την διάρκεια του κύκλου, την ποσότητα του νερού και την κατανάλωση της ενέργειας.

- Σε όλες τις φάσεις του κύκλου η ένδειξη **"Kg Check"** εμφανίζει στην οθόνη πληροφορίες σχετικά με το φορτίο και κατά την διάρκεια των πρώτων λεπτών του κύκλου:

  - ρυθμίζει ανάλογα την απαιτούμενη ποσότητα του νερού;
  - καθορίζει την διάρκεια του κύκλου της πλύσης;
  - προγραμματίζει τις φάσεις ξεβγάλματος ανάλογα με το είδος του ρουχισμού που πλένεται (σύμφωνα με τον προγραμματισμό που έχει γίνει);
  - προσαρμόζει τον ρυθμό περιστροφών ανάλογα με το είδος του ρουχισμού (σύμφωνα με την βασική επιλογή προγράμματος);
  - καταγράφει την παρουσία αφρού προκειμένου να αυξήσει ,εφόσον απαιτείται,την ποσότητα του νερού κατά την διάρκεια του ξεβγάλματος;
  - Ρυθμίζει την ταχύτητα του στυψίματος ανάλογα με το φορτίο αποτρέποντας την δημιουργία άνισο- κατανομής και την πρόκληση κραδασμών.

Πίνακας προγραμμάτων



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ		kg * (MAX.)					Θερμ.°C		Απορρυπαντικό		
							Συνιστώμενη	Max.	II	❀	I
14'	Κύκλος Διάρκειας 14 Min	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
30'	Κύκλος Διάρκειας 30 Min	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
44'	Κύκλος Διάρκειας 44 Min	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
Cottons	Λευκά 1)	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Ανάμικτα 1)	3	3	3	3	3	40°	60°	●	●	(●)
Baby	Baby 1)	4	4	4	4	4	60°	60°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	5.5	6	6.5	7	40°	40°	●	●	
	Ξέβγαλμα	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Άδειασμα νερού + Στύψιμο	-	-	-	-	-	-	-			
Silk	Μεταξωτά	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	Πλύσιμο στο χέρι	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Wool	Μάλλινα	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
Delicates	Ευαίσθητα	2	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
	Βαμβακερά ** 1)	5	5.5	6	6.5	7	40°	60°	●	●	(●)



Διαβάστε τις πιο κάτω παρατηρήσεις:

* Το μέγιστο φορτίο των ρούχων εξαρτάται από τον τύπο κάθε συσκευής (δες τον πίνακα).

**** ΤΥΠΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΓΙΑ ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ (EU) No 1015/2010 και No 1061/2010.**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΣΤΟΥΣ 60°C.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΣΤΟΥΣ 40°C.

Τα προγράμματα αυτά είναι κατάλληλα για το πλύσιμο βαμ βακερού ρουχισμού όχι ιδιαίτερα βρώμικου και χαρακτηρίζονται για την συνδυασμένη αποτελεσματικότητα καθαρισμού και κατανάλωσης ενέργειας και νερού.
Τα προγράμματα αυτά έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές της θερμοκρασίας πλυσίματος που αναγράφουν οι ετικέτες του ρουχισμού ,η θερμοκρασία μπορεί να εμφανίσει μικρή απόκλιση από εκείνη που αναφέρεται στο πίνακα.

Η ταχύτητα στυψίματος μπορεί να μειωθεί για να προσαρμοστεί στις οδηγίες που αναγράφουν οι ετικέτες του ρουχισμού, η και να ακυρωθεί στην περίπτωση πολύ ευαίσθητου ρουχισμού. Αυτό γίνεται με την βοήθεια του πλήκτρου ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΡΟΦΩΝ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ. Εάν στην ετικέτα δεν αναφέρονται οδηγίες για το στύψιμο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την μέγιστη προβλεπόμενη ταχύτητα για το συγκεκριμένο πρόγραμμα.

Υπέρμετρη ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να δημιουργήσει πολύ αφρό. Εάν η συσκευή καταγράψει την παρουσία μεγάλης ποσότητας αφρού μπορεί να ακυρώσει τη φάση στυψίματος ή να επιμηκύνει την διάρκεια του προγράμματος και να αυξήσει την κατανάλωση του νερού.

(●) Επιλέγεται μόνο με τη λειτουργία ΠΡΟΠΛΥΣΗΣ (διαθέσιμα προγράμματα με λειτουργία ΠΡΟΠΛΥΣΗΣ).

△ **(Μόνο για τα μοντέλα που διαθέτουν θήκη για υγρό απορρυπαντικό)**
Εάν κάποιος ρουχισμός έχει λεκέδες που απαιτούν προεργασία με υγρό αφαιρετικό λεκέδων μπορείτε να κάνετε την προεργασία στο πλυντήριο.
Τοποθετείστε στη θήκη **"II"** του συρταριού απορρυπαντικών το λευκαντικό και επιλέξτε το πρόγραμμα ''ΞΕΒΓΑΛΜΑ'' Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία περιστρέψτε τον επιλογέα προγράμματος στην θέση OFF, τοποθετείστε μέσα στη συσκευή τον υπόλοιπο ρουχισμό και επιλέξτε το πρόγραμμα που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

1) Στα προγράμματα που προβλέπεται μπορείτε να ρυθμίσετε την διάρκεια και την ένταση του βαθμού πλυσίματος με την βοήθεια του πλήκτρου ΒΑΘΜΟΥ ΒΡΩΜΙΑΣ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Μην χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό για προγράμματα με πρόπλυση και/ή με προγραμματισμένη εκκίνηση

EL

Επιλογή προγράμματος

Η συσκευή διαθέτει μια σειρά από ξεχωριστά προγράμματα για το πλύσιμο ρουχισμού με διαφορετική ένταση βρωμιάς προκειμένου να ανταποκριθεί σε όλες τις ανάγκες καθαρισμού (βλέπε πίνακα).

Κύκλος Διάρκειας 14, 30, 44 Min
Ένας πλήρης κύκλος πλύσης (πλύση, ξέβγαλμα και στύψιμο). Πρόγραμμα ιδανικό για βαμβακερό και σύμμεικτο ρουχισμό που δεν είναι ιδιαίτερα βρώμικος. Με αυτό το πρόγραμμα η ποσότητα του απορρυπαντικού δεν πρέπει να υπερβεί το 20% της προτεινόμενης από τον κατασκευαστή στάνταρτ ποσότητας με αυτό τον τρόπο αποφεύγετε την σπατάλη.

Λευκά
Σχεδιασμένο για πεντακάθαρο ρουχισμό. Το τελικό στύψιμο γίνεται στην μέγιστη ταχύτητα εξασφαλίζει αποτελεσματική απομάκρυνση του νερού.

Ανάμικτα
Πλύσιμο και ξέβγαλμα προσαρμόζονται στον ρυθμό περιστροφής του τύμπανου και της στάθμης νερού. Το απαλό στύψιμο μειώνει την δημιουργία ζαρώματος στο ρουχισμό.

Baby
Αυτό το πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλύνετε όλα τα ρούχα του μωρού έχοντας τέλεια αποτελέσματα απολύμανσης και καθαριότητας, ρυθμίζοντας τη θερμοκρασία στο ελάχιστο στους 60°C. Για τη μέγιστη απόδοση της απολύμανσης των ρούχων συνιστούμε απορρυπαντικά σε μορφή σκόνης.

Mix & Wash
Με το πρόγραμμα αυτό πλένετε ρουχισμό διαφορετικής σύνθεσης (συνθετικά, α μβακερά) με μειωμένη κατανάλωση ενέργειας γιατί η θερμοκρασία δεν ξεπερνά τους 40°C.

Ξέβγαλμα
Με αυτό το πρόγραμμα πραγματοποιούνται 3 φάσεις ξεβγάλματος με μια ενδιάμεση φάση στυψίματος(μπορείτε να μειώσετε την ταχύτητα ή να ακυρώσετε τη φάση με την βοήθεια του αντίστοιχου πλήκτρο). Η φάση αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλους τους τύπους υφάσματος ακόμα και για το ρουχισμό που έχετε πλύνει στο χέρι.

Άδειασμα νερού + Στύψιμο
Το πρόγραμμα ολοκληρώνει το άδειασμα του νερού με ένα κύκλο στυψίματος στο μέγιστο αριθμό στροφών. Οι στροφές μπορεί να μειωθούν με την βοήθεια του αντίστοιχου πλήκτρου.

Μεταξωτά
Απαλό πρόγραμμα για μεταξωτά υφάσματα τα οποία μπορεί να πλυθούν σε πλυντήριο. Η περιστροφή του τύμπανου είναι απαλή ενώ η θερμοκρασία δεν ξεπερνά τους 30°C, το πρόγραμμα ολοκληρώνεται με ένα απαλό στύψιμο.

Πλύσιμο στο Χέρι
Πρόγραμμα για ρουχισμό που πλένεται στο χέρι, ο κύκλος ολοκληρώνεται με 3 ξεβγάλματα και ένα απαλό στύψιμο.

Μάλλινα
Ένας κύκλος πλύσης ειδικά σχεδιασμένος για μάλλινο ρουχισμό που μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ή ρουχισμό που πλένεται στο χέρι.

Ευαίσθητα
Το πρόγραμμα αυτό χαρακτηρίζεται από περιόδους διακοπής των περιστροφών. Πρόγραμμα ιδανικό για το πλύσιμο ευαίσθητου ρουχισμού. Οι φάσεις πλυσίματος και ξεβγάλματος γίνονται με μεγάλη ποσότητα νερού για άριστο καθαρισμό.

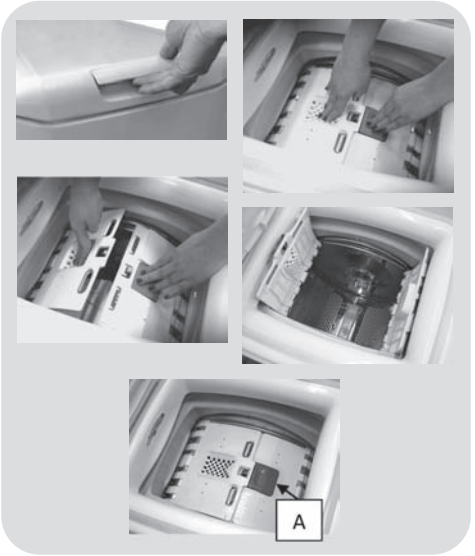
EcoMix 20°
Ένα καινοτόμο πρόγραμμα που επιτρέπει το ταυτόχρονο πλύσιμο διαφορετικού στη σύνθεση και στα χρώματα ρουχισμού (βαμβακερά,συνθετικά και ανάμεικτα στους 20°C με άριστα αποτελέσματα καθαρισμού. Η κατανάλωση του προγράμματος είναι κατά 40% μειωμένη από εκείνη του προγράμματος στους 40°C για βαμβακερά.

Βαμβακερά
Τα προγράμματα αυτά είναι κατάλληλα για το πλύσιμο βαμβακερού ρουχισμού όχι ιδιαίτερα βρώμικου και χαρακτηρίζονται για την συνδυασμένη αποτελεσματικότητα καθαρισμού και κατανάλωσης ενέργειας και νερού.

Προετοιμασία πλύσης

Άνοιγμα/Κλείσιμο του τυμπάνου

- Άνοιξτε την πόρτα του πλυντηρίου.
- Για ν' ανοίξτε τον κάδο στηριχτείτε πάνω στο κουμπί (A), και τοποθετήστε ταυτόχρονα το άλλο χέρι πάνω στο καπάκι.
- Βάλτε τα ρούχα ένα-ένα στο τύμπανο πλύσης χωρίς να τα πιέσετε. Γεμίστε τον κάδο σύμφωνα με τις υποδείξεις του "πίνακα προγραμμάτων". Μια υπερφόρτωση του πλυντηρίου δίνει λιγότερο ικανοποιητικά αποτελέσματα και τσαλακώνει τα ρούχα.
- Για να κλείσετε τον κάδο, θα πρέπει να χειριστείτε εκ νέου τα καπάκια του κάδου, τοποθετώντας το καπάκι από το κουμπί (A) κάτω από το άλλο, έως ότου κλείσουν ερμητικά.



Φορτωση απορρυπαντικου

Ο διανομέας απορρυπαντικού διαιρείται σε 3 θήκες:

- **Η θήκη I** είναι για το απορρυπαντικό, για την πρόπλυση.
- **Η θήκη II** είναι για το απορρυπαντικό, για την πλύση.
- **Η θήκη** ❀ είναι για τα μαλακτικά, τα αρώματα και τα ειδικά προσθετικά όπως η κόλλα, το λουλάκι, κτλ.

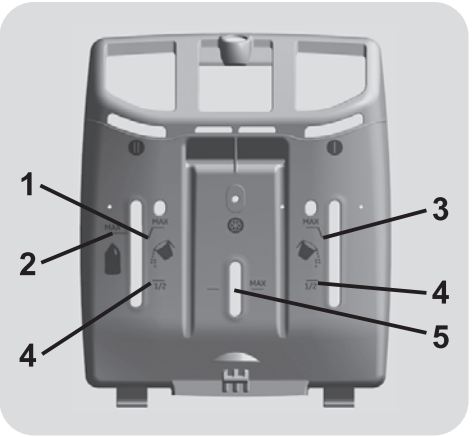
Ο διανομέας απορρυπαντικού έχει δύο ενδεικτικές γραμμές:

- **Συνιστώμενο** (κάτω γραμμή). Δείχνει το συνιστώμενο επίπεδο για τις. θήκες πρόπλυσης και πλύσης.
- **Μεγ.** Δείχνει το μέγιστο επίπεδο που δεν πρέπει να ξεπεραστεί.

Σημαντικό

- Μην χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό για προγράμματα με πρόπλυση και/ή με προγραμματισμένη εκκίνηση.
- Όταν είναι απαραίτητη η χρήση λευκαντικών προϊόντων υγρής μορφής για την επεξεργασία των λεκέδων στα ρούχα, μπορείτε να προγραμματίσετε τον προκαταρκτικό καθαρισμό τους στο πλυντήριο ρούχων. Για τη λειτουργία αυτή: Εισάγετε το λευκαντικό προϊόν στη "θήκη II", και θέστε σε λειτουργία το πρόγραμμα ξεβγάλματος. Με την ολοκλήρωση του προγράμματος τοποθετήστε τον επιλογέα προγράμματος στη θέση OFF, προσθέστε τα υπόλοιπα ρούχα, και συνεχίστε την πλύση κανονικά με το πρόγραμμα που επιθυμείτε.

1) Μέγιστη πλύση απορρυπαντικό σε σκόνη
2) Μέγιστη πλύση απορρυπαντικό υγρής μορφής
3) Μέγιστη πρόπλυση απορρυπαντικό σε σκόνη
4) Συνιστώμενο
5) Μέγιστο αρωματικό



EL

7. ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Στην περίπτωση που πιστεύετε ότι το πλυντήριο δεν λειτουργεί σωστά,συμβουλευθείτε το μικρό οδηγό που ακολουθεί. Ο οδηγός αυτός περιέχει κάποιες οδηγίες για να επιλύσετε τις πιο κοινές βλάβες.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία –πρακτικές λύσεις
Το πλυντήριο δεν λειτουργεί / δεν ενεργοποιείται.	Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι σωστά συνδεδεμένη.
	Βεβαιωθείτε ότι η παροχή λειτουργεί.
	Βεβαιωθείτε ότι επιλέξατε σωστά το πρόγραμμα και ότι η ενεργοποίηση του πλυντηρίου έγινε με το σωστό τρόπο.
	Ελέγξτε αν η ασφάλεια δεν έχει καεί και ότι η πρίζα ρεύματος λειτουργεί. Δοκιμάστε με μια άλλη συσκευή πχ ένα λαμπτήρα.
	Υπάρχει πιθανότητα να μην έχετε κλείσει σωστά την πόρτα : ανοίξτε και ξανακλείστε την πόρτα.
Το πλυντήριο δεν τραβάει νερό.	Βεβαιωθείτε ότι η βρύση του νερού είναι ανοικτή.
	Βεβαιωθείτε ότι ο χρονοδιακόπτης είναι σωστά ρυθμισμένος.
Το πλυντήριο δεν αποστραγγίζει το νερό.	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο δεν είναι βουλωμένο.
	Ελέγξτε μήπως η σωλήνα αποχέτευσης είναι τσακισμένη.
	Βεβαιωθείτε ότι στο φίλτρο δεν υπάρχουν ξένα σώματα.
Διαρροή νερού στο δάπεδο κοντά στο πλυντήριο.	Μπορεί να οφείλεται σε διαρροή της τσιμούχας μεταξύ του σωλήνα νερού και της βρύσης ,σε αυτή την περίπτωση αντικαταστήστε την και σφίξτε στερεά τη σωλήνα στη βρύση.
Το πλυντήριο δεν στύβει.	Εάν δεν έχει αποχετευτεί εντελώς το νερό το πλυντήριο δεν στύβει , περιμένετε μερικά λεπτά. Εάν το μοντέλο που έχετε διαθέτει λειτουργία ακύρωσης του κύκλου στυψίματος ,πρέπει να ελέγξετε μήπως την έχετε ενεργοποιήσει.
	Η χρήση μεγάλης ποσότητας απορρυπαντικού μπορεί να είναι η αιτία παρεμπόδισης του κύκλου στυψίματος . Την επόμενη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πρέπει να μειώσετε τη ποσότητα του απορρυπαντικού .
Κατά την διάρκεια του στυψίματος ακούτε κραδασμούς.	Είναι πολύ πιθανό να μην έχετε ευθυγραμμίσει σωστά τη συσκευή :σε αυτή την περίπτωση ρυθμίστε τα ποδαράκια σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες.
	Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τις δοκούς στερέωσης κατά την μεταφορά.
	Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο.
Εάν αναβοσβήνει κάποια λυχνία ή εμφανίζεται η ένδειξη ERROR.	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη error ακολουθούμενη από ένα από τους πιο κάτω αριθμούς **n. 0, 1, 5, 7** η **8**, επικοινωνήστε αμέσως με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη **error n. 2**, το πλυντήριο δεν τραβάει νερό ,βεβαιωθείτε ότι η βρύση νερού είναι ανοικτή.
	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη **error n. 3**, το πλυντήριο δεν αποχετεύει το νερό ,βεβαιωθείτε ότι η αποχέτευση δεν είναι βουλωμένη και ότι η σωλήνα αποχέτευσης δεν είναι τσακισμένη.
	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη **error n. 4**, το πλυντήριο είναι υπερφορτωμένο ,κλείστε τη βρύση νερού και επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη **error n. 9**, απενεργοποιείστε το πλυντήριο, περιμένετε 10-15 δευτερόλεπτα και πραγματοποιείστε εκ νέου το πρόγραμμα.

Η χρήση οικολογικών απορρυπαντικών χωρίς άλατα του φωσφόρου μπορεί να εμφανίσει τα εξής επακόλουθα:

- **το νερό που αποχετεύεται να είναι πιο θολό:** αυτό οφείλεται στην ύπαρξη αιωρούμενων σωματιδίων ζεόλιθων με αρνητικά αποτελέσματα στην ποιότητα του ξεβγάλματος.

- **παρουσία άσπρης σκόνης (ζεόλιθοι, στο τέλος του κύκλου επάνω στα ρούχα:** είναι φυσιολογικό ,η σκόνη δεν διεισδύει στις ίνες και δεν επηρεάζει το χρώμα τους.

- **παρουσία αφρού στο νερό του τελευταίου ξεβγάλματος:** δεν πρόκειται απαραίτητα για ένδειξη κακού ξεβγάλματος.

- **εμφανή δημιουργία αφρού:** η παρουσία αφρού πολύ συχνά οφείλεται στην ύπαρξη επιφανειοδραστικά ανιόντα που υπάρχουν στην σύνθεση των απορρυπαντικών και τα οποία απομακρύνονται πολύ δύσκολα από το ρουχισμό. Σε αυτή την περίπτωση η επανάληψη του κύκλου ξεβγάλματος δεν πρόκειται να βελτιώσει την κατάσταση.

Εάν η βλάβη παραμένει ή εάν πιστεύετε ότι πρόκειται για κακή λειτουργία επικοινωνήστε αμέσως το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης **Candy**.

Μπορείτε επίσης να επεκτείνετε το πρόγραμμα τεχνικής υποστήριξης **Candy**, ώστε να έχετε δωρεάν τεχνική υποστήριξη στο σπίτι και όταν η συσκευή βρίσκεται εκτός εγγύησης ,γιατί έχει παρέλθει η διάρκεια της συμβατικής εγγύησης.

Προσοχή: Η κλήση είναι με χρέωση ,το κόστος χρέωσης θα σας γνωστοποιηθεί μέσω ηχητικού μηνύματος από τον τηλεφωνητή του συνεργάτη με τον οποίο θέλετε να επικοινωνήσετε.

Η **Candy** συμβουλεύει να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά ,τα οποία διατίθενται από τα Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης.

Εγγύηση
Η συσκευή συνοδεύεται από εγγύηση οι όροι της οποίας αναγράφονται στο πιστοποιητικό που θα βρείτε μέσα στη συσκευή. Συμπληρώστε και φυλάξτε το πιστοποιητικό εγγύησης για να το δώσετε στο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης **Candy**, στην περίπτωση που παραστεί η ανάγκη.

Καταχωρείστε τη συσκευή σας!
Μην χάνετε χρόνο καταχωρείστε αμέσως το πλυντήριο σας και ανακαλύψτε τα αποκλειστικά πλεονεκτήματα που σας περιμένουν. Ανακαλύψτε το τρόπο στο site **www.registercandy.com** ή καλέστε τον αριθμό που αναγράφετε επάνω στο σχετικό ενημερωτικό υλικό.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη που μπορεί να εμπεριέχονται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει τις τροποποιήσεις που θα κρ ίνει αναγκαίες χωρίς να μεταβάλει τα κύρια χαρακτηριστικά της συσκευής.

Hvala, ker ste izbrali pralni stroj **Candy**! Prepričani smo, da vam bo zvestu služil in dan za dnem varno pral vaše perilo, tudi tisto občutljivo!.

Svoj izdelek lahko registrirate na naslovu **www.registercandy.com** in si tako omogočite hitrejši dostop do dodatnih storitev, ki so namenjene izključno našim najbolj zvestim kupcem.

Prosimo, da pozorno preberete ta priročnik, saj boste v njem našlli navodila za pravilno in varno uporabo ter koristne nasvete za vzdrževanje aparata.



Aparat začnite uporabljati šele, ko ste pozorno prebrali ta navodila! Priporočamo, da knjižico shranite, da vam bo vedno pri roki, in jo boste lahko posredovali tudi morebitnim novim lastnikom aparata.

Prosimo preverite, da so aparatu ob dobavi priloženi tudi navodila za uporabo, garancijski list, naslovi pooblaščenih servisov ter nalepka o energijski učinkovitosti. Preverite tudi, da so aparatu priloženi tudi vtikač, ukrivljeni nastavek za odtočno cev ter dodatek za tekoče detergente ali za belilo (nekateri modeli). Priporočamo, da vse te dele shranite.

Posamezni izdelki so označeni z edinstveno 16-mestno kodo, tj. “serijsko številko”, odtisnjeno na nalepki na aparatu (ob odprtini za vrata) ali v nalepki z dokumenti v notranjosti aparata. Koda je neke vrste osebna izkaznica izdelka, potrebujete pa jo pri registraciji in v primerih, ko se morate obrniti na pooblaščeni servis **Candy**.

Varstvo okolja



Izdelek je označen skladno z evropsko uredbo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

OEEO vsebuje tako snovi, ki onesnažujejo okolje (in ki lahko negativno vplivajo na okolje) kot tudi osnovne komponente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Zato je pomembna pravilna obravnava OEEO, ki omogoča odstranjevanje in ustrezno odlaganje vseh onesnaževal ter pridobivanje in recikliranje vseh materialov. Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri preprečevanju onesnaževanja okolja zaradi OEEO; pri tem morajo upoštevati nekaj osnovnih pravil:

- z OEEO ne ravnamo kot z običajnimi odpadki iz gospodinjstva;
- OEEO je treba odpeljati na ustrezno zbirališče odpadkov, upravljano s strani občine ali registrirane družbe. V številnih državah je za večje kose OEEO organizirano tudi zbiranje po domovih.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega oddate prodajalcu, ki ga je dolžan prevzeti brezplačno po načelu eden za enega; to velja v primeru, da gre opremo enakovrednega tipa z enakimi funkcijami kot dobavljeni aparat.

Kazalo

1. SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

2. INSTALACIJA

3. PRAKTIČNI NASVETI

4. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

5. HITRI VODNIK

6. STIKALNA PLOŠČA IN PROGRAMI

7. SERVISIRANJE IN GARANCIJA

1. SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

- Aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih:
  - kuhinjah za osebje v pisarnah, delavnicah ali drugih delovnih okoljih;
  - na kmetijah;
  - za stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih;
  - v penzionih.

  Za drugačno uporabo v okoljih, ki se razlikujejo od uporabe v gospodinjstvih, kot na primer uporaba komercialne namene s strani strokovnjakov ali izučenih uporabnikov, ta aparat ni namenjen. Nenamenska uporaba aparata lahko skrajša njegovo življenjsko dobo in izniči veljavnost garancije. Proizvajalec ne prevzema nikakšrne odgovornosti, skladno z veljavnimi zakoni, za morebitno š kodo na aparatu ali poškodbe ali izgubo zaradi nenamenske uporabe, tudi če je bil aparat uporabljan v gospodinjstvu.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnosti ali s pomanjkljivimi izkušnjami in predznanjem, vendar le pod nadzorom in če so jim bila razložena navodila za varno uporabo aparata in če se zavedajo s tem povezanih tveganj.

  Otroci se ne smejo igrati z aparatom, prav tako otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Otrokom ne smete dovoliti, da se igrajo z aparati.
- Otroci, mlajši od 3 let, se stroju ne smejo približevati, razen č e so pod stalnim nadzorom.
- Če je priključni električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati strokovnjak pooblaščenega servisa ali drugi ustrezno usposobljen strokovnjak, da se izognete tveganju.
- Uporabljajte samo aparatu priložene cevi za priključitev na vodovodno omrežje. (Ne uporabljajte cevi, s katerimi je bil priključen stari aparat!).
- Tlak vode mora biti med 0,05 MPa in 0,8 MPa.
- Prepričajte se, da morda preproga oz. tekstilna talna obloga ne ovira zračenja skozi odprtine na dnu stroja.
- Stroj izklopite tako, da obrnete gumb za izbiranje programov v položaj OFF (izklopljeno), v vertikalni položaj. Če je gumb v katerem koli drugem položaju, je stroj vklopljen.
- Tudi po instalaciji mora biti vtikač dostopen.
- Največja dovoljena količina suhega perila je odvisna od modela stroja (gl. stikalno ploščo).
- Tehnični podatki o izdelku so dostopni na proizvajalčevi spletni strani.

Navodila za varno uporabo

- Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi deli na pralnem stroju potegnite vtikač iz vtičnice in zaprite pipo za vodo.
- Prepričajte se, da je električno omrežje ozemljeno. V nasprotnem primeru se posvetujte s strokovnjakom.
- Ne uporabljajte pretvornikov, razdelilcev ali podaljškov.

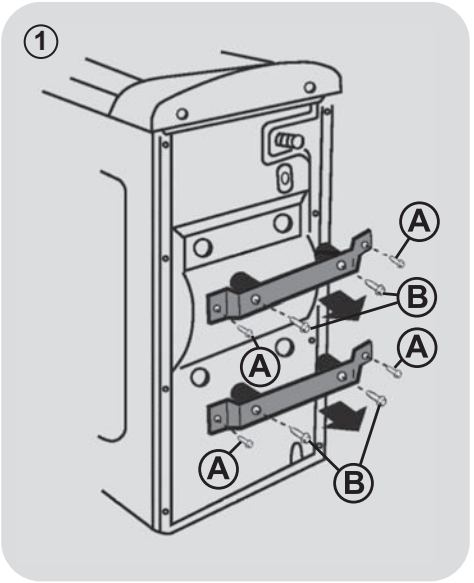
OPOZORILO:
Voda med pranjem doseže zelo visoko temperaturo.

- Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.
- Ko izklapljate stroj iz električnega omrežja, vedno primite za vtikač, nikoli ne vlecite za kabel.
- Stroj ne sme biti izpostavljen dežju, neposredni sončni svetlobi ali drugim vremenskim pogojem.
- Pri premikanju ne dvigajte stroja za gumbe ali predalček za pralna sredstva; med transportom ne odlagajte stroja na vrata. Priporočamo, da stroj dvigneta dve osebi.
- V primeru nepravilnosti v delovanju in/ali okvare stroj izklopite, zaprite pipo za vodo in ne poskušajte sami odpraviti napake. Takoj se obrnite na najbližji pooblaščeni servis in zahtevajte uporabo originalnih nadomestnih delov. Neupoštevanje the navodil lahko negativno vpliva na varnost stroja.

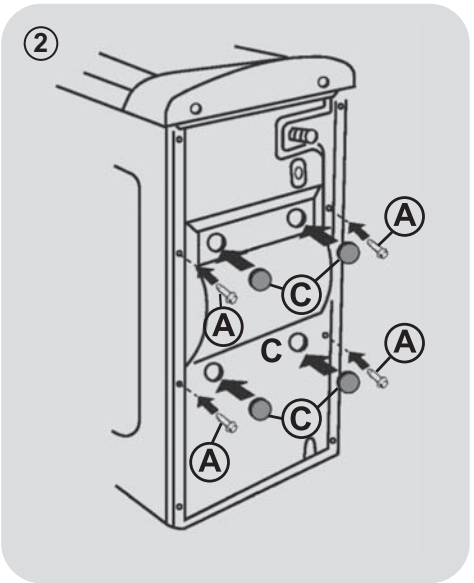
Aparat je skladen z določili evropskih predpisov:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

in kasnejšimi modifikacijami.

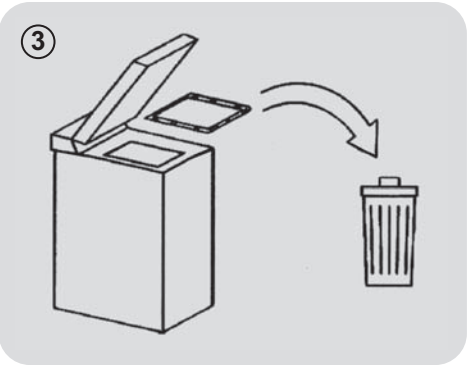
2. INSTALACIJA

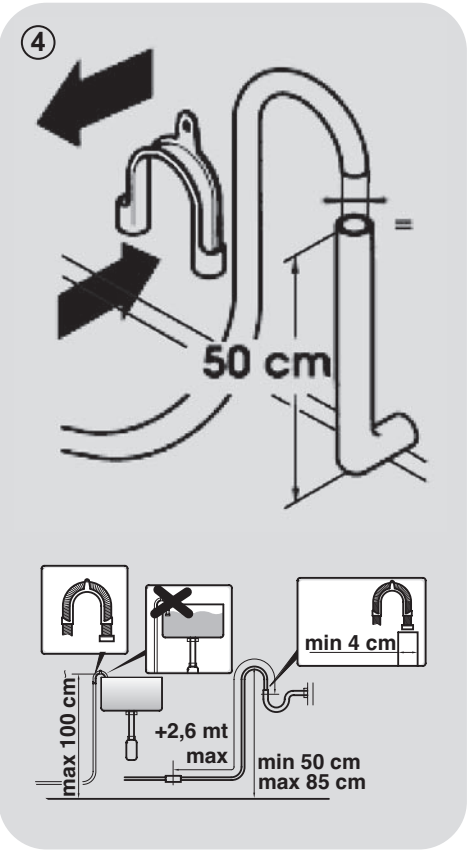


- Odvijte **4** vijake "**A**" na varovalih, nato še vse **4** vijake "**B**" (**sliki 1**).

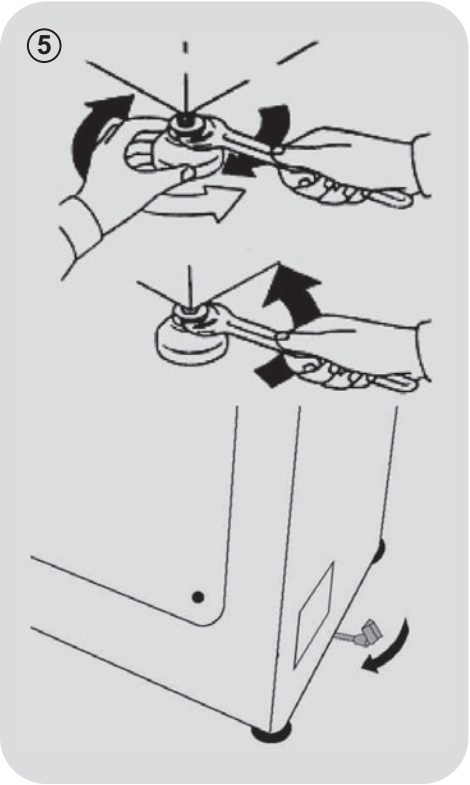


- Privijte **4** vijake "**A**" in namestite priložene okrasne ploščice "**C**" (**sliki 2**).





SL



- Ko priključite pralni stroj na vodovodno omrežje, obvezno uporabite novo cev, ki je dobavljena skupaj s strojem (v notranjosti bobna). Uporaba stare cevi ni dovoljena.

- Upognjeni konec dovodne cevi priključite na elektro regulator – ventil, ki je na zgornjem zadnjem delu stroja, drugi konec pa na pipo oziroma dovod vode (3/4" cev z navoji).

- Pralni stroj previdno potisnite k steni in pazite, da ne zvijete ali preščipnete cevi. Odvodno cev pritrdite na rob umivalnika ali kopalne kadi, ali še bolje, speljite jo neposredno v odtok. Premer odtoka naj bo večji od premera cevi in na točki med najmanj 50 cm in največ 75 cm od tal (**sliki 4**).

- Odvodni cevi po potrebi pritrdite oporno držalo, zato da bo bolje pritrjena.

V primeru, da pri vašem pralnem stroju ta možnost obstoji:

- Da bo premikanje stroja bolj preprosto, pomaknite ročico vozička v desno. Ko končate,jo premaknete v prvotni položaj.

- Izravnavanje stroja s sprednjimi nogicami (**sliki 5**).
  a) Odvijte matico v smeri urnega kazalca, da boste lahko naravnali nogo.
  b) Vrtite nogo navzgor in navzdol, dokler se popolnoma ne dotakne tal.
  c) Nogo blokirate tako, da matico privijete v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ne dotika baze pralnega stroja.

- Prepričajte se, če aparat stoji dovolj stabilno oz. je pravilno izravnan:
  Stroj poskusite premakniti na mestu tako, da se večkrat zaporedoma uprete na kote zgornjega dela. Prepričajte se, da se ne ziba.

- V primeru premestitve morate noge ponovno naravnati.

Vodovodni priključki

- Dotočno cev priključite na pipo; uporabite samo odtočno cev, ki je bila pralnemu stroju priložena (**sl. 6**).

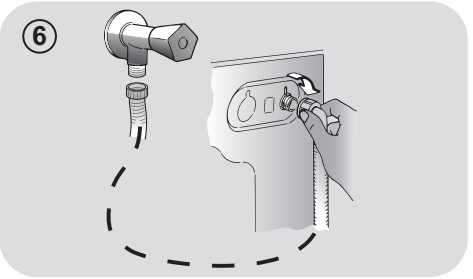
NE ODPRITE ŠE PIPE!

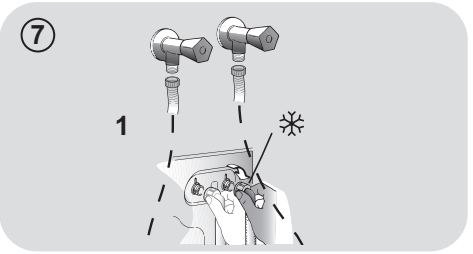
- Nekateri modeli imajo še dodatne značilnosti:

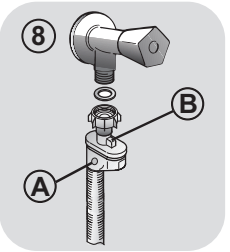
- **HLADNA IN TOPLA VODA - HOT&COLD (sl. 7)**: Stroj priklopite na toplo in hladno vodo, kar omogoča večji energijski prihranek.
  Sivo cev priključite na pipo za hladno vodo, ❄ rdečo pa na pipo za toplo vodo. Stroj lahko priključite tudi samo na hladno vodo: v tem primeru bo morda začel stroj izvajati določene programe z nekajminutno zamudo.

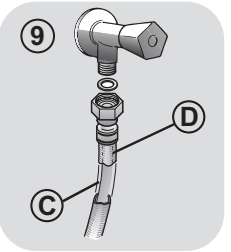
- **AQUASTOP (sl. 8)**: V dotočni cevi je naprava, ki prepreči pretok vode, če pride do okvare cevi. V tem primeru se v okencu "**A**" prikaže rdeča oznaka; takrat morate zamenjati cev. Če želite odviti matico, morate pritisniti na pripomoček za preprečitev odvijanja "**B**".

- **AQUAPROTECT - DOTOČNA CEV Z VAROVALOM (sl.9)**: Če začne notranje, osnovne cevi "**A**" uhajati voda, jo zadrži prozorni zunanji ovoj "**B**" in stroj bo lahko zaključil program pranja. Ko se program pranja zaključi, se obrnite na pooblaščeni servis, saj je potrebno zamenjati dotočno cev.









3. PRAKTIČNI NASVETI

Nasveti za vlaganje perila v stroj

OPOZORILO: ko razvrščate perilo za pranje, ne pozabite:

- odstraniti morate vse kovinske predmete, npr. lasnice, bucike, kovance;
- zapnite gumbe na prevlekah za blazine, zaprite zadrge, zavežite pasove in dolge trakove;
- z zaves snemite kaveljčke;
- pozorno preberite etikete z navodili za vzdrževanje tkanin na perilu;
- odstranite trdovratne madeže s pomočjo namenskih detergentov.

- Priporočamo, da se izogibate centrifugiranju, ko perete preproge, posteljna pregrinjala ali druge težke kose perila.

- Pred pranjem volnenega perila se prepričajte, da je to primerno za pranje v stroj in označeno s simbolom "čista runska volna", in da je na etiketi navedeno "Se ne krči" ali "Pralno v stroju".

Nekaj koristnih nasvetov

Vodnik za okolju prijazno in gospodarno uporabo pralnega stroja.

Perite največjo dovoljeno količino perila

- Za najbolj učinkovito porabo energije, vode, detergenta in časa priporočamo, da vedno perete poln stroj perila, tj. priporočeno največjo dovoljeno količino. Če enkrat operete poln stroj perila, s tem prihranite 50% energije v primerjavi z dvakratnim pranjem polovične količine.

Je predpranje potrebno?

- Le za zelo umazano perilo! PRIHRANITE na detergentu, času, vodi in med 5 do 15% energije, če NE izberete predpranja, ko perete manj ali običajno umazano perilo.

Je potrebno pranje z vročo vodo?

- Madeže pred pranjem odstranite z ustreznim sredstvom za odstranejvanje madežev, ali pa perilo z zasušenimi madeži pred pranjem nekaj časa namakajte v vodi; s tem zmanjšate potrebo po pranju s programi z vročo vodo. Če izberete program za pranje pri 60°C, prihranite do 50% energije.

Sledi **hitri vodnik** z nekaj nasveti in priporočili za **uporabo detergenta pri različnih temperaturah**. Vsekakor pa vedno upoštevajte tudi navodila proizvajalca detergent glede pravilne uporabe in doziranja.

Za pranje zelo umazanega belega perila priporočamo program za bombaž pri 60°C ali več ter običajen pralni prašek (učinkovit), ki vsebuje belila, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate.

Za perilo, ki ga perete pri 40°C in 60°C izberite vrsto detergent glede na vrsto tkanine in stopnjo umazanosti perila.
Običajno so praški primerni za bolj umazano "belo" ali pisane tkanine obstojnih barv, medtem ko so tekoči detergent ali "do barv prijazni " praški primerni za pranje manj umazanega pisanega perila.

Za perilo, ki ga perete pri temperaturah pod 40°C, priporočamo uporabo tekočih detergentov oziroma detergentov, ki so namenjeni pranju pri nižjih temperaturah.

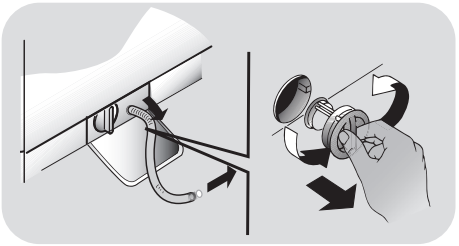
Za pranje volne in svile uporabljajte samo namenske detergente za to vrsto tkanin.

4. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Zunanje površine pralnega stroja čistite z vlažno krpo. Izogibajte se uporabi jedkih čistil, alkohola in/ali topil. Pralni stroj ne zahteva posebne nege; redno č istite predalček za pralna sredstva in filter. V nadaljevanju boste našli nekaj nasvetov o premikanju stroja in kaj storiti, če stroja dlje časa ne boste potrebovali.

Čiščenje filtra

- Pralni stroj je opremljen s posebnim filtrom, ki zadrži večje predmete, na primer gumbe ali kovance, ki bi lahko zamašili odtok.
- Samo nekateri modeli: izvlecite gibljivo cev, odstranite č ep in odtočite vodo v posodo.
- Priporočamo, da pred odvijanjem filtra pod njega podložite vpojno krpo, da ostanejo tla suha.
- Filter zavrtite v levo do konca, dokler ni v vertikalnem položaju.
- Izvlecite in očistite filter; na koncu ga znova namestite v stroj in ga zavrtite v desno.
- Ponovite zgoraj opisan postopek v obratnem vrstnem redu.

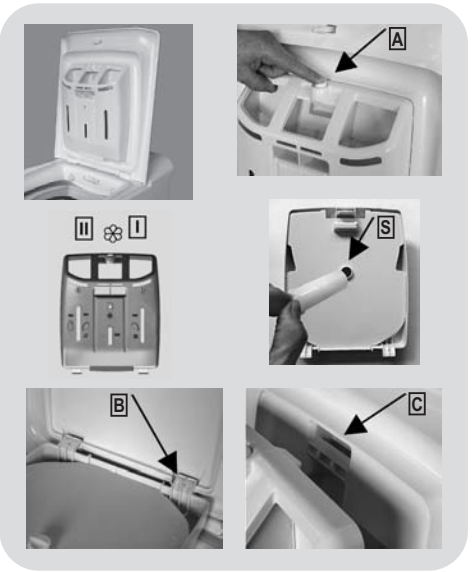


Pred selitvijo ali če stroja dlje časa ne boste uporabljali

- Če bo pralni stroj dlje časa shranjen v neogrevanem prostoru, iztočite vodo iz vseh cevi.
- Potegnite vtikač iz vtičnice.
- Snemite dotočno cev z nosilca in jo spustite, da voda iz nje steče v podstavljeno posodo.
- Na koncu pritrdite odtočno cev z jermenom.

Čiščenje dozirne posode in prekatov

- Pritisnite gumb (A).
- Medtem ko držite gumb pritisnjen, obrnite dozirno posodico navzven.
- Izvlecite posodico in jo očistite.
- Priporočamo, da s prekatov za predpranje I in pranje II odstranite vsakršen ostanek sredstev, ki bi ovirala nemoten pretok detergenta v boben.
- Odstranite sifon (S), ki se nahajaja za predalom za mehčalec in ga ločite od prednje plošče. Odstranite morebiten prah in druge delce , ki bi lahko zamašili odprtino.



Montaža

Vstavite žlebičke sledeč navodilom (B). Z obračanjem posodice v smeri proti pokrovu vstavite žlebič na svoje mesto (C). Ko bo vstavljen, vas bo na to opozoril zvok (klak).

SL

5. HITRI VODNIK

Ta pralni stroj samodejno prilagodi količino vode vrsti in količini perila v bobnu. Ta sistem zagotavlja manjšo porabo energije in ustrezno krajše programe pranja.

Izbiranje programov

- Vklopite pralni stroj in izberite ustrezen program.
- Po potrebi prilagodite temperatura pranja ter pritisnite na tipke za želene "opcije".
- S pritiskom na tipko **START/PAVZA** zaženite program..

Če med delovanjem pralnega stroja zmanjka električne energije, se nastavitve shranijo v pomnilnik. Ko je stroj spet pod napetostjo, nadaljuje z izvajanjem programa tam, kjer je bil ta prekinjen.

- Ko je program zaključen, se na prikazovalniku prikaže napis "end" (Konec), ali pa se osvetli ustrezna kontrolna lučka.

Počakajte, da ugasne lučka za zaprta vrata; to se zgodi približno 2 minuti po koncu programa.

- Izklopite pralni stroj.

S pomočjo razpredelnice programov izberite ustrezen program za vrsto tkanine, in sledite navodilom za upravljanje pralnega stroja.

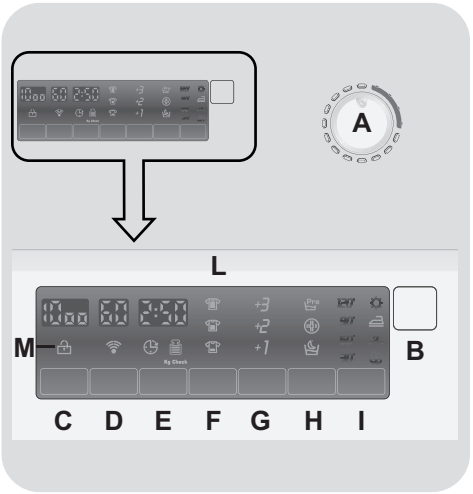
Tehnični podatki

Tlak vode:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Hitrost ožemanja (vrt./min.):
gl. tablico s podatki.

Priključna moč / Varovalka AMP / Priključna napetost:
gl. tablico s podatki.

6. STIKALNA PLOŠČA IN PROGRAMI



A Stikalo za izbiranje programov s položajem OFF (izklopljeno)

B Tipka START/PAVZA

C Tipka za nastavitev HITROSTI OŽEMANJA

D Tipka za nastavitev TEMPERATURE PRANJA

E Tipka za ZAMIK VKLOPA

F Tipka za STOPNJO UMAZANOSTI PERILA

G Tipka za DODATNO IZPIRANJE

H Tipka za OPCIJE

I Tipka MANJ LIKANJA

L Digitalni prikazovalnik

M Kontrolna lučka ZAPRTA VRATA

⚠ OPOZORILO:
Med potiskanje vtikača v vtičnico se ne dotikajte prikazovalnika, ker tekom prvih sekund stroj kalibrira sistem. Če se boste dotikali prikazovalnika, stroj ne bo mogel pravilno delovati. V tem primeru potegnite vtikač iz vtičnice in postopek ponovite.

Odpiranje vrat

Posebno varovalo preprečuje odpiranje vrat takoj po zaključenem programu pranja.
Ko je program zaključen, počakajte 2 minuti, da ugasne kontrolna lučka "Zaklenjena vrata", nato pa lahko odprete vrata.

Stikalo za izbiranje programov s položajem OFF (izklopljeno)

Ko obrnete stikalo za izbiranje programov, se osvetli kontrolna lučka za izbrani program.
Zaradi prihranka energije se ob koncu programa oziroma medtem ko stroj ni aktiven svetlost lučke zmanjša.

Opomba: Če želite stroj izklopiti, obrnite gumb za izbiranje programov na OFF.

- S pritiskom na tipko **START/PAVZA** zaženete izbrani program.
- Ko izberete program, ostane stikalo za izbiranje programov na izbranem programu, dokler se program ne zaključi.
- Stroj izklopite z obračanjem gumba na položaj **OFF**.

Stikalo za izbiranje programov morate vrniti v položaj OFF po zaključku vsakega programa, ali ko želite znova izbrati in zagnati novi program pranja.

Tipka START/PAVZA

Vrata zaprite PREDEN pritisnete na tipko START/PAVZA.

- S pritiskom na to tipko zaženete izbrani program pranja.

Stroj začne delovati nekaj sekund po pritisku na tipko START/PAVZA.

DODAJANJE IN ODVZEMANJE PERILA PO ZAČETKU IZVAJANJA PROGRAMA (PAVZA)

- Približno **2 sekundi** pritiskajte na tipko **START/PAVZA** (nekatere kontrolne lučke se osvetlijo, prikaz č asa do konca programa utripa, kar opozarja, da je stroj v načinu pavze).
- Počakajte **2 minuti**, da se sprosti varnostna naprava in bo mogoče odpreti vrata.
- Ko dodate oz. odvzamete perilo, znova zaprite vrata in pritisnite na tipko **START/PAVZA** (stroj nadaljuje z izvajanjem programa tam, kjer je bil ta prekinjen).

PREKLIC PROGRAMA

- Program prekličete tako, da obrnete stikalo za izbiranje programov na **OFF**.
- Izberite drugi program.
- Program resetirate z obračanjem stikala za izbiranje programov na **OFF**.

Opcije izberite pred pritiskom na tipko START/PAVZA.
Če izberete opcijo, ki ni na voljo za izbrani program, indikator te opcijee najprej utripa, nato pa ugasne.

Tipka za nastavitev HITROSTI OŽEMANJA

- S pritiskom na to tipko lahko zmanjšate hitrost centrifugiranja, po potrebi pa lahko centrifugiranje tudi prekličete.
- Ko želite znova aktivirati fazo ožemanja, pritiskajte na tipko, dokler ne nastavite želene hitrosti centrifugiranja.

Zaradi varnosti vašega perila nastavljanje višje hitrosti ožemanja od tiste, ki je primerna za izbrani program.

- Hitrost ožemanja lahko prilagodite, ne da bi stroj preklopili v način pavze.

Stroj je opremljen s posebno elektronsko napravo, ki preprečuje ožemanje, če perilo v stroju ni pravilno uravnoteženo.
Tako stroj deluje tišje in z manj vibracijami, obenem pa se podaljša življenjska doba vašega pralnega stroja.

Tipka za nastavitev TEMPERATURE PRANJA

- Ta tipka omogoča prilagajanje temperature pranja.
- Da bi preprečili nevarnost poškodbe tkanin, ni mogoče nastaviti višje temperature od najvišje, dovoljene za posamezni program.

Tipka za ZAMIK VKLOPA

- S pomočjo te tipke lahko zamaknete začetek pranja za do **24 ur**.
- To storite na naslednji način:
  - Izberite želeni program.
  - Enkrat pritisnite na tipko, da aktivirate opcijo (na prikazovalniku se prikaže vrednost **h00**), nato pa s ponovnim pritiskom nastavite **1-urni** časovni zamik (prikazana vrednost **h01**). Ob vsakem pritisku na tipko se nastavljeni časovni zamik poveča za **1 uro**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže vrednost **h24.** Če nato ponovno pritisnete na isto tipko, s tem prekličete nastavljeni č asovni zamik (vrednost 0).
  - Nastavitev potrdite s pritiskom na tipko **START/PAVZA** (lučka na prikazovalniku začne utripati). Začne se odštevanje, in ko preteče nastavljeni časovni zamik, začne stroj samodejno izvajati program pranja.
- Nastavljeni časovni zamik vklopa lahko prekličete z obračanjem gumba za izbiranje programov v izklopljeni položaj (**OFF**).

Če pride med delovanjem stroja do izpada električne napetosti, stroj shrani izbrani program v spomin. Ko je omrežje spet pod napetostjo, stroj nadaljuje z izvajanjem programa na mestu, kjer je bil ta prekinjen.

Tipka za STOPNJO UMAZANOSTI PERILA

- S pomočjo te tipke izberete ustrezno stopnjo intenzivnosti pranja izmed 3, ki so na voljo, odvisno od tega, kako umazano

je perilo (na vojlo samo pri določenih programih, kot je to prikazano v Tabeli programov).

- Ko izberete program, kontrolna lučka samodejno prikaže za izbrani program nastavljeno stopnjo umazanosti perila.

- Po potrebi prilagodite stopnjo umazanosti perila; osvetli se ustrezna kontrolna lučka.

Tipka za DODATNO IZPIRANJE

- S pomočjo te tipke aktivirate dodatna izpiranja po zaključenem pranju. Največje število dodatnih izpiranj je odvisno od izbranega programa.

- Ta funkcija je namenjena osebam z nežno in občutljivo kožo, pri katerih lahko tudi najmanjše sledi detergenta v perilu povzročijo draženje in alergije.

- Priporočamo, da to funkcijo izberete tudi za pranje otroških oblačil in zelo umazanega perila, za pranje katerega ste odmerili večjo količino detergent, ali pa za pranje brisač, saj se v tovrstnih tkaninah običajno ostanejo sledi detergenta.

Tipka za OPCIJE

Na voljo so vam tri opcije:

- PREDPRANJE

- Omogoča predpranje perila, kar je še posebej koristno pri pranju zelo umazanega perila (na voljo samo pri določenih programih, kot je to označeno v Tabeli programov).

- Priporočamo, da za predpranje odmerite le 20% količine detergenta, ki jo priporoča proizvajalec.

- HIGIENA

- Ta opcija zagotavlja higieno perila, saj temperature pranja doseže temperaturo 60°C.

- NOČNO PRANJE

- Če izberete to opcijo, se hitrost vmesnih ožemanj zniža na 400 vrt./min, kjer je vmesno ožemanje predvideno, količina vode za izpiranje je večja, perilo pa po zadnjem izpiranju ostane v vodi, tako da se vlakna enakomerno razporedijo.

- Med fazo, ko stoji perilo v bobnu v vodi, utripa ustrezna kontrolna lučka, kar opozarja, da je stroj v stanju mirovanja.

- Ko želite program zaključiti z ožemanjem (hitrost centrifugiranja lahko znižate ali ga celo prekličete s pomočjo ustrezne tipke) in izčrpati vodo, prekličite izbrano opcijo.

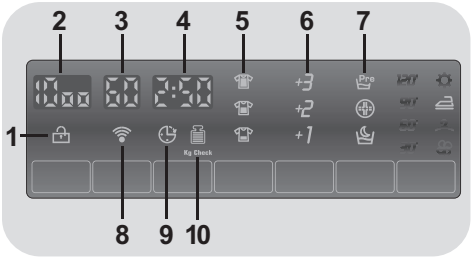
- Elektronski nadzor poskrbi za tiho vmesno izčrpavanje vode, kar je zelo primerno za pranje ponoči.

Tipka MANJ LIKANJA

Ta funkcija poskrbi, da se perilo kar najmanj zmečka. Stroj opusti vmesna centrifugiranja, ali pa zmanjša intenzivnost zadnjega centrifugiranja.

Digitalni prikazovalnik

Zahvaljujoč sistemu prikaza ste stalno obveščeni o statusu vašega pralnega stroja.



1) KONTROLNA LUČKA ZAPRTA VRATA



- Ikona ponazarja, da so vrata zaklenjena

Vrata zaprite PREDEN pritisnete na tipko START/PAVZA.

- Ko ob zaprtih vratih stroja pritisnete na tipko **START/PAVZA,** indikator za kratek čas utripa, nato pa ostane osvetljen.

Če vrata niso dobro zaprta, lučka utripa približno 7 sekund, nato pa se ukaz na zagon samodejno prekliče. V tem primeru pravilno zaprite vrata in znova pritisnite na tipko START/PAVZA.

- Posebno varovalo preprečuje odpiranje vrat takoj po zaključenem programu pranja. Ko je program zaključen, počakajte 2 minuti, da ugasne kontrolna lučka ZAPRTA VRATA, nato pa lahko odprete vrata. Po koncu izvajanja programa obrnite stikalo za izbiranje programov na OFF.

2) HITROST OŽEMANJA



Prikazana je hitrost ožemanja, predvidena za izbrani program. Po potrebi lahko hitrost ožemanja znižate, ali pa ožemanje povsem prekličete s pomočjo ustrezne tipke.

3) TEMPERATURA PRANJA



Prikazana je predvidena temperature pranja za izbrani program, ki jo je mogoče prilagoditi (kjer je to predvideno) s pomočjo ustrezne tipke.

4) TRAJANJE PROGRAMA

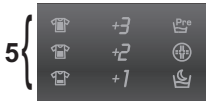


- Ko izberete program, se na prikazovalniku samodejno prikaže trajanje programa, ki se lahko glede na izbrane opcije spreminja.

- Ko začne stroj izvajati program, vas sproti obvešča, koliko časa je še ostalo do konca pranja.

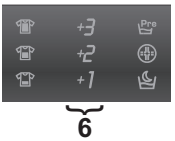
- Stroj preračuna čas do konca programa na osnovi standardne količine perila, tekom izvajanja programa pa čas prilagaja glede na dejansko količino perila v stroju in njegovo sestavo.

5) STOPNJA UMAZANOSTI PERILA



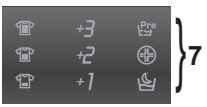
- Ko izberete program, kontrolna lučka samodejno prikaže stopnjo umazanosti perila, predvideno za izbrani program.
- Po potrebi lahko izberete drugo stopnjo umazanosti perila; osvetli se ustrezen indikator.

6) DODATNA IZPIRANJA



Kontrolna lučka kaže dodatne faze izpiranja, ki ste jih izbrali z ustrezno tipko.

7) OPCIJE



Kontrolne lučke kažejo opcije, ki jih lahko izberete s pomočjo ustrezne tipke (**PREDPRANJE, HIGIENA** in **NOČNO PRANJE**).

8) Wi-Fi (samo nekateri modeli)



- Pri modelih z opcijo Wi-Fi ikona opozarja, da sistem Wi-Fi deluje.
- Vse druge informacije o sistemu Wi-Fi so podane v posebnih navodilh, ki ga najdete v notranjosti stroja.

9) ZAMIK VKLOPA



Utripa, če je nastavljen časovni zamik vklopa.

10) Kg Check ***(funkcija je aktivna le pri programih za bombaž in sintetiko)***



- Tekom prvih minut izvajanja programa je indikator **"Kg Check"** osvetljen. Med tem časom inteligentni sensor tehta perilo in prilagaja trajanje programa ter količino vode in porabo električne energije.
- Tekom posameznih faz programa vam **"Kg Check"** omogoča spremljanje podatkov o perilu v bobnu. Tekom prvih minut izvajanja programa:

  - prilagaja potrebno količino vode;
  - določi trajanje programa pranja;
  - nadzira izpiranje skladno z izbrano vrsto tkanine, ki jo perete;
  - prilagaja ritem vrtenja bobna izbrani vrsti tkanine, ki jo perete;
  - prepoznava prisotnost pene in po potrebi poveča količino vode za izpiranje.
  - prilagodi hitrost ožemanja količini perila v bobnu ter s tem prepreči neuravnoteženost.

Razpredelnica programov



PROGRAM		kg * (MAKS.)					TEMP.°C		DETERGENT		
							Priporočena	Maks.	II	❀	I
14'	**Hitri 14 Min**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
30'	**Hitri 30 Min**	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
44'	**Hitri 44 Min**	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
Cottons	**Belo perilo** 1)	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	**Mešano perilo** 1)	3	3	3	3	3	40°	60°	●	●	(●)
Baby	**Baby** 1)	4	4	4	4	4	60°	60°	●	●	
Mix & Wash	**Mix & Wash**	5	5.5	6	6.5	7	40°	40°	●	●	
	Izpiranje	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	**Izčrpavanje + Ožemanje**	-	-	-	-	-	-	-			
Silk	**Svila**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	**Ročno pranje**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Wool	**Volna**	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
Delicates	**Občutljivo perilo**	2	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	**EcoMix 20°**	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
	Bombaž ** 1)	5	5.5	6	6.5	7	40°	60°	●	●	(●)



Prosimo, da upoštevate naslednje:

* Največja dovoljena količina suhega perila je odvisna od modela stroja (gl. stikalno ploščo).

**** STANDARDNI PROGRAM ZA BOMBAŽ SKLADNO Z DOLOČILI PREDPISA (EU) št. 1015/2010 in št. 1061/2010.**

PROGRAM ZA PRANJE BOMBAŽA pri temperaturi 60°C.

PROGRAM ZA PRANJE BOMBAŽA pri temperaturi 40°C.

Programa sta primerna za pranje običajno umazanega bombažnega perila in sta najbolj učinkovita programa glede na porabo energije in vode za pranje bombažnega perila.
Programa sta bila namensko razvita za prilagajanje priporočeni temperaturi za pranje, navedeni na etiketah na oblačilih. Dejanska temperatura vode se lahko nekoliko razlikuje od deklarirane temperature za ta program.

Pri vseh programih lahko po potrebi znižate hitrost centrifugiranja pod najvišjo predvideno za posamezni program, pri pranju zelo občutljivih tkanin pa lahko tudi prekličete centrifugiranje. To storite s pomočjo tipke za nastavljanje HITROSTI OŽEMANJA.
Če na etiketi ni natančnejših podatkov, lahko izberete največjo hitrost, predvideno za izbrani program.

Prevelika količina detergent lahko povzroči pretirano penjenje.
Če stroj zazna prisotnost prevelike količine pene, lahko opusti fazo centrifugiranja ali podaljša trajanje programa ter poveča porabo vode.

(●) Samo, če je izbrana opcija PREDPRANJE (programi, pri katerih je na voljo opcija PREDPRANJE).

△ **(Samo modeli s predelkoma za tekoči detergent)**
Če so na določenih kosih perila madeži, ki jih je treba najprej očistiti s tekočim belilom, lahko to storite tudi v pralnem stroju, pred pranjem.
Vlijte belilo v predelek za tekoči detergent, vstavite ga v predelek v predalčku za pralna sredstva, označen z **"II"**, in izberite program IZPIRANJE.
Ko je ta faza zaključena, obrnite stikalo za izbiranje programov na OFF, dodajte preostalo perilo in nadaljujte s pranjem kot običajno – izberite najbolj ustrezen program.

1) Pri določenih programih lahko prilagodite trajanje in intenzivnost pranja s pomočjo tipke za STOPNJO UMAZANOSTI PERILA.

VAŽNO
Ne uporabljajte tekočih pralnih sredstev pri programih s predpranjem, in / ali pri programih z odloženim startom

Izbiranje programov

Za pranje različnih vrst tkanin in različno umazanega perila vam pralni stroj ponuja številne programe, tako da lahko izberete ustreznega za vse potrebe (gl. razpredelnico).

Hitri 14/30/44 Min
Kompleten program (pranje, izpiranje, ožemanje). Program je še posebej primeren za manj umazano perilo iz bombaža in mešanice vlaken. Priporočamo, da za ta program odmerite samo 20% priporočene količine detergenta, da se izognete potrati.

Belo perilo
Program zagotavlja popolno pranje. Zadnje izpiranje pri najvišji hitrosti centrifugiranja zagotavlja učinkovito ožemanje.

Mešano perilo
Faze pranja in izpiranj so optimizirane tako glede ritma vrtenja bobna in količine vode v bobnu. Nežno centrifugiranje preprečuje pretirano mečkanje perila.

Baby
Program omogoča pranje otroških oblačil. Peril bo čisto in higienično, če nastavite temperaturo na najmanj 60°C.
Za optimalen učinek higiene priporočamo uporabo detergentov v prašku.

Mix & Wash
Ta program je namenjen skupnemu pranju različnih tkanin (npr.: bombaž + sintetika, ipd.), kar zagotavlja prihranek na energiji, saj temperatura pranja ne presega 40°C.

Izpiranje
Stroj perilo izpere 3-krat, z vmesnimi centrifugiranji (hitrost centrifugiranja lahko s pomočjo ustrezne tipke zmanjšate ali pa ga prekličete). Namenjeno je izpiranju vseh vrst tkanin, na primer izpiranju perila, ki ste ga oprali na roke.

Izčrpavanje + Ožemanje
Program izčrpa vodo iz stroja in centrifugira perilo z najvišjo hitrostjo. Hitrost centrifugiranja lahko zmanjšate ali ga povsem prekličete s pomočjo tipke za nastavljanje HITROSTI OŽEMANJA.

Svila
Program je namenjen pranju svilenih tkanin, ki so primerne za pranje v stroju. Obračanje bobna je nežno, temperatura ne preseže 30°C, program pa se zaključi z nežnim centrifugiranjem.

Ročno pranje
Program je namenjen pranju perila, ki ga je običajno treba prati na roke. Zaključi se s 3-kratnim izpiranjem in počasnim centrifugiranjem.

Volna
Program je namenjen pranju perila iz volnenih tkanin, ki so primerne za pranje v stroju, ali kosom, ki jih je običajno treba prati na roke.

Občutljivo perilo
Program sestavljajo faze aktivnosti in premorov med delovanjem, in je še posebej primeren za pranje občutljivih tkanin. Faze pranja in izpiranj potekajo v večji količini vode, kar zagotavlja najboljšo učinkovitost.

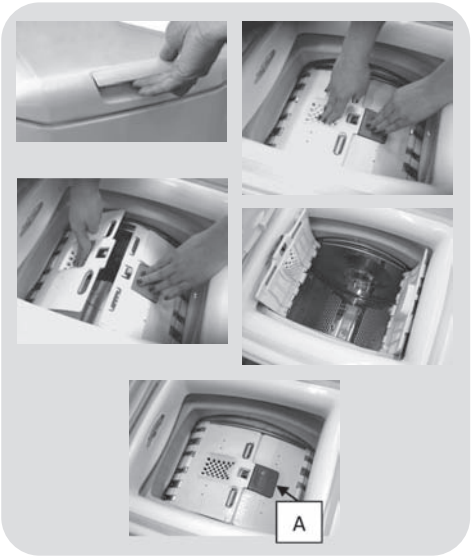
EcoMix 20°
Ta inovativni program vam omogoča skupno pranje perila različnih barv in iz različnih tkanin, na primer bombaž, sintetiko in mešanico vlaken, in to pri samo 20°C, z odličnim rezultatom pranja. Poraba pri tem programu znaša le pribl. 40% porabe pri običajnem programu za pranje bombaža pri 40°C.

Bombaž
Ta program je primeren za pranje običajno umazanega bombažnega perila, in je najbolj učinkovit program glede porabe energije in vode za pranje bombažnega perila.

Priprava pranja

Odpiranje/Zapiranje bobna

- Odprite vrata pralnega stroja.
- S pritiskom na gumb odprite boben (A) in obenem z drugo roko pritisnite na loputo.
- Perilo naložite kos za kosom v boben brez pritiskanja navzdol. Upoštevanje priporočeno količino nalaganja v “tabeli programov«. Preveč naložen stroj perila ne bo dobro opral in perilo bo zmečkano.
- Zapiranje bobna: nastavite loputi tako, da se loputa z gumbom (A) nahaja odspodaj: loputi morata biti zaskočeni.



Nalaganje detergenta

Dozirna posoda za detergent je razdeljena v 3 prekate:

- **Prekat I**, je namenjen detergentu za predpranje.
- **Prekat II**, je namenjen detergentu za pranje.
- **Prekat** ❀ je namenjen za mehčalec sredstvo za odišavljenje in razne specialne dodatke, kot so š krob, impregnatorji itd

Dozirna posoda za detergent ima vodilne črte označene na dveh nivojih:

- **Priporočeno** (spodnja črta). Nakazuje priporočeni nivo v prekatih za predpranje in pranje.
- **Max.** Nakazuje maksimalni nivo, ki ga ni dovoljeno preseči.

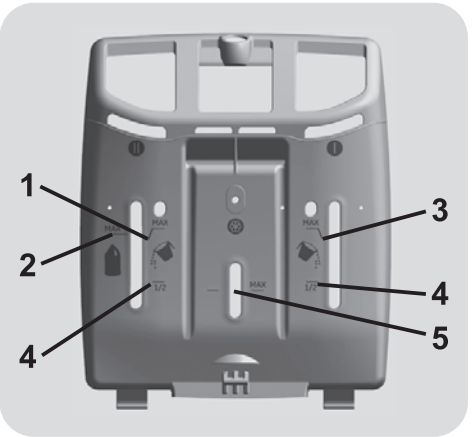
Važno

Ne uporabljajte tekočih pralnih sredstev pri programih s predpranjem, in / ali pri programih z odloženim startom.

- Za odstranitev madežev lahko uporabljate tekoča sredstva za beljenje. Madeže, za katere je potrebno uporabiti sredstva za beljenje, lahko odstranite na začetku pralnega cikla. “Dozirno posodo II” napolnite s sredstvom za beljenje in zaženite program za izpiranje . Nato izbirnik programa nastavite na OFF, dodajte preostali del perila in izberite ustrezni program.

SL

1) Pralni prašek za glavno pranje
2) Tekoči detergent za glavno pranje
3) Pralni prašek za programe s predpranjem
4) Priporočeno
5) Mehčalec



7. SERVISIRANJE IN GARANCIJA

Če imate občutek, da pralni stroj ne deluje pravilno, najprej poskusite sami odpraviti nepravilnost s pomočjo spodnje razpredelnice. V njej boste našli nekaj praktičnih nasvetov za odpravljanje najbolj običajnih težav.

Problem	Možen vzrok in praktična rešitev
Pralni stroj ne deluje/se ne zažene.	Prepričajte se, da je vtikač pravilno v vtičnici.
	Prepričajte se, da ni zmanjkalo električne energije.
	Preverite, če ste pravilno program in če ste pravilno zagnali stroj.
	Preverite, da ni pregorela varovalka in da je vtičnica brezhibna – vklopite drugi aparat, na primer svetilko.
	Morda vrata niso dobro zaprta. Odprite jih in jih ponovno zaprite.
Voda ne priteka v stroj	Prepričajte se, da je pipa za vodo odprta.
	Morda je nastavljena programska ura.
Pralni stroj ne izčrpa vode	Preverite, da ni zamašen filter.
	Preverite, da ni morda odtočna cev zapognjena.
	Preverite, da v filtru ni tujkov.
Voda je stekla na tla ob stroju	Morda pušča tesnilo med pipo in dotočno cevjo; v tem primeru zamenjajte tesnilo in zategnite cev in pipo.
Stroj ne ožame perila	Morda stroj še ni do konca izčrpal vode: počakajte nekaj minut. Nekateri modeli imajo možnost izklopa centrifuge – preverite, da je centrifuga aktivirana.
	Prevelika količina detergent lahko prepreči ožemanje: naslednjič odmerite manj detergenta.
Med centrifugiranjem se slišijo močne vibracije	Pralni stroj morda ne stoji povsem ravno. Po potrebi ga uravnajte s pomočjo nastavljivih nog, kot je to opisano v ustreznem poglavju teh navodil.
	Prepričajte se, da ste odstranili vsa varovala, s katerimi je bil stroj zavarovan med transportom.
	Perilo v stroju mora biti enakomerno razporejeno.
Če utripa opozorilo za določeno napako (ERROR)	Če se prikaže oz. utripa opozorilo za napako **št. 0, 1, 5, 7** ali **8**, se obrnite neposredno na pooblaščeni servis.
	Če se prikaže oz. utripa opzorilo za napako **št. 2**, voda ne priteka v stroj. Prepričajte se, da je pipa za vodo odprta.
	Če se prikaže oz. utripa opzorilo za napako **št. 3**, stroj ne izčrpava vode pravilno. Preverite, da odtok ni zamašen ter da odtočna cev ni zapognjena.
	Če se prikaže oz. utripa opzorilo za napako **št.4**, je stroj preveč poln. Zaprite pipo za vodo in se obrnite neposredno na pooblaščeni servis.
	Če se prikaže oz. utripa opzorilo za napako **št. 9**, izklopite pralni stroj, počakajte 10 – 15 sekund in znova zaženite program.

Uporaba ekoloških detergentov brez fosfatov lahko povzroči naslednje učinke:

- **voda za izpiranje je bolj motna :** To je posledica zeolitov v vodi, kar pa na učinkovitost izpiranja ne vpliva.

- **bel prah(zeoliti) na perilu po koncu pranja:** to je normalno, prah ne prodre v tkanino in ne vpliva na barvo.

- **pena v vodi pri zadnjem izpiranju:** to ni znak nezadostnega izpiranja.

- **obilno penjenje:** To je pogosto posledica anionskih surfaktantov, ki jih vsebujejo detergent in ki jih je težko spraviti iz perila.
  V takih primerih ne ponavljajte izpiranja, saj to ne bi pomagalo!

Če se problem ponavlja ali sumite, da gre za okvaro, se takoj obrnite na najbližji pooblaščeni servis **Candy**.

Lahko pa se tudi registrirate za servisni plan **Candy** in si s tem pridobite možnost brezplačnega servisiranja na domu tudi po preteku garancijskega roka.

Pozor: klic ni brezplačen. O ceni boste obveščeni z glasovnim sporočilom s strani telefonskega operaterja servisa.

Candy priporoča, da zahtevate uporabo originalnih nadomestnih delov, ki so na voljo pri pooblaščenih servisih.

Garancija
Za izdelek garantiramo skladno s pogoji, navedenimi na certifikatu, ki je izdelku priložen. Garancijski certifikat mora biti pravilno izpolnjen. Shranite ga, tako da ga boste lahko po potrebi predložili pooblaščenemu servisu **Candy**.

Registrirajte svoj izdelek!
Ne izgubljajte časa. Takoj registrirajte svoj pralni stroj in odkrijte prednosti, do katerih ste upravičeni. Napotke boste našli na strani **www.registercandy.com** ali če pokličete na številko, ki je navedena na ustreznem gradivu.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne tiskarske napake v tej knjižici, ki je izdelku priložena. Pridržuje si tudi pravico do morebitnih sprememb na aparatih, če oceni, da so te koristne za izdelke, ne da bi to vplivalo na njihove osnovne značilnosti.

Köszönjük, hogy **Candy** mosógépet vásárolt. Biztosak vagyunk abban, hogy megbízhatóan segíti majd Önt a mindennapi mosás során, még a kényes ruhadarabok esetében is.

Termékét a **www.registercandy.com** címen regisztrálhatja, hogy gyorsabban hozzáférhessen a kizárólag a leghűségesebb ügyfeleink részére fenntartott kiegészítő szolgáltatásokhoz.

A készülék helyes és biztonságos használata, valamint az eredményes karbantartásra vonatkozó ötletek megismerése érdekében olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet.



Csak az utasítások figyelmes elolvasása után vegye használatba a mosógépet. Javasoljuk, hogy őrizze meg a kézikönyvet az esetleges későbbi tulajdonosok számára.

Kérjük, ellenőrizze, hogy a készüléket a jelen használati utasítással, a garanciajeggyel, a szervizközpont címével és az energiatakarékossági címkével együtt szállították-e le. Ellenőrizze azt is, hogy a dugókat, az ürítő tömlőt és a folyékony mosószeres vagy fehérítőszeres tálcát is megkapta-e (csak bizonyos típusok esetében). Javasoljuk, hogy őrizze meg ezeket az alkatrészeket.

Minden terméket egy egyedi, 16 karakterből álló kód azonosít, amelyet sorozatszámnak nevezünk. Ez a sorozatszám a készülékre ragasztott címkére van nyomtatva (az ablakrésznél), vagy a termékben található borítékban van elhelyezve. Ez a kód egyfajta speciális termékazonosító kártya, amelyet Önnek regisztrálnia kell, és a **Candy** Ügyfélszolgálatánál is szüksége lesz rá.

Környezetvédelem



A készülék jelölése megfelel az Elektromos és Elektronikus Berendezések Hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek.

A WEEE-hulladékok (a környezetre kedvezőtlen következményekkel járó) szennyezőanyagokat és (újrafelhasználható) alapösszetevőket tartalmaznak. Fontos, hogy a WEEE-hulladékok különleges kezelésben részesüljenek az összes szennyezőanyag eltávolítása és megfelelő ártalmatlanítása, valamint az összes anyag visszanyerése és újrahasznosítása céljából. Az emberek fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy a WEEE-hulladékok ne váljanak környezeti problémává. Nagyon fontos néhány alapvető szabály betartása:

- A WEEE-hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként.
- A WEEE-hulladékokat az önkormányzat vagy arra kijelölt vállalatok által kezelt, megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni. Sok országban a nagyméretű WEEE-hulladékokat a lakásokból és az otthonokból gyűjtik be.

Számos országban új készülék vásárlása esetén a régit visszaadhatjuk a kiskereskedőnek, akinek egyedileg kell azt díjmentesen átvennie mindaddig, amíg a berendezés típusa és funkciója azonos a leszállított berendezés típusával és funkciójával.

Artalomjegyzék

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

2. TELEPÍTÉS

3. GYAKORLATI TANÁCSOK

4. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

5. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

6. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK

7. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS GARANCIA

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például:
  - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban;
  - tanyaházakban;
  - szállodák, motelek és más lakókörnyezetek ügyfelei által;
  - „szoba reggelivel" típusú környezetekben.

  A készülék háztartási környezettől vagy a tipikus háztartási feladatoktól eltérő használata, például szakemberek vagy képzett felhasználók által történő kereskedelmi használata a fent említett alkalmazások esetében sem megengedett. Ha a készüléket nem a fentiek szerint használják, akkor az csökkentheti a készülék élettartamát és érvényteleníthet a gyártó garanciáját. A törvények által megengedett mértékben a gyártó nem fogadja el a készülék sérülését vagy más jellegű olyan károsodását vagy kárát, amely az otthoni vagy a háztartási használattól eltérő használat miatt következik be (még akkor sem, ha a készülék otthoni vagy háztartási környezetben van).

- A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
  A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyerekek.

- Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.

- Állandó felügyelet hiányában a 3 évesnél kisebb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől.

- Ha megsérült a hálózati kábel, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy a gyártó hivatalos szervizének, vagy egy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie.

- Csak a készülékkel együtt szállított tömlőkészletet használja a vízellátás csatlakoztatásához (ne használjon régi tömlőkészletet).

- A víznyomásnak 0,05 MPa és 0,8 MPa között kell lennie.

- Ügyeljen arra, hogy szőnyeg ne akadályozza a gép alsó részét vagy ne takarja el a szellőzőnyílásokat.

- A kikapcsolt helyzet (KI) úgy érhető el, hogy a programválasztó gombon lévő jelet függőleges helyzetbe állítjuk. A gomb bármilyen más helyzete bekapcsolja a mosógépet.

- A telepítés után a készüléket úgy kell beállítani, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen.

- A maximális száraz ruhaadag az alkalmazott típustól függ (lásd a kapcsolólapot).

- A termék-adatlap a gyártó weboldalán tekinthető meg.

HU

Biztonsági utasítások

- A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készülék csatlakozódugóját és zárja el a vízcsapot.
- Gondoskodjon az elektromos rendszer földeléséről. Ha a rendszer nincs földelve, akkor szakembertől kérjen segítséget.
- Ne használjon átalakítókat, elosztókat vagy hosszabbító kábeleket.

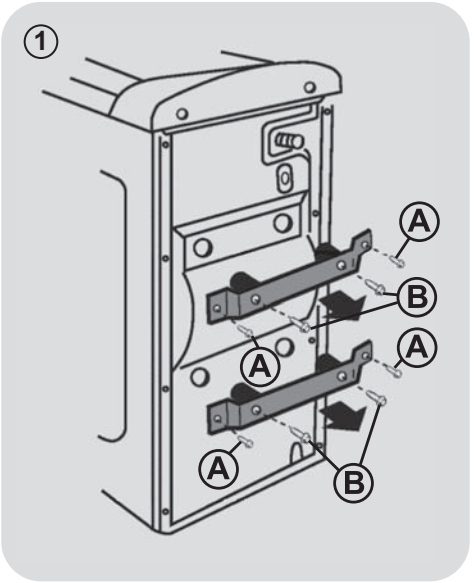
FIGYELMEZTETÉS:
Mosás közben a víz nagyon magas hőmérsékletű lehet.

- Az ablak kinyitása előtt, ügyeljen arra, hogy ne legyen víz a dobban
- A csatlakozódugó kihúzásához ne húzza meg a hálózati kábelt vagy a készüléket.
- Ne tegye ki a készüléket eső, közvetlen napsugárzás vagy más időjárási körülmények hatásának.
- A készülék mozgatásakor ne emelje meg a mosógépet a gomboknál vagy a mosószertároló fióknál fogva. Szállítás közben soha ne fektesse a készülék ablakát a szállítókocsira. Javasoljuk, hogy a mosógépet két személy emelje meg.
- Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne fogjon hozzá a készülék szakszerűtlen javításához. Vegye fel azonnal a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, és kizárólag eredeti tartalék alkatrészeket használjon. A fenti utasítások betartásának elmulasztása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

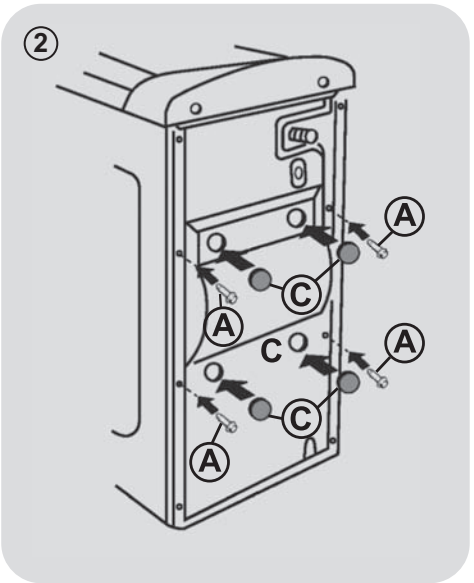
A készülék a:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

európai irányelveknek és azok későbbi módosításainak felel meg.

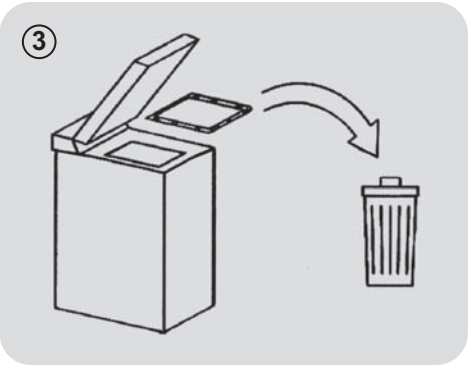
2. TELEPÍTÉS

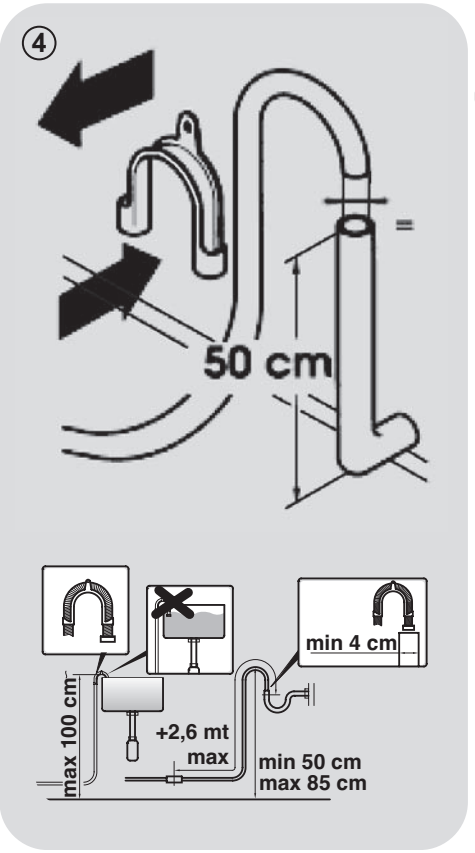


- Csavarja ki mindkét pántból a **4** „**A**” csavart és a **4** „**B**” csavart (**1 ábrán**).

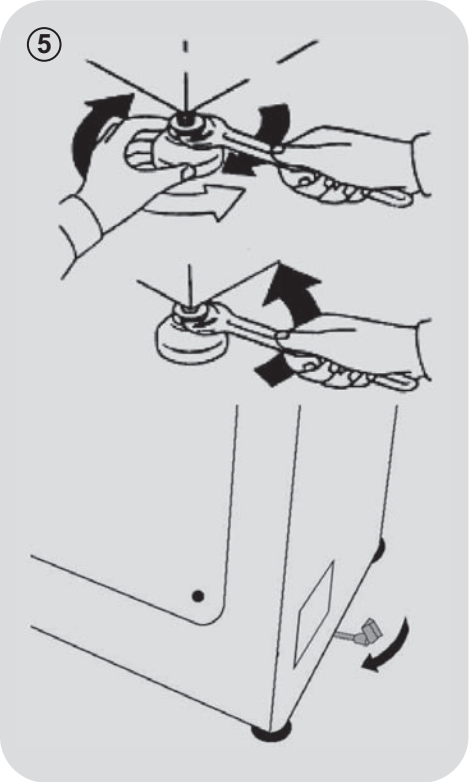


- Helyezze vissza a **4** „**A**” csavart és tegye fel a mellékelt „**C**” takarókat. (**2 ábrán**).





HU



- A mosógépet a készülékhez (a dob belsejében) mellékelt új csővel kell a vízelosztó rendszerhez csatlakoztatni. Ne használjon régi csövet erre a célra.

- A vízbemeneti cső egyik (bevezető) végét csatlakoztassa az elektronikus szelephez (a gép hátsó részének felső részén), a cső másik végét pedig egy csaphoz vagy vízcsatlakozóhoz, 3/4" gáz csavarmenetes szájjal.

- A mosógépet helyezze közel a falhoz ügyelve arra, hogy a cső ne csavarodjon vagy törjön meg. A vízelvezető csövet rögzítse a kád széléhez vagy inkább egy olyan állandó lefolyóhoz, melynek átmérője meghaladja a mosógép csövének átmérőjét és a padlótól számítva legalább 50 cm de legfeljebb 75 cm magasan van (**4 ábrán**).

- Szükség esetén használja a kanyaros kiegészítőt a vízelvezető cső jobb rögzítéséhez és tartásához.

Amennyiben az Ön modellje rendelkezik vele:

- A mosógép elmozdításának megkönnyítéséhez fordítsa el jobbra a kocsi vezérlőkarját. A művelet befejezését követően a kart állítsa vissza az eredeti helyzetbe.

- Az elülső lábakkal hozza szintbe a gépet (**5 ábrán**).
  a) Az óramutató járásával megegyező irányban fordítsa el az anyát a láb csavarjának kilazításához.
  b) Forgassa a lábat lefelé vagy felfelé mindaddig, amíg teljesen a földhöz tapad.
  c) Az óramutató járásával ellenkező irányban fordítsa el az anyát a láb rögzítéséhez mindaddig, amíg a mosógép aljához tapad.

- Győződjön meg arról, hogy megfelelően szintbe hozta a készüléket.

- Ehhez próbálja megmozdítani a mosógépet anélkül, hogy eltolná, majd annak felső két átlós szélére támaszkodva győződjön meg arról, hogy nem billeg.

- Ha a mosógép helyéről elmozdul, hozza újból szintbe a lábakat.

A vízellátás csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a vízcsövet a csapra, és kizárólag a mosógéppel együtt szállított elvezető csövet használja (**6 ábra**).

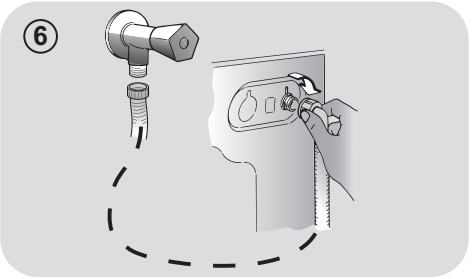
NE NYISSA KI A VÍZCSAPOT.

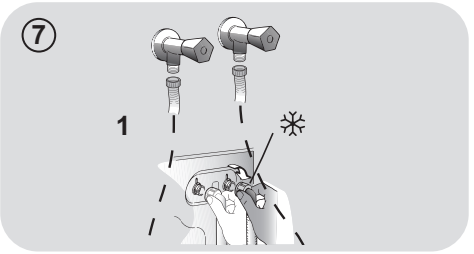
- Bizonyos típusok az alábbi egy vagy több funkcióval rendelkezhetnek::

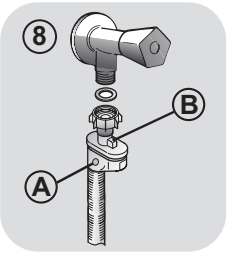
- **HOT&COLD (7 ábra)**: A nagyobb energiatakarékosság érdekében a vízhálózati csatlakoztatás meleg vagy hideg vízre állítható be. A szürke csövet a hideg vizes csapra ❄ , a piros csövet pedig a meleg vizes csapra kell csatlakoztatni. A mosógép csak hideg vizes csapra csatlakoztatható: ebben az esetben előfordulhat, hogy egyes programok csak néhány perccel később indulnak el.

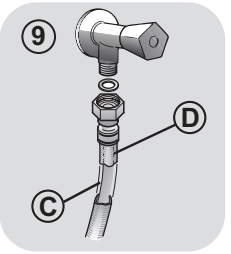
- **AQUASTOP (8 ábra)**: A vízellátó csövön kialakított eszköz leállítja a vízáramlást, ha a cső meghibásodik. Ebben az esetben egy piros jelzés jelenik meg az „**A**" ablakban, ekkor ki kell cserélni a csövet. A csavaranya kicsavarozásához nyomja meg a „**B**" egyirányú zárat.

- **AQUAPROTECT - VÉDETT VÍZELLÁTÓ CSŐ (9 ábra)**: Ha szivárog a víz az elsődleges belső „**C**" csőből, akkor az áttetsző „**D**" köpeny tartja meg a vizet, hogy befejeződhessen a mosási ciklus. A ciklus végén vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal a vízellátó cső cseréje céljából.









HU

3. GYAKORLATI TANÁCSOK

Betöltési tanácsok

FIGYELMEZTETÉS: A ruhák szétválogatásakor ügyeljen a következőkre:

- ne hagyjon fémtárgyakat, például elemet, gombostűt, pénzérmét a ruhákban;
- gombolja be a párnahuzatokat, húzza be a zipzárakat, húzza meg a laza öveket és a hosszú szalagokat;
- vegye le a görgőket a függönyökről;
- olvassa el figyelmesen a ruhadarabok mosására vonatkozó címkéket;
- folteltávolítóval távolítsa el a makacs szennyeződéseket.

- Plédek, ágytakarók vagy más nehéz anyagok mosásakor javasoljuk a centrifugázás elhagyását.
- Gyapjúmosáskor figyeljen arra, hogy a ruhadarab mosható-e gépben, és meg van-e jelölve a „Tiszta élő gyapjú” szimbólummal, és el van-e látva a „Nem megy össze” vagy a „Géppel mosható” címkével.

Hasznos tanácsok a felhasználó számára

Útmutató a készülék környezetbarát és gazdaságos használatához.

Maximális ruhaadag

- Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében maximális ruhaadagok használatát javasoljuk. Két féladag helyett egy teljes adag kimosásával akár 50% energiát is megtakaríthat.

Van-e szükség előmosásra?

- Csak a nagyon szennyezett ruhák esetében! Ha az enyhén és az általgosan szennyezett ruha esetében NEM választja ki az előmosást, akkor azzal mosóport, időt, vizet és 5-15%-ban energiát TAKARÍTHAT MEG.

Van-e szükség forró mosásra?

- A forró vizes program használatának elkerülése érdekében kezelje a foltokat folttisztítóval vagy áztassa be a rászáradt foltokat tartalmazó ruhákat a mosás előtt. A 60°C-os mosóprogram használatával 50% energia takarítható meg.

Az alábbi **rövid útmutató** ötleteket és javaslatokat tartalmaz a **mosószer különböző hőmérsékleti értékeken történő használatához**. A helyes használat és a megfelelő adagolás érdekében minden esetben olvassa el a mosószerhez mellékelt utasításokat.

Erősen szennyezett fehér ruhák mosásakor a 60°C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű pamutprogramok és normál (nagy teljesítményű) mosópor használatát javasoljuk, amely olyan fehérítőszereket is tartalmaz, amelyek kitűnő eredményeket kínálnak közepes/magas hőmérsékleten.

40°C és 60°C hőmérséklet közötti mosás esetén az alkalmazott mosószer feleljen meg a textília típusának és a szennyezettség mértékének. A normál mosóporok a „fehér” vagy a színes színtartó, erősen szennyezett anyagokhoz, míg a folyékony mosószerek vagy a „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes textíliákhoz alkalmasak.

A 40°C alatti mosáshoz folyékony mosószerek vagy az alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmas címkével ellátott mosószerek használatát javasoljuk.

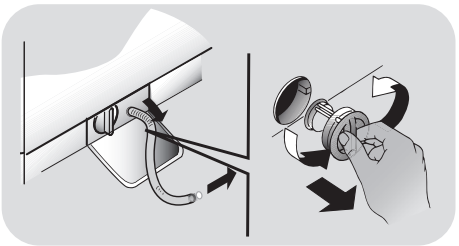
Gyapjú- vagy **selyem** mosáshoz kifejezetten az ezekhez az anyagokhoz kifejlesztett mosószereket kell használni.

4. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A mosógép külső részének tisztításához használjon nedves ruhát, és kerülje a dörzsölő hatású szerek, az alkohol és/vagy a hígítószerek használatát. A szokásos tisztítás tekintetében a mosógép nem igényel különleges gondozást: tisztítsa ki a fiók rekeszeit és a szűrőt. A mosógép mozgatásával és a hosszabb ideig tartó üzemszünettel kapcsolatban az alábbiakban adunk néhány ötletet.

Szűrőtisztítás

- A mosógéphez különleges szűrő tartozik, amely felfogja a nagyobb tárgyakat, például a gombokat vagy a pénzérméket, amelyek eltömíthetnék a lefolyót.
- Csak bizonyos típusokon áll rendelkezésre: húzza ki a bordázott tömlőt, vegye ki a dugót, és ürítse a vizet egy edénybe.
- A szűrő kicsavarozása előtt helyezzen egy nedvszívó rongyot a szűrő alá, hogy a padló száraz maradjon.
- Fordítsa el a szűrőt balra, hogy függőleges helyzetbe kerüljön.
- Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőt, majd pedig jobbra csavarozva tegye vissza a helyére.
- Az összeszereléshez ismételje meg az előző lépéseket fordított sorrendben.

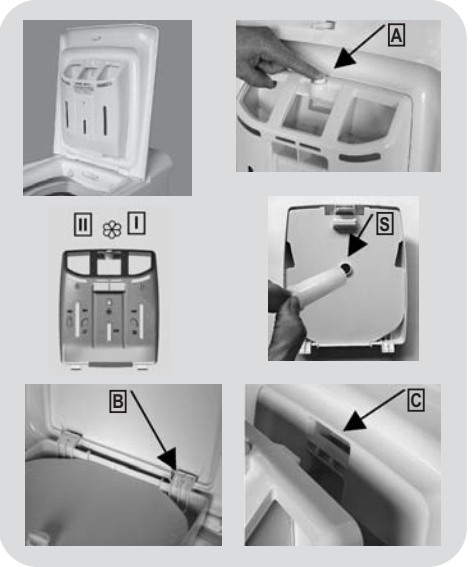


A mozgatással és a hosszabb üzemszünettel kapcsolatos javaslatok.

- Ha a mosógépet hosszabb ideig fűtetlen helyiségben kell tárolni, akkor engedje ki az összes vizet a csövekből.
- Húzza ki a mosógép csatlakozódugóját.
- Kapcsolja le a csövet a szíjról, és engedje ki teljesen a vizet egy edénybe.
- Ezt követően rögzítse az elvezető csövet a szíjjal.

A mosószerfiók és rekeszeinek tisztítása

- Nyomja meg az A gombot (A).
- Folyamatosan tartsa nyomva a gombot és fordítsa a fiókot kifelé.
- Vegye ki a mosószertartó fiókot és tisztítsa meg.
- Az I előmosás és a II főmosás rekeszek esetében ajánlatos bármely esetleges mosószermaradékot eltávolítani, mely a mosószer dobba való szabad áramlását akadályozza.
- .Az öblítőszeres tartály esetében a tartály hátsó részén található szifont (S) hátrafelé húzva kell eltávolítani.
- Távolítsa el az esetleges lerakódásokat, amiktől a tartály nyílásai eltömődhetnek.



A mosószertartó fiók visszahelyezése

A jelzés szerint illessze be a peckeket (B). Forgassa el a mosószertartó fiókot a fedél felé addig, amíg a pecek a helyére nem kerül (C). Amikor a pecek a helyére illeszkedett egy jellegzetes kattanást fog hallani (clack).

HU

5. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

A mosógép automatikusan hozzáigazítja a vízszintet a szennyes ruha típusához és mennyiségéhez. Ez a rendszer csökkenti az energiafogyasztást, és érezhetően lerövidíti a mosási időt is.

Programválasztás

- Kapcsolja be a mosógépet és válassza ki a kívánt programot.
- Szükség esetén állítsa be a mosási hőmérsékletet, és nyomja le a kívánt „opció” gombot.
- A mosás megkezdéséhez nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.

Ha a mosógép működése közben áramszünet következik be, a készülék memóriája megőrzi a beállításokat, és az áramszünet után a mosógép annál a ciklusnál folytatja a mosást, amelyiknél abbahagyta.

- A program végén az „End” („Vége”) felirat jelenik meg a kijelzőn, vagy felgyullad a megfelelő LED-égő.

Várja meg, amíg kialszik az ablakzárat jelző lámpa: ez a program vége után körülbelül 2 perccel következik be.

- Kapcsolja ki a mosógépet.

Bármit is szeretne mosni, tekintse át a programtáblázatot és tartsa be a működtetési sorrendet.

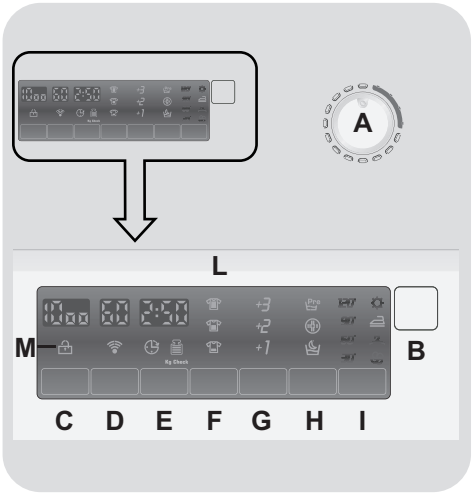
Műszaki adatok

Víznyomás:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Centrifugálás:
lásd a géptörzslapot.

Teljesítményigény/Biztosíték/Hálózati feszültség:
lásd a géptörzslapot.

6. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK



A Programválasztó gomb KI helyzettel

B START/SZÜNET gomb

C CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gomb

D HŐMÉRSÉKLETVÁLASZTÁS gomb

E KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb

F SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb

G EXTRA ÖBLÍTÉS gomb

H OPCIÓK gomb

I KÖNNYŰ VASALÁS gomb

L Digitális kijelző

M AJTÓBIZTONSÁG jelzőlámpa

⚠ FIGYELMEZTETÉS:
A csatlakozódugó behelyezésekor ne érintse meg a kijelzőt, mert az első másodpercekben a rendszerek beállítását végzi a gép: a kijelző megérintése esetén a gép nem képes megfelelően működni. Ebben az esetben húzza ki a csatlakozódugót, és ismételje meg a műveletet.

Az ajtó kinyitása

A ciklus befejezése után egy speciális biztonsági berendezés akadályozza meg az ajtó azonnali kinyitását.
A mosási ciklus befejezése és az „Ajtóbiztonság" jelzőlámpa kialvása után várjon 2 percet, mielőtt kinyitná az ajtót.

Programválasztó gomb KI helyzettel

A programválasztó gomb elfordításakor felgyullad a kiválasztott program beállításait megjelenítő kijelző.
Energiatakarékossági okokból a ciklus végén vagy az inaktív időszakokban csökken a kijelző fényereje.

MEGJEGYZÉS: A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot KI helyzetbe.

- A kiválasztott ciklus beindításához nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.
- A program kiválasztása után a programválasztó gomb a kiválasztott programon marad a ciklus végéig.
- Kapcsolja ki a mosógépet a programválasztó gomb **KI** helyzetbe történő elfordításával.

A programválasztó gombot vissza kell állítani a KI helyzetbe minden egyes ciklus végén, vagy egy új mosási ciklus beindításakor a következő program kiválasztása és beindítása előtt.

START/SZÜNET gomb

Csukja be az ajtót a START/SZÜNET gomb lenyomása ELŐTT.

- Nyomja le a gombot a kiválasztott ciklus beindításához.

A START/SZÜNET gomb lenyomása után a készülék csak néhány másodperc elteltével lép működésbe.

HU

RUHADARABOK BERAKÁSA VAGY KIVÉTELE A PROGRAM BEINDÍTÁSA UTÁN (SZÜNET)

- Nyomja le és körülbelül **2 másodpercig** tartsa lenyomva a **START/SZÜNET** gombot (egyes jelzőlámpák és a hátralévő idő jelző villog, ami azt jelenti, hogy a mosógép működése szünetel).
- Várjon **2 percig**, amíg a biztonsági berendezés oldja az ajtózárat.
- A ruhadarabok berakása vagy kivétele után csukja be az ajtót, és nyomja le a **START/SZÜNET** gombot (a gép onnan folytatja a mosást, ahol abbahagyta).

A PROGRAM TÖRLÉSE

- A program törléséhez állítsa a választógombot a **KI** helyzetbe.
- Válasszon egy másik programot.
- Állítsa vissza a programválasztó gombot a **KI** helyzetbe.

Az opciógombokat a START/SZÜNET gomb lenyomása előtt kell kiválasztani. Ha olyan opciót választ, amely nem egyeztethető össze a kiválasztott programmal, akkor az opciójelző lámpa először villog, majd pedig kialszik

CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gomb

- A gomb lenyomásával csökkenthető a maximális sebesség, és ha akarja, a centrifugálási ciklus törölhető.
- A centrifugálás ismételt aktiválásához nyomja le a gombot, amíg el nem éri a beállítani kívánt centrifugasebességet.

Az anyagok kímélése érdekében a programválasztás közben az automatikusan megengedhető érték fölé nem növelhető a fordulatszám.

- A centrifugálási sebesség a gép működésének szüneteltetése nélkül módosítható.

A gép speciális elektronikus berendezéssel van felszerelve, amely megakadályozza a centrifugálást, ha a berakott ruhaadag egyenetlenül oszlik el.
Ezáltal csökken a gép által keltett zaj és vibráció, és meghosszabbodik a mosógép élettartama is.

HŐMÉRSÉKLETVÁLASZTÁS gomb

- Ezzel a gombbal lehet változtatni a mosási ciklusok hőmérsékletét.
- A ruhák kímélése érdekében nem lehet a legnagyobb megengedett érték fölé növelni a hőmérsékletet.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb

- Ez a gomb a mosási ciklus előzetes beprogramozását teszi lehetővé, ezáltal a ciklus kezdete legfeljebb **24 órával** késleltethető.
- Az indítás késleltetése az alábbi eljárással végezhető el:
  - Állítsa be a kívánt programot.
  - Az aktiváláshoz nyomja le egyszer a gombot (**h00** felirat jelenik meg a kijelzőn), majd pedig nyomja meg ismét az **1 órás** késleltetés beállításához (**h01** felirat jelenik meg a kijelzőn). Az előre beállított késleltetési idő a gomb minden egyes lenyomásakor **1 órával** növekszik mindaddig, amíg a **h24** felirat jelenik meg a kijelzőn. A gomb ebben a helyzetben történő lenyomásával a késleltetett indítás ismét nullára áll vissza.
  - Erősítse meg a beállítást a **START/SZÜNET** gomb lenyomásával (a kijelzőn lévő lámpa villogni kezd). Megkezdődik a visszaszámlálás, amelynek befejeződésekor a program automatikusan elindul.
- A késleltetett indítás a programválasztó gomb **KI** helyzetbe fordításával törölhető.

Ha a gép működése közben áramszünet következik be, a készülék speciális memóriája tárolja a kiválasztott programot, és az áramszolgáltatás helyreállítása után ott folytatja a mosást, ahol abbahagyta.

SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb

- Ezzel a gombbal a mosási intenzitás 3 szintje közül lehet választani, attól függően, mennyire szennyezettek a ruhák, (csak a programtáblázatban jelzett néhány program esetében használható).

- A program kiválasztása után a jelzőlámpa automatikusan jelzi az adott programhoz beállított szennyezettségi szintet.

- Egy másik szennyezettségi szint kiválasztásakor az annak megfelelő jelzőlámpa gyullad ki.

EXTRA ÖBLÍTÉS gomb

- Ezzel a gombbal öblítések hajthatók végre a mosási ciklus végén. Az extra öblítések maximális száma a kiválasztott programhoz kapcsolódik.

- Ezt a funkciót érzékeny bőrű emberekkel vizsgáltattuk meg, akiknél a legkisebb mosószermaradvány is bőrirritációt vagy allergiát okozhat.

- Célszerű ezt a funkciót gyermekruhák és nagyon piszkos ruhadarabok esetében is használni, amelyekhez nagy mennyiségű mosószer használata szükséges, vagy törülközőanyag mosásához, amelynek szövetszálai hajlamosak a mosószer megkötésére.

OPCIÓK gomb

Háromféle opció közül lehet választani:

- ELŐMOSÁS

- Ez az opció előmosás elvégzését teszi lehetővé, és különösen az erősen szennyezett ruhák esetében hasznos (csak a programtáblázatban jelzett néhány program esetében használható).

- A mosószeres dobozon ajánlott mennyiségnek csak a 20%-át javasoljuk felhasználni.

- HIGIÉNIA

- Ezzel az opcióval higiénikussá tehetők a ruhadarabok, a mosóprogram hőmérséklete eléri a 60°C-ot.

- ÉJSZAKAI CIKLUS

- Ez az opció 400 fordulat/perc értékre csökkenti a közbenső centrifugálást, és ahol lehet, növeli a vízszintet az öblítés közben; az utolsó öblítés után vízbe merülve tartja a ruhát a szövetszálak egyenletes eloszlatása céljából.

- Annál a fázisnál, amelynél a program a dobban tartja a vizet, a megfelelő jelzőlámpa villogása jelzi, hogy a gép üzemszüneti állapotban van.

- Törölje az opciót a ciklus szárítással (amely a megfelelő gombbal csökkenthető vagy törölhető) és ürítési fázissal történő befejezése céljából.

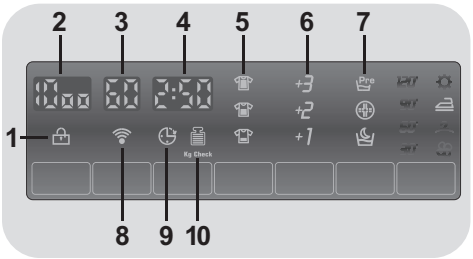
- Az elektronikus vezérlésnek köszönhetően a közbenső fázisokban a víz ürítése halkan történik, így ez az opció nagyon alkalmas az éjszakai mosáshoz.

KÖNNYŰ VASALÁS gomb

Ez a funkció a lehető legkisebb mértékűre csökkenti a gyűrődést, kihagyja a közbenső centrifugálásokat, vagy csökkenti az utolsó centrifugálás intenzitását.

Digitális kijelző

A kijelző rendszer folyamatos tájékoztatást ad a gép aktuális helyzetéről.



1) AJTÓBIZTONSÁG JELZŐLÁMPA



- Az ikon az ajtó zárását jelzi.

Csukja be az ajtót a START/SZÜNET gomb lenyomása ELŐTT.

- Ha az ajtó zárva van, a **START/SZÜNET** gomb lenyomásakor a jelzőlámpa egy pillanatra felvillan, majd égve marad.

Ha az ajtó nincs megfelelően bezárva, akkor a lámpa körülbelül 7 másodpercig tovább villog, majd pedig automatikusan törlődik az indítási utasítás. Ebben az esetben csukja be rendesen az ajtót, és nyomja le a START/SZÜNET gombot.

- A ciklus befejezése után egy speciális biztonsági berendezés akadályozza meg az ajtó azonnali kinyitását. A mosási ciklus befejezése és az „Ajtóbiztonság" jelzőlámpa kialvása után várjon 2 percet, mielőtt kinyitná az ajtót. A ciklus végén fordítsa a programválasztó gombot a KI helyzetbe.

2) CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG



A kiválasztott program centrifugálási sebességét mutatja, amely a megfelelő gombbal módosítható vagy kihagyható.

3) MOSÁSI HŐMÉRSÉKLET



A kiválasztott program mosási hőmérsékletét mutatja, amely a megfelelő gombbal (ahol lehet) módosítható.

4) CIKLUSIDŐTARTAM

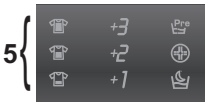


- A program kiválasztásakor a kijelző automatikusan mutatja a ciklus időtartamát, amely a választott opcióktól függően változhat.

- A program beindulása után a gép folyamatos tájékoztatást ad a mosás végéig hátralévő időről.

- A szabványos adag alapján a készülék kiszámítja a kiválasztott program végéig tartó időt, majd pedig a ciklus közben korrigálja az időtartamot a ruhaadag méretéhez és összetételéhez képest.

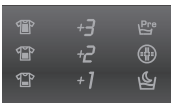
5) SZENNYEZETTSÉGI SZINT



- A program kiválasztása után a jelzőlámpa automatikusan jelzi az adott programhoz beállított szennyezettségi szintet.

- Egy másik szennyezettségi szint kiválasztásakor az annak megfelelő jelzőlámpa gyullad ki.

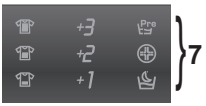
6) EXTRA ÖBLÍTÉSEK



6

A jelzőlámpák a megfelelő gombbal kiválasztott extra öblítéseket mutatják.

7) OPCIÓK



7

A jelzőlámpák azt az opciót mutatják, amely kiválasztható a megfelelő gombbal (**ELŐMOSÁS**, **HIGIÉNIA** és **ÉJSZAKAI CIKLUS**).

8) Wi-Fi (csak bizonyos típusoknál)



8

- A Wi-Fi opcióval rendelkező típusok esetében az ikon azt jelzi, hogy működik a Wi-Fi rendszer.

- A Wi-Fi rendszerrel kapcsolatos további információk a gépben lévő speciális kézikönyvben találhatók.

9) KÉSLELTETETT INDÍTÁS



9

A késleltetett indítás beállításakor ez a lámpa villog.

10) Kg Check (ez a funkció csak a pamut és a szintetikus programok esetében aktív)



10

- A ciklus első perceiben a **"Kg Check"** jelzőlámpa égve marad, miközben az intelligens érzékelő megméri a ruha súlyát, és ennek megfelelően állítja be a ciklusidőt, valamint a víz- és áramfogyasztást.

- A **"Kg Check"** mindegyik mosási fázisban lehetővé teszi a dobban lévő ruhaadaggal kapcsolatos információk figyelemmel kísérését, és a mosás első perceiben:

  - beállítja a szükséges vízmennyiséget;

  - meghatározza a mosási ciklus hosszát;

  - szabályozza az öblítést a mosáshoz kiválasztott textiltípusnak megfelelően;

  - a kiválasztott textiltípushoz beállítja a dob forgási ritmusát;

  - érzékeli a hab jelenlétét, és szükség esetén öblítés közben növeli a vízmennyiséget;

  - a ruhaadagnak megfelelően és a kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében beállítja a centrifugálási sebességet.

HU

Programtáblázat



PROGRAM		kg * (max.)					HŐMÉRSÉKLET °C		MOSÓSZER		
							Ajánlott	Max.	II	❀	I
14'	Gyors, 14 perces	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
30'	Gyors, 30 perces	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
44'	Gyors, 44 perces	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
Cottons	Fehér 1)	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Vegyes 1)	3	3	3	3	3	40°	60°	●	●	(●)
Baby	Baby 1)	4	4	4	4	4	60°	60°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash (vegyes program)	5	5.5	6	6.5	7	40°	40°	●	●	
	Öblítés	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Vízürítés + Centrifugálás	-	-	-	-	-	-	-			
Silk	Selyem	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	Kézi	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Wool	Gyapjú	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
Delicates	Finom	2	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
	Pamut ** 1)	5	5.5	6	6.5	7	40°	60°	●	●	(●)



Kérjük, olvassa el az alábbi megjegyzéseket:

* A maximális száraz ruhaadag az alkalmazott típustól függ (lásd a kapcsolólapot).

**** SZABVÁNYOS PAMUTMOSÓ PROGRAMOK AZ 1015/2010/EU ÉS AZ 1061/2010/EU IRÁNYELVNEK MEGFELELŐEN**

PAMUTMOSÓ PROGRAM 60°C HŐMÉRSÉKLETEN.

PAMUTMOSÓ PROGRAM 40°C HŐMÉRSÉKLETEN.

Ezek a programok az átlagosan szennyezett pamutruhák tisztítására alkalmasak, és a pamutanyagok mosása terén a leghatékonyabb programoknak tekinthetők a kombinált energia- és vízfogyasztás tekintetében.
Ezeket a programokat a ruhadarabokon lévő, hőmérsékletet és mosást jelző címkéknek megfelelően fejlesztettük ki; a tényleges vízhőmérséklet kissé eltérhet a ciklus megadott hőmérsékleti értékétől.

A centrifugálás sebessége csökkenthető a ruhadarabok címkéjén található útmutató betartása érdekében, vagy a nagyon finom textíliák esetében teljesen kikapcsolható a centrifugálás, ami a centrifuga választókapcsolójával végezhető el. Ez a funkció a CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gombbal aktiválható.

Ha a címkén nincs különleges információ, akkor az adott program maximális centrifugálási sebessége alkalmazható.
A mosószer túladagolása túlzott habképződést eredményezhet.
Ha a készülék túl sok hab jelenlétét érzékeli, akkor kihagyhatja a centrifugálási fázist, vagy meghosszabbíthatja a program időtartamát és növelheti a vízfelhasználást.

(●) Csak az ELŐMOSÁS opció választásakor (ELŐMOSÁS opcióval rendelkezésre álló programok).

△ **(Csak a folyékony mosószertároló rekesszel ellátott típusok esetében)**
Ha csak kevés ruhadarabon vannak olyan foltok, amelyeket folyékony fehérítőszerrel kell kezelnünk, akkor a foltok előzetes eltávolítását a mosógépben végezhetjük el.
Öntse bele a fehérítőszert a folyékony fehérítő-tartóba, amely a mosószeres fiók **„II”** jelű rekeszébe van behelyezve, és állítsa be a speciális ÖBLÍTÉS programot.
Ennek a fázisnak a végén fordítsa a programválasztó gombot a KI helyzetbe, tegye be a többi ruhát, és folytassa a normál mosást a legmegfelelőbb programmal.

1) A bemutatott programoknál a SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb segítségével a mosás időtartamát és intenzitását állíthatja be.

FONTOS
Mikor elömosási vagy elömosás és késletett beinditási programmot alkalmaz ne használjon folyékony mosószert.

HU

Programválasztás

A mindennapi mosás elősegítése érdekében a mosógép speciális programokkal rendelkezik a különböző típusú anyagok tisztításához és a különböző mértékű szennyeződések eltávolításához (lásd a táblázatot).

Gyors, 14, 30, 44 perces
Teljes mosási ciklus (mosás, öblítés és centrifugálás). Ez a program elsősorban az enyhén szennyezett pamut- és kevertszálas anyagokhoz alkalmas. A szükségtelen pazarlás elkerülése érdekében ennél a programnál a szokásos mosószermennyiségnek csak a 20%-át javasoljuk felhasználni.

Fehér
Tökéletes mosást biztosít. A maximális fordulatszámú utolsó centrifugázás még hatékonyabb mosást eredményez.

Vegyes
A mosás és az öblítés optimális a dob forgásának ritmusa és a vízszint összehangolása révén. A kíméletes centrifugázás a gyűrődések kialakulásának csökkentését biztosítja.

Baby
Legalább 60°C-os hőmérsékletet beállítva ez a program - tökéletes tisztító hatást kifejtve - lehetővé teszi az összes gyerekruha kimosását.
Az optimális tisztító hatás elérése céljából mosópor használatát javasoljuk.

Mix & Wash (vegyes program)
A program különböző anyagok (például pamut + szintetikus anyagok stb.) keverését és kis energiafogyasztással történő mosását teszi lehetővé, mert a mosás közben a hőmérséklet nem haladja meg a 40°C-ot.

Öblítés
Ez a program három öblítést végez közepes centrifugálási sebességgel (ami a megfelelő gombbal csökkenthető vagy kihagyható). Bármilyen típusú anyag öblítéséhez használható, például a kézi mosás után.

Vízürítés + Centrifugálás
A program leüríti a vizet és maximális fordulatszámú centrifugálást végez. A CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gombbal kiiktatható a centrifugálás vagy csökkenthető a centrifugálási sebesség.

Selyem
Selyemből készül, mosógépben mosható ruhadarabokhoz kialakított program. A dob forgása kíméletes, a hőmérséklet nem haladja meg a 30°C-ot, és a program finom centrifugálással fejeződik be.

Kézi
Csak kézzel mosható ruhadarabokhoz kialakított program, amely három öblítéssel és egy lassú centrifugálással zárul.

Gyapjú
Ez a program mosógépben mosható gyapjúruhákhoz vagy kézzel mosható ruhadarabokhoz kialakított mosási ciklust hajt végre.

Finom
Ez a program a mosógép működése közben szüneteket tart, és különösen alkalmas a finom textíliák mosásához. A legjobb eredmények elérése érdekében a mosás és az öblítés magas vízszinttel történik.

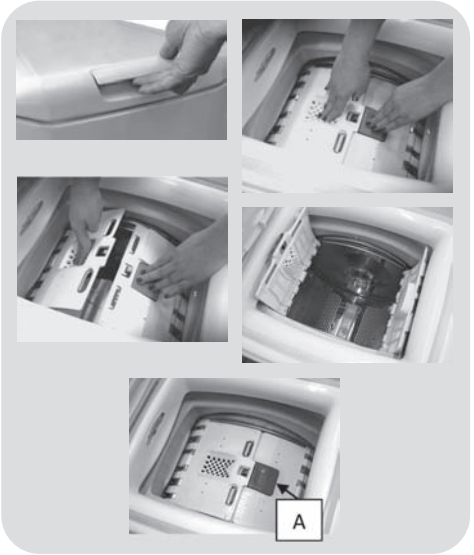
EcoMix 20°
Ez az innovatív program különböző színek és textíliák, például pamut, szintetikus és kevert anyagok együttes mosását teszi lehetővé mindössze 20°C-os hőmérsékleten, és kiváló tisztítóhatást biztosít. A program fogyasztása a hagyományos, 40°C-os pamutmosásnak körülbelül a 40%-a.

Pamut
Ez a program az átlagosan szennyezett pamutruhák tisztítására alkalmas, és a pamutanyagok mosása terén a leghatékonyabb programnak tekinthető a kombinált energia- és vízfogyasztás tekintetében.

A mosás előkészítése

A dob nyitása/zárása

- Nyissa ki a mosógép ajtaját.
- A dobot az (A) gomb lenyomásával nyitjuk ki, miközben a másik kezünket a fedélre helyezzük.
- A ruhadarabokat egyenként helyezze be a dobba anélkül, hogy összenyomná azokat. Ne lépje túl a “programtáblázatban” ajánlott tölteteket. Ha a mosógépet túltölti, az eredmény kevésbé kielégítő és a ruha összegyűrődik.
- A dob bezárásához a dob fedeleit ismét úgy kell elhelyeznünk, hogy az a rész legyen alul, amelyiken az (A) gomb található, amíg a részek tökéletesen össze nem illeszkednek.



A mosószer betöltése

A mosószertartó fiók 3 rekeszre van osztva:

- **Az I** rekesz az előmosáshoz használt mosószerhez való.
- **Az II** rekesz a főmosáshoz használt mosószerhez való.
- **A** rekesz öblítőhöz, illatosítóhoz és egyéb speciális adalékanyagokhoz pl. keményítő, kékítő, stb. használandó.

A mosószertartó fiók két jelző csíkkal van ellátva:

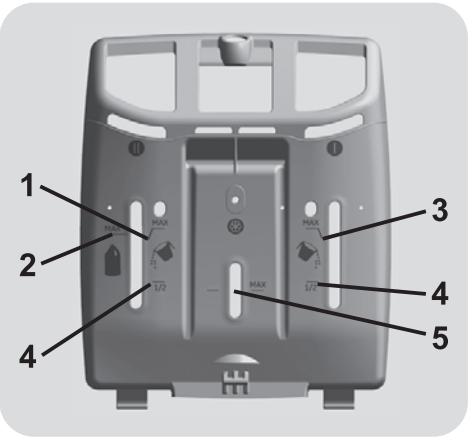
- Ajánlott (alsó csík). Az elő- és főmosás rekeszekben ajánlott szintet jelzi.
- Max. A maximális szintet jelzi, melyet nem szabad túllépni.

Fontos

- Mikor elömosási vagy elömosás és késletett beinditási programmot alkalmaz ne használjon folyékony mosószert.
- Amikor a ruhanemű szennyeződéseinek az eltávolításához folyékony fehérítő tisztítószer használata szükséges, a mosási ciklus előtt a mosógépben elvégezhető a folteltávolítás is. Ehhez a következőt kell tennie: Helyezze a fehérítő tisztítószert a "II. tartályba", majd indítsa el az öblítés programot . Amikor a program lejárt, állítsa a programozó gombját OFF helyzetbe, tegye be a többi mosandó ruhát a gépbe, és a kívánt programmal mossa tovább a ruhákat.

HU

1) Maximum mosás por mosószerrel
2) Maximum mosás folyékony mosószerrel
3) Maximum előmosás por mosószerrel
4) Ajánlott
5) Maximum illatosítás



7. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS GARANCIA

Ha úgy véli, hogy a mosógép nem működik megfelelően, tekintse át az alábbi rövid útmutatót, amely gyakorlati tanácsokat tartalmaz a legtöbb általános probléma megoldásához.

Probléma	Lehetséges okok és gyakorlati megoldások
A mosógép nem működik/nem indul be	Ellenőrizze, hogy be van-e dugaszolva a hálózati csatlakozódugó.
	Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a mosógép.
	Ellenőrizze, hogy megfelelően választotta-e ki a kívánt programot, és megfelelően indította-e be a gépet.
	Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, és működik-e a fali csatlakozóaljzat; ellenőrizze egy másik készülékkel, például egy lámpával.
	Lehet, hogy nincs megfelelően becsukva az ablak: nyissa ki és csukja be újra.
A mosógép nem telik meg vízzel	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a csap.
	Ellenőrizze, hogy az időkapcsoló megfelelően van-e beállítva.
A mosógép nem ereszti le a vizet	Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a szűrő.
	Ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg a tömlő.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e idegen tárgyak a szűrőben.
Víz szivárog a padlóra a mosógép körül	Lehet, hogy szivárog a víz a csaptelep és a vízellátó cső közötti tömítésnél. Ebben az esetben cserélje ki a tömítést és húzza meg a csatlakozást.
A mosógép nem centrifugál	Ez amiatt fordulhat elő, hogy nem távozott az összes víz a mosógépből: várjon néhány percet. Egyes típusokon „nincs centrifugálás” funkció is van: ellenőrizze, hogy nincs-e bekapcsolva ez a funkció.
	A túl nagy mennyiségű mosószer akadályozhatja a centrifugálást: a következő mosásnál csökkentse a mennyiséget.
Erőteljes rezgés következik be centrifugálás közben	Lehet, hogy a mosógép nincs teljesen vízszintbe állítva: szükség esetén állítsa be a lábakat.
	Ellenőrizze, hogy eltávolították-e a szállítókereteket.
	Ellenőrizze, hogy a ruhaadag egyenletesen oszlik-e szét a mosógépben.
Ha egy speciális HIBAJELZÉS jelenik meg vagy villog	Ha a **0, 1, 5, 7** vagy **8** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.
	Ha a **2** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor a gép nem tölti be a vizet. Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a csap.
	Ha a **3** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor a gép nem üríti ki megfelelően a vizet. Ellenőrizze, hogy az elvezető cső nincs-e eltömődve vagy megcsavarodva.
	Ha a **4** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor a gép túlságosan tele van. Zárja el a vízcsapot és vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.
	Ha a **9** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor kapcsolja ki a mosógépet, várjon 10-15 másodpercet, és indítsa újra a programot.

A foszfátot nem tartalmazó, környezetbarát mosószerek használata az alábbi hatásokkal járhat:

- **zavarosabb öblítővíz:** ez a hatás a szuszpenzióban jelenlévő zeolitoknak tulajdonítható, amelyek nincsenek kedvezőtlen hatással az öblítés hatékonyságára.

- **fehér por (zeolitok) a ruhán a mosás végén:** ez normális jelenség, a port nem nyeli el az anyag, és nem változik meg az anyag színe sem.

- **habképződés az utolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelzi azt, hogy gyenge minőségű az öblítés.

- **erőteljes habzás:** ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagok miatt következik be, amelyeket nehéz eltávolítani a textíliából. Ebben az esetben ne végezzen újabb öblítést: egyáltalán nem fog segíteni.

Ha a probléma továbbra is fennáll vagy a készülék hibás működésére gyanakszik, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a **Candy** Ügyfélszolgálatával.

Regisztrálhat a **Candy** szervizprogramjába is, hogy a garanciaidő lejárta után is díjmentes otthoni szervizben részesülhessen.

Figyelmeztetés: a hívás nem ingyenes. A költségekről telefonszolgáltatójának ügyfélszolgálata ad tájékoztatást.

A **Candy** azt javasolja, hogy mindig eredeti tartalék alkatrészeket használjon, amelyek az Ügyfélszolgálaton szerezhetők be.

Garancia
A termékre a mellékelt garanciajegyen található kikötésekkel és feltételekkel terjed ki a garancia. A garanciajegyet megfelelő módon ki kell tölteni és meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutathassa a **Candy** hivatalos Szervizközpontjának.

Regisztrálja termékét!
Ne vesztegesse az időt. Regisztrálja most mosógépét, és fedezze fel az azzal járó előnyöket. Tudjon meg többet a **www.registercandy.com** oldalon, vagy hívja a mellékelt anyagon található telefonszámot.

A gyártó minden felelősséget elhárít a termékhez mellékelt füzetben előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. Ezen kívül a gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.